# FERENC FARKAS COMPLETE CATALOGUE OF WORKS 2018

abbreviations hungarian pronunciation

STAGE MUSIC

opera operetta, musical comedy

ballet, scenic play

INTRUMENTAL MUSIC

orchestra string orchestra wind orchestra concerto chamber music instrumental solo

cantata, oratorio mass mixed choir male choir

VOCAL MUSIC fema

male choir female choir children's choir miscellaneous choir / canon

voice and piano / organ
voice & other instrument(s) or orchestra

hungarian folk songs, folk music incidental music, radio play film music

# **ABBREVIATIONS**

In this catalogue the instruments (setting) are enumerated with the abbreviation of their Italian term in the sequence usually applied in the score. The number of wind instruments is indicated by two groups of figures. Thus 3, 3, 3, 3, 4, 3, 3, 1 means a force of 3 flutes, 3 oboes, 3 clarinets and 3 bassons as well as 4 horns, 3 trumpets, 3 trombones and 1 tuba.

# Other abbreviations

a.	alto
b.	bass
bar.	baritone
batt.	percussion
cb.	double bass
cel.	celeste
cemb.	harpsichord
cfg.	double bassoon
chit.	guitar
c.i.	English horn
cl.	clarinet
cor.	horn
es(s).	performer(s)
fg.	bassoon
mand.	mandolin
org.	organ
pf.	piano
picc.	piccolo
S.	soprano
sass.	saxophone
t.	tenor
timp.	timpani
tr.	trumpet
trb.	trombone
vl.	violin
vla	viola
vlc.	violoncello
xyl.	xylophone
zimb. ungh.	cimbalom

All other instrumental names are given in full, or are self-explanatory combinations of the above abbreviations.

Doublings are indicated in brackets thus:

- 3 (c.i.) signifies that the 3rd oboe doubles English horn,
- 3 (III=c.i.) signifies that instead of the 3rd oboe English horn plays all through.

The miscellaneous percussion instruments are included in "batt."

# The Hungarian Alphabet

```
a, á, b, c, cs, d, dz, dzs, e, é, f, g, gy, h, i, í, j, k, l, ly, m, n, ny, o, ó, ö, p, r, s, sz, t, ty, u, ú, ü, v, z, zs
```

Vowel	Explanation of pronunciation
а	short (hot, what)
á	long (French : ah)
е	short (get, met)
é	long (day, name)
i	short (lip, is)
ĺ	long (he, tea)
0	short (politics)
Ó	long (hole, coat)
Ö	short (French : le, ne)
ő	long (French : Eugénie)
u	short (good, put)
ú	long (French: jour)
ü	short (French : tu)
ű	long (French : charrue)

# Consonants Esplanation of pronunciation

```
b
                 short
                 short (hats)
С
                 short (church)
cs
                 short
d
dz
                 short (roads)
dzs
                 short (jump)
f
                 short (life)
                 short (give)
g
                 short (during)
gy
                 short (he)
h
                 short (you)
                 short (career)
k
                 short
ı
                 short (you)
ly
                 short
m
                 short
n
                 short (new)
ny
                 short
р
                 short, rolled
r
                 short (ship)
s
                 short (see)
SZ
t
                 short (two)
                 short (French: moitié)
ty
                 short (very)
٧
z
                 short (zoo)
                 short (usual)
zs
```

#### **OPERA**

#### Csínom Palkó

popular romantic opera

original version for the radio

composed 1949

> source score: manuscript by András Farkas

world premiere 22.1.1950

> Ferenc Farkas recieved the "Kossuth Prize" for this version in 1950 N.B.

#### Csínom Palkó

popular romantic opera in 3 acts

1st version for the theatre

composed

score, piano reduction & performance material: manuscript by András Farkas source

world premiere Erkel Theater, Budapest, 1952

#### Csínom Palkó

popular romantic opera in 3 acts

2nd and definitive version for the theatre

composed 1960

> libretto in Hungarian by András Dékány

durata

Hungary, 1705, during the uprising of Ferenc Rákóczi, Prince of Transylvania against the synopsis

Habsbourg's domination

Balogh Adam (baritone), Csínom Palkó (tenor), Csínom Jankó (baritone), Rosta Márton, baron cast

Piperec (baritone), Éduska (soprano), Zsuzsika (mezzo-soprano), Tyukodi pajtás (bass), Förgeteg (bass-baritone), Daru (bass), Örzse (mezzo-soprano), Kati (soprano), Koháry

(baritone) Koháryné (soprano), 7 small roles

2, 1, 2 (II=tárogató ad lib.), 1 – 4, 2, 3, 0 – timp., batt. - arpa, cel. ad lib. – archi úrsettina

printed score, piano reduction & performance material: by András Farkas source

world premiere Open Air Festival of Szeged, 1960, conducted by Ferenc Farkas, stage dir.: András Mikó, stage

design: Mátyás Varga, costumeús: Tivadar Márk

this version has also been adopted for the film "Csínom Palkó" by Márton Keleti, 1973 N.B.

Csínom Palkó for orchestra, suite from the opera "Csínom Palkó" reworking

Csínom Palkó for wind orchestra, suite from the opera "Csínom Palkó"

Mischievous tune "Csínom Palkó" for wind orchestra, suite from the opera "Csínom Palkó"

Csínom Palkó - Film version of the opera "Csínom Palkó" Három kuruc dal / Three songs for voice (tenor) and piano

Kurucdal for 4-part male choir and piano ad lib.

# Egy ur Velencéből, Casanova / A gentleman from Venice, Casanova / Un seigneur de Venise, Casanova / Ein Herr aus Venedig, Casanova

opera in 2 acts

composed 1979-1980

libretto in Hungarian by Sándor Márai

durata

Bolzano, 1756. Casanova, escaping from the lead chambers of Venice meets the Comte of synopsis

Parma and his former love, Francesca.

cast Casanova (baritone), Comte of Parma (bass), Francisca, his wife (soprano), Balbi (tenor buffo), a

woman from Toscana (mezzo-soprano), the captain (baritone), the inn keeper (baritone), Figaro (tenor), Pierrot (tenor), Pierrette (soprano) 1st masked woman (soprano), Teresa (soprano), 2nd

masked woman (mezzo-soprano), 3rd masked woman (alto), Mensch (tenor)

settina 1, 1, 1, 1 - 2, 1, 1, 0 - timp., batt. - arpa, pf. (cel.) - 1 vl. I, 1 vl. II, 1 viola, 1 vlc., 1 cb. source

score & piano reduction: manuscript by András Farkas

performance material: Hungarian State Opera House of Budapest

world premiere Hungarian State Opera House of Budapest, 4 june 1991, conducted by János Kovács, stage

dir.: László Vámos, stage design: Attila Csikós, costumes: Tivadar Márk

# The magic cupboard / A bűvös szekrény / Der Wunderschrank / L'armoire magique

opera in 2 acts original version

based on a story from "Thausand-and-one nights"

1942 composed

4

libretto in Hungarian by Gyula Kunszery

German adapted by Karlheinz Gutheim

durata 87

synopsis Suleika will set her husband free from the prison

cast Suleika (soprano), the Kadi (bass-baritone), the Grand Vizier (baritone), the Mufti (bass), the

Carpenter master (tenor), 3 Odalisques (soprano, mezzo-soprano, alto), the carpenters, Suleikas

neighbours (coro)

setting 2 (picc.), 2 (c.i.), 2 (II=cl.b.), 2 - 4, 3, 3, 1 - timp., batt. - arpa, cel. - archi

publication Editio Musica Budapest

world premiere Hungarian State Opera of Budapest, 1942, conducted by Otto Berg, stage dir. : Kálmán

Nádasdy, stage design : Gusztáv Oláh, costumes : Tivadar Márk

reworking The magic cupboard for orchestra - concert-overture from the opera "The magic cupboard"

Overture to a comedy for orchestra

#### The magic cupboard / A büvös szekrény / Der Wunderschrank / L'armoire magique

opera in 2 acts

version for chamber orchestra

based on a story from "Thausand-and-one nights"

composed 1984

libretto in Hungarian by Gyula Kunszery

German adapted by Karlheinz Gutheim

durata 87'

synopsis Suleika will set her husband free from the prison

cast Suleika (soprano), the Kadi (bass-baritone), the Grand Vizier (baritone), the Mufti (bass), the

Carpenter master (tenor), 3 Odalisques (soprano, mezzo-soprano, alto), the carpenters, Suleikas

neighbours (coro)

setting 1, 1, 1, 1 – 2, 1, 1, 0 – 1 vl. l, 1 vl. ll, 1 vla, 1 vlc., 1 cb.

publication Editio Musica Budapest

world premiere Zürich, Opera Studio, 1984, conducted by Tamás Blum

reworking The magic cupboard for orchestra - concert-overture from the opera "The magic cupboard"

Overture to a comedy for orchestra

#### Vidróczki

popular romantic opera

original version: musical ballad in 2 parts for the radio

composed 1958-1959

libretto in Hungarian by Ernő Innocent Vincze

source piano reduction : manuscript by András Farkas

#### Vidróczki

popular romantic opera in 3 acts

1st version for the theatre

composed | 1963-1964

libretto in Hungarian by Ernö Innocent Vincze

durata 112

synopsis | The adventures and the death of Vidróczki, bandit from the Mátra country, 19th century.

Vidróczki (bass-baritone), Eszter (mezzo), Harkányi Erzsébet (soprano), Kis Anna (soprano), Marsó Lenci (bass), Huntsch Konrád báró (baritone), Zsupi (tenor), Teca (soprano), Sisa Pista (tenor), Füzes (bass), Szögedi (baritone), Kivés (tenor), Gizella (soprano), Terézia (mezzo),

Izabella (mezzo), Hajdu (prose)

setting 3 (picc.), 2, 2 (cl.b.), 2 – 4, 3, 3, 0 – timp. batt. (3 ess) – arpa, pf., cel., zimb. ungh. – archi

source score & piano reduction : manuscript by András Farkas

world premiere Open Air Festival of Szeged, 1964, conducted by Viktor Vaszy, stage dir. : András Mikó, stage

design : Mátyás Varga, costumes : Tivadar Márk

#### Vidróczki

popular romantic opera in 3 acts

2nd version for the theatre

composed 1978

libretto in Hungarian by Ernö Innocent Vincze

durata 112'

synopsis cast The adventures and the death of Vidróczki, bandit from the Mátra country, 19<sup>th</sup> century Vidróczki (bass-baritone), Eszter (mezzo), Harkányi Erzsébet (soprano), Kis Anna (soprano), Marsó Lenci (bass), Huntsch Konrád báró (baritone), Zsupi (tenor), Teca (soprano), Sisa Pista

(tenor), Füzes (bass), Szögedi (baritone), Kivés (tenor), Gizella (soprano), Terézia (mezzo),

Izabella (mezzo), Hajdu (prose)

setting source 3 (picc.), 2, 2 (cl.b.), 2 – 4, 3, 3, 0 – timp. batt. (3 ess) – arpa, pf., cel., zimb. ungh. – archi score & piano reduction : manuscript by András Farkas

world premiere Open Air Festival of Eger, 1978, conducted by István Farkas, stage dir. : András Mikó

#### OPERETTA, MUSICAL COMEDY

#### A noszty fiú esete Tóth Marival / The case of Noszty junior with Maria Tóth

musical comedy in 3 acts

based on the novel by Kálmán Mikszáth

composed 197

libretto in Hungarian by András Benedek, Ferenc Karinthy, Dezsö Mészöly and Pál Zoltán

durata 120'

setting 2, 1, 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp., batt. – arpa, pf., cel. – archi

source score & piano reduction : manuscript by András Farkas

world premiere Budapest Operetta, 1971, conducted by Tamás Bródy, stage dir.: László Vámos, stage design:

Mátyás Varga, costumes : Tivadar Márk, choreography : Ágnes Roboz

#### Paradies der Schwiegersöhne

operetta in 2 acts

German version of the operetta "Vők iskolája (Anyósgeneralis)"

composed 1959

libretto in German translated by A.-E. Möhwald and M. Janowski (original libretto by Rezsö Török and

Ernö Innocent Vincze)

durata 160'

synopsis the revolt of the husbands against their wives

setting 2 (picc.), 1, 2, 1 – 3, 2, 3, 0 – timp., batt. – arpa – archi

publication | piano reduction & performance material : VEB Lied der Zeit Musikverlag, Berlin

#### Piroschka

musical comedy in 2 acts and 7 scenes

based on a subject by Hugo Hartung

composed 1964

libretto in German by Karlheinz Gutheim

durata 120

synopsis beginning of the 20th century: a German student falls in love with a Hungarian girl, Piroschka

setting 2, 1, 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp., batt. – arpa, pf. – archi - tárogató or sass. viola on stage

publication Universal Edition

world premiere Kaiserslautern, Stadttheater, 1970

# Vők iskolája (Anyósgeneralis) / Sons-in-law's school

operetta in 2 acts

composed 1958

libretto in Hungarian by Rezsö Török and Ernö Innocent Vincze

durata 160'

synopsis the revolt of the husbands against their wives

setting 2 (picc.), 1, 2, 1 – 3, 2, 3, 0 – timp., batt. – arpa – archi

source | score : manuscript by András Farkas

world premiere Budapest Operetta, 1958, stage dir. : Istvan Egri, stage design : Mátyás Varga

reworking Paradies der Schwiegersöhne, operetta

# Zeng az erdő / The forest resounds

operetta in 3 acts

composed 1951

libretto in Hungarian by Géza Baróti, András Dékány and Lászó Dalos

durata 160

setting 2 (picc.), 1, 2, 1 – 3, 2, 3, 0 – timp., batt (2 ess.) – archi

source manuscript by András Farkas

world premiere National Theatre of Miskolc, 1951

reworking Álli be közibénk! for 3 equal voices with piano accompaniment

Zeng az erdő for voice and piano

#### **BALLET, SCENIC PLAY**

#### A három csavargó / The three vagabonds

ballet in one act
1932-1933
27'
1, 1, 2, 1 – 2, 1, 0, 0 – timp., batt. – archi
scource
reworking
Source
reworking
ballet in one act
1932-1933
27'
1, 1, 2, 1 – 2, 1, 0, 0 – timp., batt. – archi
score & performance material : manuscript by András Farkas
Suite "A három csavargó / The three vagabonds" for orchestra

#### **Panegyricus**

scenic play in 3 acts for soprano solo, 3 male voices, choir, actors, dancers and orchestra composed 1971-1972 in Latin by Janus Pannonius, in Italian by Lorenzo de Medici and in Hungarian (dialogues) by text Miklós Gyárfás 160' durata episodes from the life of the poet Janus Pannonius (1434-1472) synopsis 1 (picc.), 1 (c.i.), 1, 1 – 2, 1, 1, 0 – timp., batt. – arpa, pf. – archi : vl., vla., vlc., cb. (tutti, soli) setting source score & piano reduction: manuscript by András Farkas world premiere National Theatre of Pécs, 1972, conducted by Tamás Breitner, choreography by Imre Eck commission of the town of Pécs for the 5th centenary of Janus Pannonius' death N.B. reworking Vita poetae, cantata

La cour du roi Matthias for clarinet, bassoon, horn and string quintet

The sly students / Furfangos diákok, suite for wind orchestra

#### The sly students / Furfangos diákok / Die listigen Studenten

ballet in one act and 6 scenes based on the novel by Mór Jókai 1949, rev. 1956 composed subject Gusztáv Oláh choregraphy Gyula Harangozó 45' durata the director of the Debrecen College, Professor Horváth, intends his daughter, Rózsika, to marry synopsis Józsi, the son of Mr Streber, the town treasurer. Horváth, director of the college, Terézia, his wife, Rózsika, their daughter, Jónás, a professor, cast Streber, the town treasurer, Fruzsina, his wife, Józsi, their son, Adám, 3 horseherds. 3 (picc.), 2, 2, 2 - 4, 3, 3, 1 - timp., batt. (3 ess.) - arpa - archi setting source score, piano reduction & performance material: manuscript by András Farkas world premiere Hungarian State Opera of Budapest, 1949, conducted by Jenő Kenessey reworking The sly students / Furfangos diákok, suite for orchestra

#### ORCHESTRA

#### Capriccio all'ungherese

for orchestra 1939 composed

1) Preludio - 2) Pastorale - 3) Játék / play - 4) Ha folyóviz volnék... - 5) Tánc parts

durata 11'

setting 2, 1, 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp. – arpa – archi score & performance material : AFPublishing publication

# Choreae hungaricae

for chamber orchestra

3 cycles of Hungarian baroque dances

composed

parts

1961

4 Dances from the Vietórisz-Kodex (17th century): 1) Allegro moderato - 2) Allegro - 3) Lo stesso tempo - 4) Allegro non troppo

5 Dances from the Kájoni-Kodex (I7th century): 1) Moderato - 2) Lo stesso tempo - 3) Quasi

minuetto - 4) Allegro - 5) Lo stesso tempo

6 Dances from the Tabulaturbuch by Löcse (17th century): 1) Allegro moderato - 2) Lo stesso

tempo - 3) Andante moderato - 4) Lo stesso tempo - 5) Allegro - 6) Lo stesso tempo

durata

setting fl., ob. (or fl. II) - cemb. or pf. or zimb. ungh. ad lib. - archi

publication Editio Musica Budapest

N.B. The "5 Dances" and "6 Dances" are separately edited under the name "Hungarian Dances from

the 17th century "

Choreae hungaricae for string orchestra reworking

Choreae hungaricae for piano

Hungarian Dances from the 17<sup>th</sup> century for chamber orchestra Hungarian Dances from the 17th century for string orchestra

#### Csínom Palkó

for orchestra

Suite from the opera "Csínom Palkó"

arranged by Sándor Somló

1) Bevezetés - 2) Jöttünk Edelényből - 3) Zsuzsi dala - 4) Balogh Adám dala - 5) Jó estét - 6) Kis parts

Dunaág - 7) Jójzakát - 8) Hüséges szivemmel

durata 17'

setting

1, 1, 2, 0 - 0, 2, 1, 0 - batt. - pf., harmonium, accordion - archi

piano-conductor & performance material: manuscript by András Farkas source

reworkina Csínom Palkó for wind orchestra

Mischievous tune "Csínom Palkó" for wind orchestra

Csínom Palkó, opera

# Dances from Kálló / Kállai táncok

for orchestra

composed 1931

durata

4'51"

setting 2, 2 (II = c.i.), 2, 2 - 2, 1, 1, 0 - pf. - archi publication score & performance material: AFPublishing

reworking Kállai táncok for folk orchestra

# Dances from the Mátra / Mátrai táncok

for orchestra

composed 1968

> parts 1) Legényes / Young men's dance - 2) Leánytánc / Young women's dance - 3) Cigánycsárdás /

Gipsy dance

5'48' durata

setting 3 (III=picc.), 2, 2, 2 - 4, 3, 3, 0 - timp., batt. (2 ess.) - arpa - archi

dedicated az Egri Szimfónikus Zenekarnak ötéves jubileumára publication | score & performance material : AFPublishing

# Dance from Transylvania / Erdélyi tánc

for orchestra

composed 1954 durata 2'34"

```
setting 2, 1, 2, 1 – 2, 2, 0, 0 – archi publication score & performance material : AFPublishing
```

#### Dinner-music / Tafelmusik / Musique de table

for orchestra

composed
parts
durata
setting
publication
source

for orchestra

1938

1) Andante moderato - 2) Palotás-tempo - 3) Allegretto - 4) Andante - 5) Allegro moderato
9'
1, 1, 2, 1 - 2, 1, 1, 0 - archi
piano-conductor & performance material : Editions Sidem / sidomusic@sidomusic.com
score : manuscript by András Farkas

#### **Divertimento**

for orchestra

composed
parts
durata
setting
dedicated
publication
N.B.

for orchestra

1930
1) Allegro leggiero - 2) Allegro giocoso - 3) Tempo di Minuetto - 4) Intermezzo - 5) Allegro
18'
2, 2, 2, 2 - 2, 2, 0, 0 - timp., batt. - archi
al Maestro Ottorino Respighi
Editio Musica Budapest
this work received the "Franz Liszt Prize" in 1933

#### Elegia

for orchestra

composed
durata
setting
publication
N.B.

for orchestra
1952
10'17"
3 (III = ci. b.), 3 (III = cfg) - 4, 4, 3, 1 - timp., batt. - arpa - archi
score & performance material : AFPublishing
This works is the 2. movement of the "Symphony"

# Esztergomi táncok a I8. századból / Dances of Esztergom from the 18th century

for chamber orchestra
1960
7'
setting
source
score: manuscript by András Farkas

# Festive overture / Ünnepi nyitany

for orchestra composed durata 1968-1969 durata 10'30" setting 3 (III=picc.) 2

setting dedicated publication 3 (III=picc.), 2, 2, 2 – 4, 3, 3, 0 – timp., batt. – archi in occasionem diei anniversarii XXV liberationis Agriae Editio Musica Budapest

# Funérailles (Franz Liszt)

for orchestra adaptation from the piano work by Franz Liszt

composed 1974 durata 11'

setting 3 (picc.), 2 (c.i.), 2, 3(cfg) - 4, 3, 3, 1 - timp., batt. - arpa - archi

dedicated for my son András publication Editio Musica Budapest

# Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century

for chamber orchestra composed 1) Allegro moderato - Lo stesso tempo - 2) Andante moderato - Lo stesso tempo - 3) Allegro - Lo parts stesso tempo - 4) Moderato - Lo stesso tempo - 5) Quasi minuetto - 6) Allegro - Lo stesso tempo durata fl., ob. - cemb. or pf. or zimb. ungh. ad lib. - archi setting publication Editio Musica Budapest The "Hungarian dances from the 17th century" are a regrouping of "Choreae hungaricae": "6 N.B. Dances" and "5 Dances" Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for string orchestra reworking Choreae hungaricae for chamber orchestra

Choreae hungaricae for string orchestra Choreae hungaricae for piano

#### Kállai táncok

for folk orchestra

durata 4'51"

setting cl, 2 zimb. ungh., archi

source | score : manuscript by András Farkas

reworking Dances from Kálló /Kállai táncok for orchestra

#### **Lavotta Suite**

for chamber orchestra

composed 1951

parts 1) Ungarisch - 2) Menuet - 3) Marsch nach Pannonien - 4) Ungarisch - 5) Im Wirtshaus

durata 15'

setting 2 (picc.), 1, 2, 1 – 2, 1, 0, 0 – archi

publication Sikorski

reworking Lavottiana for wind quintet

# March suite / Márciusi szvit

for chamber orchestra

composed 1947

parts 1) Allegro moderato - 2) Elegia, quasi lento - 3) Allegro vivace

durata 10'30"

setting 1, 0, 1, 0 – 2, 1, 0, 0 – archi

publication Editio Musica Budapest

reworking | March suite for string orchestra

#### **Maschere**

for chamber orchestra

composed after the paintings of Gino Severini illustrating figures of the « Commedia dell'arte »

composed 1983

parts 1) Il Capitano - 2) Pantalone - 3) Colombina - 4) Povero Pulcinella - 5) Arlecchino

durata 8

setting 1, 1, 1, 1 – 0, 1, 0, 0 – archi

publication | score & performance material : AFPublishing

reworking Maschere for piano

Mascarade / Maschere for wind trio

# Overture to a comedy / Bevezető zene egy vigjátékhoz

for orchestra

composed 1928

durata 4'20"

setting 2, 2, 2, 2 - 3, 2, 3, 0 - timp., batt. - arpa - archi

publication | score & performance material : AFPublishing

reworking The magic cupboard, opera

The magic cupboard for orchestra - concert-overture from the opera "The magic cupboard"

# Philharmonic overture / Filharmónikus nyitány

for orchestra

composed 1977-1978

durata 14'

setting 3 (III = picc.), 3 (III = c.i.), 3, 3 (III = cfg.) – 4, 3, 3, 1 – timp., xyl., batt. – archi

dedicated a Budapesti Filharmóniai Társaság megalakulásának l25. évfordulójára

publication | Editio Musica Budapest

#### Planctus et consolationes

for orchestra

composed 1965

parts Introduzione - Marcia funebre I - Consolatio I. - Marcia funebre II - Consolatio III -

Furioso - Consolatio IV.

durata 16'

setting 2 (picc.), 2, 2, 2 – 4, 2, 3, 1 – timp., batt. (5 ess.) – arpa, pf. (cel.) – archi

dedicated in memoriam Pál Fejős publication Editio Musica Budapest

#### Preludio e fuga

for orchestra 1944-1947 composed

durata

setting 3 (III=picc.), 3 (c.i.), 3 (cl. b.), 3 (III=cfg) - 4, 2, 3, 0 - timp., batt.(1 es.) - archi

publication Editio Musica Budapest

#### Rhapsodia carpatiana

for orchestra composed 1941 durata 9'

setting 1, 1(c.i.), 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp. – arpa ad lib. – archi

source score: manuscript by András Farkas

piano-conductor & performance material : Editions Sidem / sidomusic@sidomusic.com publication

#### Rhapsodie über ungarische Volkslieder

for orchestra composed 1949

> parts 1) Allegro - 2) Allegro moderato - 3) Tempo di marcia - 4) Allegro moderato

durata

setting 2, 2, 2, 2 – 4, 3, 3, 0 – timp., batt. – arpa – archi

publication Sikorski

#### Scherzo sinfonico

for orchestra 1970 composed g' durata

2 (picc.), 2, 2, 2 - 2, 2, 0, 0 - timp., batt. (1 es.) - arpa - archi setting

publication score & performance material : AFPublishing N.B. This work is the 3. movement of the "Symphony"

#### **Sirius**

suite in old style for chamber orchestra

composed

Nyitány / Overture - Gavotte-Musette - Barcarola Napolitana - Minuetto - Postakocsi-Rondo / parts

Postcar-Rondo

durata

1, 0, 1, 0 – 1, 0, 0, 0 – timp. – archi setting

publication | score & performance material : AFPublishing

#### Sketches from Bükk / Bükki vázlatok

for orchestra

composed

1) Tájkép - 2) Kis vasúton - 3) Sivel a rengetegben - 4) Idill - 5) Csipkéskúti ménes - 6) Csendes parts

havazás és hóvihar

durata

2 (picc.), 2 (c.i.), 2, 2 - 4, 2, 3, 0 - timp., batt. (3 ess.) - arpa, cel., pf. - archi setting

publication score & performance material: AFPublishing

# Suite "A három csavargó" / Suite "The three vagabonds"

for orchestra

suite from the ballet "A három csavargó / The three vagabonds"

1932-1933 composed

> durata 27

1, 1, 2, 1 - 2, 1, 0, 0 - timp., batt. - archi setting

source score & performance material: manuscript by András Farkas

A három csavargó, ballet reworking

#### Suite "Det gyldene smil" / Suite "Arany mosoly"

for orchestra

suite from the fim music to "Det gyldene smil"

1935 composed

> 1) Marsch - 2) Vals - 3) Tarantella - 4) Chanson - Finale parts

setting 1, 0, 2, 1 - 0, 2, 3, 0 - timp., batt. - pf (cel.), arpa - archi (3 vl., vlc., cb.)

publication | score & performance material : AFPublishing

# Suite "Flugten fra Millionerne"

```
for orchestra
suite from the film music to "Flugten fra Millionerne »

composed
parts
durata
setting
publication

for orchestra
suite from the film music to "Flugten fra Millionerne »

1934
Introduzione (Moderato) - Allegro - Tempo di Tango - Tempo di Marcia
8'
1, 1, 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp., batt. – pf. ad lib. – archi
score & performance material : AFPublishing
```

# Suite from the incidental music to « The tragedy of man » by Imre Madách / Szvit az "Ember tragédiája" Kísérőzenéjéből

```
for orchestra

composed
parts
1938
1) Miltiades bevonulása / Miltiades's entrée - 2) Intermezzo - 3) Római tánc / Roman dance- 4)
Gladiátorok / Gladiators - 5) Bacchanália
11'
2, 2, 2, 2 - 4, 3, 3, 0 - timp. - arpa, cel. - archi
score & performance material : AFPublishing
```

#### Suite montreusienne

for orchestra

composed
parts

1988

1) En route - 2) Promenade d'automne - 3) Danse en costumes anciens - 4) Souvenirs de
jeunesse

durata
setting
dedicated
publication

for orchestra

1988

1) En route - 2) Promenade d'automne - 3) Danse en costumes anciens - 4) Souvenirs de
jeunesse

9'
2, 2, 2, 2 - 2, 2, 0, 0 - timp. – archi
au Nouvel Orchestre de Montreux et á son chef András Farkas

Ascolta info@ascolta.nl

# Symphonic overture / Szimfonikus nyitany

for orchestra

composed
durata
setting
dedicated
publication
N.B.

for orchestra

1952
12'
3 (III=ci.i.), 3 (III=cl.b.), 3 (III=cfg.) – 4, 4, 3, 1 – timp., batt. – arpa – archi
in memoriam 4. 4. 1945
Editio Musica Budapest
This work is the 1.movement of the "Symphony"

#### **Symphony**

for orchestra

1952

1. Symphonic overture (Editio Musica Budapest)
2. Elegia (score & performance material : AFPublishing)
3. Scherzo sinfonico (score & performance material : AFPublishing)
4. Finale (score & performance material : AFPublishing)

durata
setting
3 (III=picc.), 3 (III=c.i.), 3 (III=cl.b.), 3 (III=cfg.) – 4, 4, 3, 1 – timp., batt. – arpa – archi

# Szeged fountain's symphony / Szegedi szökökút szimfónia

for orchestra

composed durata 9'
setting publication score : AFPublishing

for orchestra
1979
9'
3 (picc.), 3, 3, 2 – 4, 3, 3, 1 – timp., batt. – arpa, cel. – archi

#### The magic cupboard / Der Wunderschrank

for orchestra
concert-overture from the opera "The magic cupboard"

composed
durata
setting
publication
reworking

for orchestra
concert-overture from the opera "The magic cupboard"

1942
6'
2, 2, 2, 2 - 4, 3, 3, 1 - timp., batt. – arpa, cel., vibr.(ad lib.) – archi
Editio Musica Budapest + Universal Edition
The magic cupboard, opera
Overture to a comedy for orchestra

#### The marionette's dance suite / Bábtáncoltató-szvit

for orchestra

composed

parts

1940-1941

1) Nyitány / Ouvertüre - 2) Intermezzo - 3) Bojtárok és angyalok tánca / Dance of the shepherd
boys and the angels - 4) Kis Miklós tánca / Dance of Kis Miklós - 5) Heródes tánca / Dance of
Herodes - 6) Az ördög tánca / Dance of the devil - 7) A halál tánca / Dance of death - 8) Rondino

durata
setting
publication

for orchestra
1940-1941

1) Nyitány / Ouvertüre - 2) Intermezzo - 3) Bojtárok és angyalok tánca / Dance of the shepherd
boys and the angels - 4) Kis Miklós tánca / Dance of Kis Miklós - 5) Heródes tánca / Dance of
Herodes - 6) Az ördög tánca / Dance of the devil - 7) A halál tánca / Dance of death - 8) Rondino
20'
2 (picc.), 1, 2, 1 - 2, 2, 1, 0 - timp., batt. – arpa – archi
Editio Musica Budapest

#### The sly students / Furfangos diákok / Die listigen Studenten

for orchestra suite from the ballet of the same title 1949 composed 1) Vásár Debrecenben / Fair in Debrecen - 2) Air de danse - 3) Diákok tánca / Students'dance parts 4) Cigányzene / Gipsy-music - 5) Pas de deux - 6) Finale (Részeg tánc / Drunken-dance -Tréfás gyászinduló / Humorous funeral march – Csikósok tánca / Horseherds-dance) durata settina 3 (picc.), 2, 2, 2 – 4, 3, 3, 1 – timp., batt. (3 ess.) – arpa – archi publication Editio Musica Budapest reworking The sly students for wind orchestra The sly students, ballet

#### **Timon of Athens**

for orchestra
3 pieces from the incidental music to "Timon of Athens" by William Shakespeare

composed
parts
durata
setting
publication
reworking

for orchestra
3 pieces from the incidental music to "Timon of Athens" by William Shakespeare
1935
1) Marcia d'Alcibiade - 2) Intermezzo, asztali zene / Table music - 3) Danza
11'
1, 1, 2, 1 - 2, 2, 1, 0 - timp., batt.(2 ess.) - arpa, pf. – vlc., cb.
score & performance material: AFPublishing
Timon of Athens for wind orchestra, percussion and piano

# Trois morceaux en forme de poire (Erik Satie)

for orchestra
adaptation from the piano work by Erik Satie

1991
1) Manière de commencement - 2) Prolongement du même - 3) I Lentement - 4) II Enlevé - 5) III
Brutal - 6) En plus - 7) Redite

15'
2, 2, 2, 2 - 2, 2, 0, 0 - timp.+ batt. (1 es.) – archi
to András

publication
for orchestra
adaptation from the piano work by Erik Satie
1991
2, Prolongement du même - 3) I Lentement - 4) II Enlevé - 5) III
brutal - 6) En plus - 7) Redite
15'
2, 2, 2, 2 - 2, 2, 0, 0 - timp.+ batt. (1 es.) – archi
to András
score & performance material : AFPublishing

# Variazioni classiche sopra melodie di « carillon » dal secolo XIX / Klasszikus variációk soproni zenélő-óra dallamokra a XIX.sz. elejéről

# Zwei ungarische Tänze / Two Hungarian dances

for orchestra

1940
1) Tanz aus Kecskemét - 2) Hirtentanz
3'37"
2, 1, 2, 1 - 2, 2, 1, 0 - batt. - arpa - archi
Editions Sidem / sidomusic@sidomusic.com
Két magyar tánc for piano
Shepherd dance for harp

#### STRING ORCHESTRA

#### Choreae hungaricae

for string orchestra

3 cycles of Hungarian baroque dances

composed

parts

1961

4 Dances from the Vietórisz-Kodex (I7th century): 1) Allegro moderato - 2) Allegro - 3) Lo

stesso tempo - 4) Allegro non troppo

5 Dances from the Kájoni-Kodex (17th century): 1) Moderato - 2) Lo stesso tempo - 3) Quasi

minuetto - 4) Allegro - 5) Lo stesso tempo

6 Dances from the Tabulaturbuch by Löcse (17th century): 1) Allegro moderato - 2) Lo stesso

tempo - 3) Andante moderato - 4) Lo stesso tempo - 5) Allegro - 6) Lo stesso tempo

durata

Schott Music + Editio Musica Budapest

publication N.B.

The "5 Dances" and "6 Dances" are separately edited under the name "Hungarian Dances from

the 17th century

Choreae hungaricae for chamber orchestra reworking

Choreae hungaricae for piano

Hungarian Dances from the 17th century for chamber orchestra Hungarian Dances from the 17th century for string orchestra

# Finnish popular dances / Finnische Volkstänze / Danses populaires finlandaises

for string orchestra

composed

1) Askulan neliö - 2) Palpankilli - 3) Melkutus - 4) Lintunen - 5) Vanna piika - 6) Haili - 7) parts

Kumerus

durata 6

publication Editions Sidem / sidomusic@sidomusic.com

#### Hungarian dances from the 17th century

for string orchestra

composed parts

1) Allegro moderato - Lo stesso tempo - 2) Andante moderato - Lo stesso tempo - 3) Allegro - Lo

stesso tempo - 4) Moderato - Lo stesso tempo - 5) Quasi minuetto - 6) Allegro - Lo stesso tempo

durata

publication

Editio Musica Budapest

N.B.

The "Hungarian dances from the 17th century" are a regrouping of "Choreae hungaricae":

"6 Dances" and "5 Dances"

Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> centura for chamber orchestra reworking

Choreae hungaricae for chamber orchestra Choreae hungaricae for string orchestra

Choreae hungaricae for piano

# Jelky András

Suite for string orchestra and piano

composed 1973-1974

> 1) Er macht sich auf den Weg - 2) Ali Hussein - 3) Fu-Kong - 4) Kwanga - 5) Rámáyun - 6) Auf parts

dem Heimweg

durata

dedicated

az Alsódunavölgyi Vizügyi Igazgatóság Kamarazenekarának és Baja Város zenekedvelő

közönségének

Editio Musica Budapest publication

17'

#### March-suite / Márciusi szvit

for string orchestra

composed 1947

1) Allegro moderato - 2) Elegia, quasi lento - 3) Allegro vivace parts

10'30" durata

Editio Musica Budapest

publication reworkina March-suite for orchestra

#### Music for Zánka / Zánkai muzsika

for string orchestra

composed 1986

15

parts durata 6' Editio Musica Budapest

# Musica giocosa

for string orchestra

composed 1982

parts 1) Allegro - 2) Arietta - 3) Gavotte con variazioni - 4) Allegro

durata

dedicated a Györi Filharmonikus Zenekar felkérésére

publication | Editio Musica, Budapest

#### Musica pentatonica

for string orchestra

composed 1945

parts 1) Toccata - 2) Aria - 3) Fuga

durata 11'

publication | Editions Sidem / sidomusic@sidomusic.com

reworking Toccata for piano Toccata for organ

# Musica serena

for string orchestra

composed 1982

parts 1) Allegro - 2) Andante moderato - 3) Allegro vivace

durata 10'

publication Editio Musica, Budapest

reworking Musica serena for guitar quartet

# Partita all'ungaresca

for string orchestra

Hungarian dances and tunes from the 16th century

composed 1974

parts 1) Basse danse - 2) Gagliarda - 3) Passamezzo - 4) Saltarello - 5) Intermezzo - 6)

Heiduckentanz

durata 10'

publication | Editio Musica Budapest + Schott Music : score / material

reworking Contrafacta Hungarica, for wind octet
Partita all'ungaresca for guitar quartet

# Piccola musica di concerto

for string orchestra

composed 1961

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Scherzo - 4) Allegro

durata 10

publication reworking Editio Musica Budapest + Schott Music Piccola musica di concerto for guitar quartet

#### WIND ORCHESTRA

#### Cassazione

for wind orchestra

1987 composed

1) Preambulum - 2) Induló / March - 3) Asztali zene / Dinner music - 4) Táncrondo / parts

durata

settina

picc. 2 fl., 2 hb., cl. mi b. 3 cl. si b. cl. b. 2 fg., 2 sass, a., 2 sass, t., sass, bar., 4 cor.,

2 saxhorn si b, saxhorn t. si b, saxhorn b., 4 tr., 3 trb., 2 tuba, batt.

score: manuscript by András Farkas source

#### Csínom Palkó

for wind orchestra

Suite from the opera "Csínom Palkó" arranged by János Eördögh, 1959

durata 5'30"

setting

fl., cl. mi b, 3 cl. si b, 2 cor. mi b, 2 saxhorn si b, saxhorn (grave) si b, euphonium, 2 tr. si b, 2 tr.

mi b, Tr.b. si b, 3 trb., 2 tuba, batt.

publication manuscript by András Farkas

Mischievous tune "Csínom Palkó" for wind orchestra reworking

> Csínom Palkó for orchestra Csínom Palkó, opera

#### **Early Hungarian dances**

for wind orchestra

arranged by László Zempléni, 2015

1) Intrada - 2) Slow dance / Lassú - 3) Dance of Lázár Apor / Apor Lázár tánca - 4) Dance of parts

the prince of Transylvania / Erdélyi fejedelem tánca - 5) Leaping dance / Ugrós

10'17" durata

2 fl., ob., fg., 3 cl. si b, cl.b. si b, sax.a. mi b, sax.t. si b, sax.bar. mi b, 3 tr. sib, 2 cor F, 2 trb., setting

flic.t. si b/do, euf. do/si b, tb, 4 perc.

publication reworkina Editio Musica Budapest Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone guartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

#### Intrada, Passacaglia, Saltarello

for wind ensemble

1982 composed 8'48" durata

2, 2, 2, 2 (cfg) - 2, 2, 2, 1 setting

dedicated aux Philharmonistes de Châteauroux et á leur chef János Kömives

publication Kontrapunkt music

Passacaglia for clarinet mi b, 2 clarinets si b, alto-clarinet mi b, 2 bass-clarinets reworkina

17

Passacaglia for organ

#### Mischievous tune "Csínom Palkó"

for wind orchestra

Suite from the opera "Csínom Palkó" arranged by Tony Kurmann, 2013

durata 4'50"

setting picc., 2 fl., 2 ob., c.i., 2 fg, cfg, clar.mib, 3 clar.sib, alt-clar.mib, bass-clar. sib, cb-clar.sib, 2 alt-

sass.mib, tenor-sass.sib, bar-sass.mib, vcl., stringbass, 4 cor, 3 tr.sib, 3 trbne c, euphonium c,

tuba c, timpani, bells, xylophone, 2 perc.

publication

Score Alliance Publications, Inc. – performance material Alliance Publications, Inc.

reworking

Csínom Palkó for wind orchestra Csínom Palkó for orchestra

Csínom Palkó, opera

#### The sly students / Furfangos diákok / Die listigen Studenten

for wind orchestra

suite from the ballet of the same title arranged by Tony Kurmann, 2014

parts 1) Vásár Debrecenben / Fair in Debrecen - 2) Air de danse - 3) Diákok tánca / Students'dance -

4) Cigányzene / Gipsy-music - 5) Pas de deux - 6) Finale (Részeg tánc / Drunken-dance -

Tréfás gyászinduló / Humorous funeral march – Csikósok tánca / Horseherds-dance)

durata 20'

setting picc., 2 fl., 2 ob., c.i., 2 fg, cfg, clar.mib, 3 clar.sib, bassethorn, bass-clar. sib, cb-clar.sib, 2 alt-

sass.mib, tenor-sass.sib, bar-sass.mib, vcl., stringbass, 4 cor, 3 tr.sib, 3 trbne, euphonium, tuba,

timpani, bells, xylophone, 2 perc. harp.

publication | Score Alliance Publications, Inc. - performance material Alliance Publications, Inc.

reworking The sly students for orchestra

The sly students, ballet

#### **Timon of Athens**

for wind orchestra, percussion and piano

3 pieces from the incidental music to "Timon of Athens" by William Shakespeare

composed 1935, rev. 1967

parts 1) Alkibiadesz indulójá / Alcibiade's march - 2) Asztali zene / Dinner music - 3) Tánc / Dance

durata 11'

setting 4(IV=picc.), 3 (III=c.i.), 4(IV=cl.b.), 4(IV=cfg.) – 4, 4, 3, 1 – timp., batt. – pf.

source | manuscript by András Farkas

reworking Timon of Athens for orchestra

#### **Timon of Athens**

for wind orchestra, percussion and piano

3 pieces from the incidental music to "Timon of Athens" by William Shakespeare

arranged by Tony Kurmann, 2014

parts 1) Alkibiadesz indulójá / Alcibiade's march - 2) Asztali zene / Dinner music - 3) Tánc / Dance

durata 11

setting picc., 2 fl., 2 ob., c.i., 2 fg, cfg, clar.mib, 3 clar.sib, bassethorn, bass-clar. sib, cb-clar.sib, 2 alt-

sass.mib, tenor-sass.sib, bar-sass.mib, vcl., stringbass, 4 cor, 3 tr.sib, 3 trbne, euphonium, tuba,

timpani, bells, xylophone, 2 perc. piano

publication | Score Alliance Publications, Inc. – performance material Alliance Publications, Inc.

reworking Timon of Athens for orchestra

#### **CONCERTO**

# Alla danza ungherese / Hétfalusi boricza-tánc

for violin and string orchestra

composed 1980 durata 6'

publication AFPublishing

reworking Alla danza ungherese for violoncello and piano

Alla danza ungherese for violin and piano Alla danza ungherese for violin and cimbalom

#### Aria e rondo all'ungherese for oboe, violin solo and string orchestra

composed 1994 durata 8'

dedicated to Lajos Lencsés

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Aria e rondo all'ungherese for 2 violins and string orchestra

#### Aria e rondo all'ungherese for 2 violins and string orchestra

composed 1994 durata 8'

dedicated Gerard Goossens in Freundschaft gewidmet

publication | Ascolta

reworking Aria e rondo all'ungherese for oboe, violin and string orchestra

### Concertino all'antica for baryton (viola di bordone) or violoncello or viola and string orchestra

composed 1964

parts 1) Pastorale - 2) Aria con variazioni - 3) Giga

durata 12'

dedicated to János Liebner

publication | Editio Musica Budapest

reduction for viola da gamba or violoncello and harpsichord or piano: Editio Musica Budapest

viola part : manuscript by András Farkas

reworking All'antica for viola da gamba or violoncello and harpsichord or piano

All'antica for viola and piano or harpsichord

#### Concertino for harp and orchestra

composed 1937, rev.1956

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro moderato

durata 23'

setting 1( picc. ), 1, 2, 1 – 2, 1, 0, 0 – timp. – archi

publication | Universal Edition

reworking | Concertino for harp and string orchestra or string quartet

#### Concertino for harp and string orchestra or string quartet

composed 1994

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro

durata 23'

publication AFPublishing

reworking Concertino for harp and orchestra

#### Concertino for harpsichord and string orchestra or string quintet or string quartet

composed 1949

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro

durata 20'

publication Universal Edition

reworking | Concertino for piano and orchestra

# Concertino IV for oboe and string orchestra

composed 1983

parts 1) Allegro - 2) Choral varié - 3) Allegro

durata 12'15"

dedicated to Jean-Paul Goy

publication Editio Musica Budapest

piano reduction: Editio Musica Budapest

```
Concertino for piano and orchestra
```

composed 1947

> 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro parts

durata

setting publication

Editio Musica Budapest

reworking

Concerting for harpsichord and string orchestra or string quintet or string quartet

#### Concertino V for trumpet and string orchestra

composed 1984

> parts 1) Allegro - 2) Andante moderato - 3) Allegro

durata 15'

dedicated Szeged város felkérésére a IV. Szegedi Kamarazenekari Napok alkalmából

2 (picc.), 2 (c.i.), 2, 2 (cfg) - 4, 2, 3, 0 - timp., batt. - archi

publication Editio Musica Budapest

piano reduction: Editio Musica Budapest

#### Concertino rustico

for Alphorn and string orchestra

composed 1977

> parts 1) Allegro - 2) Rubato, a piacere - 3) Allegro vivace

durata 10'

dedicated to József Molnár

publication Editio Musica Budapest

reworking Concertino rustico for Alphorn and organ

# Fantasia for piano and orchestra

composed 1929 durata 13'30"

setting

2, 1, 3 (III=cl. b.), 1-2, 1, 1, 0 - timp., batt. - pf. - archi score & reduction for 2 pianos: manuscript by András Farkas source

reworking Fantasia for 2 pianos

#### **Epithalamium**

for oboe and string orchestra

composed 1978

adapted by Lajos Lencsés, 2017

durata 3

publication Kontrapunkt Music reworking Epithalamium for organ

Epithalame for oboe and organ

#### Feast from Esztergom / Esztergomi vigasságok

for cimbalom and string orchestra

composed 1994 durata 4'

> source score & performance material : manuscript by András Farkas

#### Hungarian rondo (Zoltán Kodály)

for violoncello and string orchestra

adapatation of the work for violoncello and piano of the same title by Zoltán Kodály

1982 composed durata 12

> source score & performance material: manuscript by András Farkas

# Old Hungarian dances from the 17th century / Régi magyar táncok a 17. századból

for flute and string orchestra

composed 1990

1) Allegro moderato - 2) Andante moderato - 3) Maestoso - 4) Allegro - 5) Allegro - 6) parts

Moderato - 7) Quasi minuetto - 8) Allegro vivace

durata 14

dedicated to István-Zsolt Nagy

Score Kontrapunkt Music – performance material Kontrapunkt Music publication

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano reworking

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for wind quintet Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for clarinet quartet Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for piano or harpsichord Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet Early Hungarian dances for wind orchestra Early Hungarian dances for guitar Early Hungarian dances from the 17th century for harp Early Hungarian dances for accordion Old Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for saxophone quartet (SATB) Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century / Régi magyar táncok a 17. századból

for oboe and string orchestra

1990 composed

> adapted for oboe by Lajos Lencsés

1) Intrada - 2) Slow dance - 3) Shoulder-blade dance - 4) Dance of the prince of Transylvania- 5) parts

Dance of Lázár Apor - 6) Chorea - 7) Leaping dance

16' durata

publication reworking

Kontrapunkt Music

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for 2 flutes and 4 guitars
Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for piano or harpsichord
Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

# Relazioni

for violin and string orchestra

composed 1997

parts Andante moderato - Allegro - Allegretto

durata

publication Ascolta info@ascolta.nl

#### Ricordo di Roma

for violin and chamber orchestra

1931-1997 composed

> durata 10'

2 (picc.), 1, 2, 1 – 2, 1, 0, 0 – archi setting

source | score & performance material : manuscript by András Farkas

# Rondo capriccio

for violin and string orchestra

composed 1979 durata 9'

dedicated Kocsis Albertnek publication

**AFPublishing** 

piano reduction: Editio Musica Budapest

reworking Rondo capriccio for violin and piano

Rondo capriccio for violin solo and wind quintet

#### Rumanian folk dances / Bihari román táncok

for flute, cimbalom (ad lib.) and string orchestra

1988 composed . durata 6'

dedicated to András Adorjan publication Editio Musica Budapest

reworking Rumanian folk dances for violin or viola or flute or clarinet and piano

Rumanian folk dances for recorder or violin and cimbalom

Serenata concertante

for flute and string orchestra

composed

parts durata 1) Allegro moderato - 2) Andante espressivo - 3) Allegro vivace

15'

publication | Editio Musica Budapest

**Trittico concertato** 

for violoncello and string orchestra

composed

1) Allegro moderato - 2) Passacaglia con dedica - 3) Allegro vivace

parts durata 14'

dedicated publication to Gaspar Cassado Editio Musica Budapest

#### **CHAMBER MUSIC**

#### 3 X 33

for violin, viola and violoncello

composed 1991

parts Intrada, Meditazione, Allegro impetuoso, Giocoso, Ninna-nanna, Scherzo, Alla marcia, La Notte,

Riasunto

durata 10' publication Berben

reworking 3 x 33 for piano

#### Albumlap / Albumblatt

for 2 violoncellos and piano

composed 1983 durata 1'40"

dedicated source a Dalos családnak szeretettel manuscript by András Farkas

#### All'antica

for viola da gamba or violoncello and harpsichord or piano

composed 1962

parts Pastorale, Aria con variazioni, Giga

durata 12'

dedicated to János Liebner publication Editio Musica Budapest

reworking | Concertino all'antica for baryton or violoncello or viola and string orchestra

All'antica for viola and piano or harpsichord

#### All'antica

for viola and piano or harpsichord

composed 1962

parts Pastorale, Aria con variazioni, Giga

durata 12'

source manuscript by András Farkas

reworking | Concertino all'antica for baryton or violoncello or viola and string orchestra

All'antica for viola da gamba or violoncello and harpsichord or piano

# Alla danza ungherese / Hétfalusi boricza-tánc

for violin and piano

composed 1934 durata 6'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Alla danza ungherese for violin and string orchestra

Alla danza ungherese for violin and cimbalom Alla danza ungherese for violoncello and piano

#### Alla danza ungherese / Hétfalusi boricza-tánc

for violin and cimbalom

composed 1934 durata 6'

source manuscript by András Farkas

reworking Alla danza ungherese for violin and string orchestra

Alla danza ungherese for violin and piano Alla danza ungherese for violoncello and piano

#### Alla danza ungherese / Hétfalusi boricza-tánc

for violoncello and piano

composed 1934 durata 6'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Alla danza ungherese for violin and string orchestra

Alla danza ungherese for violin and piano
Alla danza ungherese for violin and cimbalom

#### **Arioso**

for violoncello or viola and piano

composed 1926 durata 3'

publication Editio Musica Budapest

As you like it

for violin, viola and harp

suite in old style based on the incidental music for the play "Ahogy tetszik / As you like it "by

William Shakespeare

composed | 1939, rev. 1969

parts Petite ouverture, Chanson I - Chanson II, Intermezzo, Madrigal

durata 9

publication | AFPublishing

reworking As you like it for 2 violins and harp

Petite ouverture for flute, horn and harp Két madrigál for 4-part male choir Vadászkar for 4-part male choir

Három dal Shakespeare "Ahogy tetszik" cimű vigjátékából / Drei Lieder aus dem Lustspiel "Wie

es euch gefällt" von Shakespeare for voice and piano

Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare - incidental music

As you like it

for 2 violins and harp

suite in old style based on the incidental music for the play "Ahogy tetszik / As you like it "by

William Shakespeare

composed | 1939, rev. 1978

parts Petite ouverture, Chanson, Intermezzo, Madrigal

durata 9

dedicated Borsos Miklósnak szeretettel

publication AFPublishing

reworking | As you like it for violin, viola and harp

Petite ouverture for flute, horn and harp Két madrigál for 4-part male choir Vadászkar for 4-part male choir

Három dal Shakespeare "Ahogy tetszik" cimű vigjátékából / Drei Lieder aus dem Lustspiel "Wie

es euch gefällt" von Shakespeare for voice and piano

Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare – incidental music

**Ballade** 

for violoncello and piano

composed 1963 durata 8'

publication Editio Musica Budapest

**Burattinata** 

for violin and piano

composed 1957 durata 8'

publication | Editio Musica Budapest

Citharoedia strigoniensis

for guitar trio

on Hungarian motifs from Esztergom (18th century)

composed | 1973

parts 1) Intrada - 2) Minuetto - 3) Finale

durata 8' publication Berben

Concertino rustico

for Alphorn and organ

composed 1977

parts Allegro, Andante, Allegro vivace

durata 10'

source manuscript by András Farkas

reworking | Concertino rustico for Alphorn and string orchestra

Contrafacta Hungarica

for wind octet

Hungarian dances from the 16th century

composed 1976

parts Basse danse, Gagliarda, Passamezzo, Saltarello, Andante espressivo, Heiduckentanz

durata 10'

dedicated dem Berner Bläseroktett und seinem Leiter András Farkas gewidmet

publication | Editio Musica Budapest

reworking Partita all'ungaresca for string orchestra
Partita all'ungaresca for guitar guartet

Csángó szonatina

for 3 guitars

composed 1977

parts 1) Sonatina - 2) Canzone - 3) Rondo

durata 5'

publication AFPublishing

reworking Five easy piano pieces for piano

Five easy piano pieces for 2 cimbaloms

Sonatina for harp

Dances from Csiksomlyós / Csiksomlyósi táncok

for tárogató and cimbalom

composed 1988 durata 3'40"

durata 3'40"
dedicated to Csaba Nagy

publication AFPublishing

Dances from Esztergom / Esztergomi táncok

for tárogató and cimbalom

composed 1988

parts Allegro moderato, Lo stesso tempo, Lassù, Allegro vivace, Quasi lo stesso tempo

durata 3'50"

dedicated to Csaba Nagy publication AFPublishing

Dialoghi

for clarinet or flute and bassoon or violoncello

composed 1987

parts Moderato cantabile, Scherzo, Allegro leggero

durata 5'20"

publication Berben

Dialoghi

for clarinet and violoncello

composed 1987

parts Moderato cantabile, Scherzo, Allegro leggero

durata 5'20"

source | manuscript by András Farkas

reworking Dialoghi for clarinet or flute and bassoon or violoncello

Drei Sätze

for flute, violoncello and harpsichord

composed | 1983

parts Preludio, Feuille d'album, Rondo

durata 7'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century

for violin or violoncello and piano

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 1958

parts Magyar tánc, Apor Lázár tánca

durata 3'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB) Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

# Early Hungarian dances from the 17th century

for violin, viola and harp

Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses Other titles

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 1954

> parts Intrada, Chorea, Magyar tánc, Erdélyi Fejedelem tánca (Dance of the Prince of Transylvania),

Apor Lázár tánca

durata 10'

publication

**AFPublishing** 

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano reworking

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

# Early Hungarian dances from the 17th century

for wind quintet

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 1959

parts Intrada, Lassù (lento), Lapockás tánc (Danza delle scapole), Chorea, Ugrós (Saltarello)

10'

durata

publication reworking

Editio Musica Budapest

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

Early Hungarian dances from the 17th century

for 2 flutes

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 197

parts Intrada (Allegro moderato), Lassù (Andante espressivo), Lapockás tánc (Allegro), Ugrós

(Allegro)

durata

Publication in reworking

Fuvoladuók / Flötenduos / Flute duos, Editio Musica Budapest

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

# Early Hungarian dances from the 17th century

for clarinet quartet

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 1976

parts Intrada, Lassú, Lapockás tánc, Ugrós

durata 8

publication | Editio Musica Budapest

reworking | Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

# Early Hungarian dances from the 17th century

for brass quintet

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed 198

parts Intrada, Chorea, Magyar tánc / Hungarian dance, Erdélyi Fejedelem tánca / Dance of the Prince

of Transylvania), Apor Lázár tánca / Dance of Lázár Apor

durata 8

publication | Editio Musica Budapest

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet Early Hungarian dances for wind orchestra Early Hungarian dances for guitar Early Hungarian dances from the 17th century for harp Early Hungarian dances for accordion Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone guartet (SATB)

Early Hungarian dances from the 17th century

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances composed

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

parts Allegro moderato, Andante moderato, Allegro, Allegro durata

for flute and piano

dedicated to András Adorján publication Editio Musica Budapest

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB) Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

Early Hungarian dances from the 17<sup>th</sup> century

for 2 flutes and 4 guitars

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed

parts Apor Lázár tánca, Chorea, Ugrós

durata

source

manuscript by András Farkas

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB) Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

#### Early Hungarian dances from the 17th century

for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

arranged by O. Bruning, 2014

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

parts 1. Intrada - 2. Lento - 3. Danza delle scapole - 4. Chorea - 5. Saltarello durata 8'

publication AFPublishing

reworking | Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB) Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

#### **Echo des Carpates**

for Alphorn and organ

composed 1990 durata 3'

to József Molnár

publication | AFPublishing

# Egloga - Burattinata

for flute or violin and guitar

composed 1976

parts 1) Egloga, dedicated to Jean-Louis Matthey

2) Burattinata, dedicated to Gottfried Hechtl and Leo Witoszynsky

durata 4

publication Editio Musica Budapest reworking Eclogue for viola and guitar

Eclogue for violoncello and harp Eclogue for flute and harp

#### **Eclogue**

for viola and guitar

durata 2'

source manuscript by András Farkas

Egloga-Burattinata for flute or violin and guitar

Eclogue for flute and harp

#### **Eclogue**

for violoncello and harp

durata 2'

publication | AFPublishing

reworking | Egloga-Burattinata for flute or violin and guitar

Eclogue for viola and guitar Eclogue for flute and harp

#### **Eclogue**

for flute and harp

composed 1983 durata 2'

dedicated to Heidi Molnár-Berner

publication | AFPublishing

reworking | Egloga-Burattinata for flute or violin and guitar

Eclogue for violoncello and harp Eclogue for viola and guitar

#### **Epithalame**

for oboe and organ

composed 1978

durata 3'

source manuscript by András Farkas

reworking | Epithalamium for organ

Epithalamium for oboe and string orchestra

#### **Fantasia**

for 2 pianos

composed 1929 durata 13'30"

source manuscript by András Farkas reworking Fantasia for piano and orchestra

#### **Fantasia**

for 2 harps

based on the work by Bálint Bakfart (1507-1576)

durata 3

publication | AFPublishing

#### Five pieces for 2 cimbaloms / Öt darab két cimbalomra

for 2 cimbaloms

on Hungarian folk songs from Moldavia

parts 1) Szonatina - 2) Dal - 3) Táncnóta - 4) Kánon - 5) Rondo

durata

publication in Cimbalom-muzsika 1. Editio Musica Budapest

reworking Five easy piano pieces for piano

Csángó szonatina for 3 guitars

Sonatina for harp

#### Kleine Turmmusik / Nyírbátori toronyzene

for 3 trumpets, 3 trombones with 4 horns and tuba ad lib.

composed 1967 durata 2'30"

publication | Editio Musica Budapest

#### Kuruc songs and dances from the country of Ugrocz / Kuruc dalok és táncok az Ugróczi-kéziratból

for 3 tárogató and harpsichord

composed 1989

parts 1) Kuruc nóta - 2) Saltus I - 3) Bujdosó nóta - 4) Kuruc nóta - 5) Saltus II - 6) Saltus III

durata 4'30''

publication | AFPublishing

# La cour du roi Matthias / Mátyás király udvara

dance suite for clarinet, bassoon, horn and string quintet

composed 1977

parts 1) Lovagok tánca / Danse des chevaliers - 2) Udvaroncok tánca / Danse des courtisans - 3)

Udvarhölgyek tánca / Danse des dames d'honneur - 4) Az udvari bolond tánca / Danse du

bouffon de cour - 5) A vár népének tánca / Danse du peuple du château

durata 16'36"

dedicated publication reworking to the Berner Solisten Editio Musica Budapest Panegyricus, scenic play

#### Lavottiana

for wind quintet

after themes from János von Lavotta (1764-1820)

composed 1967

parts 1) Indulás Pannónia felé / Marsch nach Pannonien - 2) Menüett / Minuetto - 3) Lassù verbunk és

figura / Langsamer Werbungstanz und Figura - 4) Német táncnóta / Deutsche Tanzweise - 5)

Rondo "Vigadózás a korcsmában" / Rondo "Im Wirtshaus"

durata 16'

publication

Editio Musica Budapest

reworking Lavotta Suite for chamber orchestra

# Löcsei táncok / Antiche danze

for string quartet

dances from the 17th century

composed 1947

parts Allegro moderato, Allegro molto moderato, Andantino

durata 6

dedicated Molnár Zoltánnak ajánlja a régi barátsággal és szeretettel

source manuscript by András Farkas

#### Mascarade / Maschere

for oboe, clarinet and bassoon

5 pieces composed after the paintings of Gino Severini illustrating figures of the "Commedia

dell'arte "

composed 1983

parts 1) Il Capitano - 2) Pantalone - 3) Colombina - 4) Povero Pulcinella - 5) Arlecchino

durata 8

dedicated omaggio a Gino Severini all'occasione del centenario di sua nascita

publication Editio Musica Budapest

reworking | Maschere for chamber orchestra

Maschere for piano

#### Meditazione

for flute and piano

composed 1990 durata 4'22"

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Meditazione for flute in G and piano Meditazione for clarinet and piano

#### Meditazione

for flute in G and piano

composed 1990 durata 4'22"

dedicated publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Meditazione for flute and piano Meditazione for clarinet and piano

#### Meditazione

for clarinet and piano

composed 1999 durata 4'22"

dedicated publication Ascolta info@ascolta.nl

Meditazione for flute and piano Meditazione for flute in G and piano

#### Musica per ottoni / Brass music / Rézfúvószene

for brass sextet (3 trompets, 2 trombones, tuba)

composed 1982

parts Allegro, Adagio, Allegro

durata 6'30"

publication | Editio Musica Budapest

#### Musica serena

for guitar quartet

adaptation by Philippe Rayer authorised by the composer
1) Allegro - 2) Andante moderato - 3) Allegro vivace

durata 10'

parts

source manuscript by András Farkas

reworking Musica serena for string orchestra

#### Musique de Ugrócz

for 3 guitars

4 melodies from the 18th century

composed

1) Preambulum - 2) Ad mensam - 3) Compliment-Tanz - 4) Serta saltationum hungarorum parts

10' durata publication Berben

Négy magyar tánc

for flute and cimbalom

durata

source manuscript by András Farkas

Notturno, op.2

for violin, viola and violoncello

composed 1929

> Andante, Allegretto parts

11'12" durata

publication | Editio Musica Budapest

Old Hungarian dances

for saxophone quartet (SATB)

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Early Hungarian dances

composed 1991

> parts Intrada, Lassù, Lapockás tánc, Ugrós

durata 8'

publication **Edition Darok** 

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

Partita all'ungaresca

for quitar quartet

based on dances and melodies from the 16th century

composed

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro (Hajdùtánc)

durata 5'30"

source manuscript by András Farkas

reworking Partita all'ungaresca for string orchestra

Contrafacta Hungarica for wind octet

**Passacaglia** 

for clarinet mi b, 2 clarinets si b, alto-clarinet mi b, 2 bass-clarinets

composed 1931 durata 3'

Metropolis music publishers publication reworking Passacaglia for organ

Petite ouverture

for flute, horn and harp

extract from the incidental music to "Ahogy tetszik / As you like it "by Shakespeare

durata

2'

**AFPublishing** publication

As you like it for violin, viola and harp reworking

As you like it for 2 violins and harp

Két madriál for 4-part male choir

Vadászkar for 4-part male choir

Három dal Shakespeare "Ahogy tetszik" cimű vigjátékából / Drei Lieder aus dem Lustspiel "Wie es euch gefällt" von Shakespeare for voice and piano

Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare – incidental music

#### Piccola musica di concerto

for guitar quartet

adaptation by Philippe Rayer for the "Quatuor de Versailles" authorised by the composer, 1987

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Scherzo - 4) Allegro

durata 10'

publication | AFPublishing

reworking Piccola musica di concerto for string orchestra

#### Prélude et chaconne égarée

for viola d'amore, 2 violins and violoncello

composed 1990

parts | Prélude, chaconne égarée

durata 5'24"

source | manuscript by András Farkas

#### Quattro pezzi / Négy darab

for double-bass and piano

composed 1965

parts Intrada, Scherzo, Petit poème, Rondo

durata 10' dedicated to András

publication | Editio Musica Budapest

reworking Quatro pezzi for double-bass and wind quintet

Quatro pezzi for violoncello and piano

# Quattro pezzi / Négy darab

for violoncello and piano

composed 1965

parts Intrada, Scherzo, Petit poème, Rondo

durata 10

publication | Editio Musica Budapest

reworking | Quatro pezzi for double-bass and piano

Quatro pezzi for double-bass and wind quintet

# Quattro pezzi / Négy darab

for double-bass solo and wind quintet

composed 1966

parts Intrada, Scherzo, Petit poème, Rondo

durata 10'

publication AFPublishing

reworking | Quatro pezzi for double-bass and piano

Quatro pezzi for violoncello and piano

#### Rákóczi nóta

for tárogató and cimbalom or harpsichord

arranged by Varga, 1988

parts 1. Rákóczi nóta – 2. Buga Jakab – 3. Fordulj kedves lovam

durata 2'30"

source manuscript by András Farkas

reworking | Fúdd el szél, cantata

#### Ricordanze

for clarinet, violin, viola and violoncello

composed 1984 durata 10'

publication Editio Musica Budapest

reworking Ricordanze for English horn, violin, viola and violoncello

# Ricordanze

for English horn, violin, viola and violoncello

composed 1984

33

durata 10'

publication **AFPublishing** 

for clarinet, violin, viola and violoncello reworking

Ricordo di Somogy

for quitar trio

5 Hungarian folk melodies

composed

parts 1) Moderato - 2) Lento, guasi marcia funebre - 3) Allegro scherzando - 4) Andante - 5) Allegro

durata

**AFPublishing** publication

Rondo capriccio

for violin and piano

composed 1957

durata 9'

publication Editio Musica Budapest

reworking Rondo capriccio for violin and string orchestra

Rondo capriccio for violin solo and wind quintet

Rondo capriccio

for violin solo and wind quintet

composed 1959 9' durata

publication **AFPublishing** 

Rondo capriccio for violin and string orchestra reworking

Rondo capriccio for violin and piano

Rondo "Latidiremi"

for violin and piano

1992 composed

2' durata

source manuscript by András Farkas

Rumanian folk dances / Bihari román táncok

for violin or viola or flute or clarinet and piano

1950 composed durata

publication Editio Musica Budapest

Rumanian folk dances for recorder or violin and cimbalom reworking

Rumanian folk dances for flute and string orchestra

Rumanian folk dances / Bihari román táncok

for recorder or violin and cimbalom

composed 1950 durata

> source manuscript by András Farkas

reworking Rumanian folk dances for violin or viola or flute or clarinet and piano

Rumanian folk dances - concerto

Scenes from Hungary / Magyar jelenetek

for 4 clarinets

composed

1) Trinkspruch / Toast - 2) Spiel / Play - 3) Lied des Flüchtlings / The Fugitive's song - 4) Der Hirt parts

/ The Shepherd - 5) Trauerglocken / Funeral Bells - 6) Hochzeitslied / Wedding song - 7)

Kummer und Trost / Sorrow and consolation - 8) Reigen / Round

durata

dedicated

to the Swiss Clarinet Players

publication Editio Musica Budapest

Scherzino e intermezzo

for recorder and piano

1940 composed

durata 3'

publication in Recorder music for beginners 1 / Furulyamuzsika kezdők számára 1 / Blockflötenmusik für

#### Anfänger 1 Editio Musica Budapest

Serenade / Szerenád

for recorder and 2 violins

composed 1940

parts Allegro moderato, Marcietta, Scherzino, Intermezzo, Rondino

durata 10'

publication | AFPublishing

reworking | Serenade for flute and 2 violins

Serenade / Szerenád

for flute and 2 violins

composed 1965

parts | Allegro moderato, Marcietta, Scherzino, Intermezzo, Rondo

durata 10'

publication recording for recorder and 2 violins

Serenade for wind quintet / Fűvósötös-szerenád

for flute, oboe, clarinet, horn and bassoon

composed 1951

parts | Allegro, Andante espressivo, Saltarello

durata 9'

dedicated publication to the Budapest Wind Quintet Editio Musica Budapest

Six Hungarian folk songs

for voice ad lib. recorder, violin and violoncello

composed | 1947

parts 1.Zendülj fel Szent János – 2. Arokparti kökény – 3. Kerek utca – 4. Jánoshidi vásártéren – 5.

Fekete föd – 6. Bogyiszlai kertek alja végén

durata 5'20"

publication AFPublishing

Sonata a due

for viola and violoncello

composed 1961

parts Maestoso, Andante moderato, Allegro non troppo

durata 16'

publication Editio Musica Budapest

Sonate romantique / Romantikus szonáta

for bassoon and piano

hommage á Brahms

composed 1982

parts Allegro agitato, Scherzo, Andante moderato, Allegro vivace

durata 10

publication | Editio Musica Budapest

**Sonatina** 

for flute and piano

composed 1970

parts Allegro non troppo, Andante moderato, Allegro

durata 10'

publication | Editio Musica Budapest

Sonatina no.1

for violin and piano

composed 1930

parts Allegro con slancio, Largo, Presto

durata 9'20"

dedicated to György Hannover

publication in Two sonatinas / Két szonatina Editio Musica Budapest

Sonatina no.2

for violin and piano

composed 1931

> Allegro molto, Andante, Scherzando parts

durata 9'20"

dedicated to Ede Zathureczky

publication in Two sonatinas / Két szonatina Editio Musica Budapest

Sonatina no.3

for violin and piano

composed 1959

> Allegro, Andante moderato, Allegro parts

durata 10'

Editio Musica Budapest publication

Sonatina based on Hungarian folk songs / Népdalszonatina

for double-bass or bassoon or violoncello and piano

composed

parts Allegro moderato, Andante espressivo, Allegro

durata 7

dedicated to Lajos Montág

publication Editio Musica Budapest

reworking Sonatina based on Hungarian folk songs for double-bass and cimbalom

Sonatina based on Hungarian folk songs / Népdalszonatina

for double-bass and cimbalom

parts Allegro moderato, Andante espressivo, Allegro vivace

durata

manuscript by András Farkas source

Sonatina based on Hungarian folk songs for double-bass or bassoon or violoncello and piano

String quartet / vónos négyes

for string quartet

1970-1972 composed

> 1) Allegro maestoso - 2) Moderato - 3) Moderato parts

durata

publication

score: Editio Musica Budapest parts: Editio Musica Budapest

Student songs from the 18th century / Diákdalok a XVIII. Századból

for 4 clarinets (sib) or 3 clarinets and bass clarinet

extracts from "Pataki diákdalok a 18. századból" for mixed choir

arranged and edited by Ottó Fricsovszky, Eva Perényi and Péter Perényi

composed 3'30'

parts 1) Moderato poco rubato - 2) Quasi minuetto, grazioso - 3) Allegro vivace

durata 3'30'

Clarinet quartets for 4 clarinets (si b) or 3 clarinets and bass clarinet for beginners 2 publication in

Editio Musica Budapest

Ten studies

for 2 violins

composed

1) Preludium - 2) Choral - 3) Sonatina - 4) Träumerei I - 5) Pizzicato - 6) Träumerei II - 7) Játék / parts

Spiel - 8) Induló / Marsch - 9) Nocturne - 10) "Vision fugitive"

13'40" durata

dedicated Készült Vác Város Tanácsának felkérésére

Editio Musica Budapest publication

reworking Ten studies for violin and viola

Ten studies

for violin and viola

composed

1) Preludium - 2) Choral - 3) Sonatina - 4) Träumerei I - 5) Pizzicato - 6) Träumerei II - 7) Játék / parts

Spiel - 8) Induló / Marsch - 9) Nocturne - 10) "Vision fugitive"

13'40" durata

to Gyula and Yukari Stuller dedicated

publication **AFPublishing** 

reworking Ten studies for 2 violins

## Three burlesques / Három burleszk

for 2 clarinets, basset horn and 2 bass-clarinets

composed 1992

parts 1) Allegro - 2) Moderato, comodo - 3) Allegro

durata 7

publication | Metropolis music publishers

reworking | Three burlesques / Három burleszk for piano

#### Three dance paraphrases / Három táncparafrázis

for flute, viola and horn

composed 1972

parts Allegretto, Moderato, Allegro

durata 5'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Three dance paraphrases for clarinet, viola and horn

#### Three dance paraphrases / Három táncparafrázis

for clarinet, viola and horn

composed | 1972

parts Allegretto, Moderato, Allegro

durata 5'

dedicated to the Berner Kammermusik-Ensemble

publication | manuscript by András Farkas

reworking Three dance paraphrases for flute, viola and horn

## Tre bagattelle

for flute, clarinet and bassoon

composed 1992

parts Allegretto, Andante, Allegro

durata 3'40" publication Berben

#### **Trigon**

for flute or clarinet, bassoon and piano

composed 1988

parts Moderato molto, Andante moderato, Allegro

durata 7

publication | Editio Musica Budapest

reworking Trigon for flute, bass-clarinet and piano

## **Trigon**

for flute, bass-clarinet and piano

composed 1995

parts Moderato molto, Andante moderato, Allegro

durata 7'

source manuscript by András Farkas

reworking for flute or clarinet, bassoon and piano

## Trio

for violin, violoncello and piano

composed 1979

parts 1) Allegro agitato - 2) Andante moderato - 3) Allegro leggero

durata 12'

publication | Editio Musica Budapest

### Two ungaresca

for tárogató and cimbalom or harpsichord

composed 1989

parts 1) Ein ungarischer Tanz - 2) Ungaresca

durata 2'06"

publication | AFPublishing

## Variazioni ungheresi

for 2 guitars

on a folk melody from the country of Zala

1963 composed

Thema, Variation I – IX parts

durata

publication Berben

Variazioni ungheresi for flute and guitar reworking

Zalai változatok for cimbalom

Variazioni ungheresi

for flute and guitar

on a folk melody from the country of Zala

1963 composed

adapted by András Adorján Thema, Variation I – IX

parts durata 5'

publication

reworking

AFPublishing Variazioni ungheresi for 2 guitars Zalai változatok for cimbalom

## **INSTRUMENTAL SOLO**

#### 3 x 33

for piano

composed 1991

parts durata source reworking 3 x 33 for violin, viola and violoncello

## 33 Battute per Angelica

for flute composed 1995 durata 1'30"

publication | Ascolta info@ascolta.nl

### Allegro impetuoso

composed durata dedicated publication for harp 1991 2'20" to Nóra Mercz

#### Ballad / Ballade

composed durata publication for piano 1955 8'30" Editio Musica Budapest

#### **Buccinata**

for trombone
1990
2'
dedicated
publication
downward
Ascolta info@ascolta.nl

## Canephorae

for organ

composed
parts
durata
publication
reworking
for organ
1931
1) Maestoso - 2) Andante - 3) Leggierissimo - 4) Lento - 5) Allegro moderato
12'
Editio Musica Budapest
Canephorae for piano

### Canephorae

for piano

composed
parts
durata
source
reworking

for piano
1931
1 ) Preludio - 2) Andante - 3) Leggierissimo - 4) Lento - 5) Fughetta (Allegro moderato)
12'
manuscript by András Farkas
Canephorae for organ

## Choreae hungaricae

6 easy pieces for piano
1997
1) Allegro moderato - 2) Allegro - 3) Lo stesso tempo - 4) Allegro non troppo - 5) Meno mosso 6) Quasi minuetto
6'
to Sándor Ruitner
source
reworking
Choreae hungaricae for chamber orchestra

## Correspondances

for piano

Choreae hungaricae for string orchestra

composed

1) Andante - 2) Allegro - 3) Quasi lento - 4) Allegretto - 5) Andante con moto - 6) Allegretto - 7) parts

Lento, espressivo - 8) Allegro agitato

durata

dedicated Ticharich Zdenka emlékének publication Editio Musica Budapest

#### Deux aquarelles / Két akvarell

for piano

composed 1955

1) Születésnapi köszöntő/ Geburtstagsgruss - 2) Aprilisi szél / Aprilwind parts

durata

dedicated születésnapi köszöntő : Mancié

publication | Editio Musica Budapest

## Deux esquisses pour la main gauche

for piano

composed 1996

parts 1) Moderato - 2) Andante

durata 4'11"

source manuscript by András Farkas

#### **Drinking song / Bordal**

for piano

composed 1937

40" durata

Piano music for beginners 2 Editio Musica Budapest publication in

# Early Hungarian dances from the 17th century

for piano or harpsichord

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

composed

parts 1) Intrada - 2) Chorea - 3) Magyar tánc / Danse hongroise - 4) Erdélyi Fejedelem tánca / Danse

du Prince de Transylvanie - 5) Apor Lázár tánca

8'10" durata

Editio Musica Budapest publication

reworking Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass guintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

## Early Hungarian dances from the 17th century

for harp

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances

parts 1) Erdélyi fejedelem tánca / Danse du Prince de Transylvanie - 2) Magyar tánc / Danse

hongroise 3) Chorea - 4) Lapockás tánc / Danse "Lapockás" - 5) Chorea - 6) Apor Lázár tánca /

Danse de Lázár Apor

10' durata

Editio Musica Budapest

publication Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano reworking

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes
Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet
Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet
Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano
Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars
Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord
Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet
Early Hungarian dances for wind orchestra
Early Hungarian dances for guitar
Early Hungarian dances for accordion
Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)
Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra
Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

#### Early Hungarian dances

for accordion

Other titles Antiche danze

Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Régi magyar táncok a 17. századból / Danses

hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische Tänze / Old Hungarian dances / del 17. secolo

adapted by gábor Vas

arts 1) Intrada – 2) Chorea – 3) Magyar tánc / Hungarian dance – 4) Erdélyi fejedelem tánca /The Prince of Transylvania's dance – 5) Apor Lázár tánca – Lázár Apor's dance

durata 7'20

reworking

Magyar muzsika harmonikára / Hungarian music for accordion Editio Musica Budapest

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind guintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for guitar

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

### **Early Hungarian dances**

for guitar

Other titles Antiche danze ungheresi del 17. secolo / Danses hongroises du 17ème siècle / Alte ungarische

Tänze / Old Hungarian dances / Régi magyar táncok

1) Tanz des Fürsten von Siebenbürgen / Erdélyi fejedelem tánca - 2) Ungarischer Tanz / Magyar

tánc - 3) Chorea - 4) Der Tanz des Lázár Apor / Apor Lázár tánca

durata publication reworking

parts

Editio Musica Budapest

Early Hungarian dances from the 17th century for violin or violoncello and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for violin, viola and harp

Early Hungarian dances from the 17th century for wind quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes

Early Hungarian dances from the 17th century for clarinet quartet

Early Hungarian dances from the 17th century for brass quintet

Early Hungarian dances from the 17th century for flute and piano

Early Hungarian dances from the 17th century for 2 flutes and 4 guitars

Early Hungarian dances from the 17th century for piano or harpsichord

Early Hungarian dances from the 17th century for flute, clarinet, basset horn and bass clarinet

Early Hungarian dances from the 17th century for harp

Early Hungarian dances for wind orchestra

Early Hungarian dances for accordion

Old Hungarian dances from the 17th century for saxophone quartet (SATB)

Old Hungarian dances from the 17th century for flute and string orchestra

Old Hungarian dances from the 17th century for oboe and string orchestra

# **Epithalamium**

for organ composed 1973

durata

dedicated compositum in occasionem nuptiarum fili mei. Franciscae et Andreae dedicatum

publication Kontrapunkt Music

reworking Epithalame for oboe and organ

Epithalamium for oboe and string orchestra

#### **Exercitium tonale**

for cimbalom 15 preludes

composed 1982

parts

1) Intrada - 2) Siciliana - 3) Cavatina (Omaggio a Donizetti) - 4) Etude - 5) Sarabande - 6) Moto perpetuo - 7) Una melodia semplice - 8) Mélodie - 9) In modo romantico (Omaggio a Schumann)

- 10) Gigue - 11) Meditazione - 12) Etude - 13) Hétnyolcad / Seven-eight - 14) Etude - 15)

Tempo di minuetto

19'05" durata

dedicated to Viktória Herencsár manuscript by András Farkas source Quatre préludes for harp reworking

Exercitium tonale for guitar

#### **Exercitium tonale**

for guitar

24 preludes

1982 composed

1) Intrada - 2) Andante - 3) Allegro - 4) Allegro - 5) Allegro - 6) Andante sostenuto - 7) Una parts

melodia semplice - 8) Andante moderato - 9) Gigue - 10) Andante meditativo - 11) Allegro - 12) Cavatina (Omaggio a Donizetti) - 13) Allegro - 14) Allegro leggero - 15) Tempo di Minuetto - 16) Moto perpetuo - 17) Canone - 18) In modo romantico (Omaggio a Schumann) - 19) Meditazione

- 20) Andante moderato - 21) Allegro - 22) Andante - 23) Allegro - 24) Tempo di Gavotta

durata

deicated to Angelo Gilardino

publication Berben

reworking quatre préludes for harp

Exercitium tonale for cimbalom

# **Exitus**

for organ

composed 1990

parts 1) Allegro moderato (preludium) - 2) Allegro (fuga)

durata

publication | Kontrapunkt Music

## Five easy piano pieces / Öt könnyü zongoradarab

for piano

based on Hungarian folk songs from Moldavia

composed

1) Szonatina / Sonatine / Sonatina - 2) Dal / Lied / Song - 3) Táncnóta / Tanzweise / Dance song parts

- 4) Kánon / Kanon / Canon - 5) Rondo

durata

dedicated to my son András

publication Editio Musica Budapest

Five easy piano pieces for 2 cimbaloms reworking

Csángó szonatina for 3 guitars

Sonatina for harp

#### Három fantázia

on 3 pieces for lute by Bálint Bakfark (I507-I576)

composed 1943, rev. 1973

1) Moderato, non troppo lento - 2) Andante - 3) Allegro parts

durata

publication | Editio Musica Budapest

## Holidays excursions / Nyári kirándulások

for piano

6 pieces for the youth

composed 1975

parts 1) By train / Vonaton - 2) On foot / Gyalogszerrel - 3) By bicycle / Kerékpáron - 4) Sailing /

Vitorlással - 5) Camp-fire / Tábortűz mellett - 6) By bus / Autóbuszon

durata 8'10

publication | Editio Musica Budapest

#### **Hybrides**

for piano

composed 1957

parts 1) Soggetto - 2) Marcietta - 3) Melodia - 4) Minuetto - 5) Tarantella - 6) Notturno - 7) Valsette - 8)

Cadenza - 9) Fughetta - 10) Moto perpetuo

durata 11'15"

publication reworking Editio Musica Budapest Hybrides for cimbalom

## **Hybrides**

for cimbalom

composed 1980

parts 1) Soggetto - 2) Marcietta - 3) Minuetto - 4) Tarantella - 5) Notturno - 6) Valsette - 7) Cadenza -

8) Moto perpetuo

durata 11'15"

dedicated to Viktória Herencsár

publication AFPublishing reworking Hybrides for piano

#### Interludium

for organ 1973

durata 1'50"

publication | Kontrapunkt Music

## Journal 1986 / Naplójegyzetek 1986

for piano

composed 1986

parts 1) Ca

1) Carte de visite / Névjegy - 2) Elan / Lendület - 3) Sur les ailes des rêves / Almok édes képzeménye - 4) Mes petits enfants jouent / Játszanak az unokák - 5) Un jour parmi d'autres / "Ez a nap is mint a többi" - 6) Nuit blanche / Almatlan éj - 7) Les feuilles tombent / A lombok hullnak - 8) Le temps s'enfuit vite sur ses ailes / A szárnyas idő hirtelen elröpül - 9) Nulla dies sine linea - 10) Ce n'est qu'un jeu / Csak játék - 11) Contemplation / Tünődés - 12) Gymnastique du matin / Reggeli torna - 13) Entre doute et espoir / Kétség s remény közt - 14) Et malgré tout /

Es mégis

durata 16

publication | Editio Musica Budapest

#### Journal 1987 / Naplójegyzetek 1987

for piano

composed 1987

parts 1) Projets du matin / Reggeli tervek - 2) Jeu / Játék - 3) Berceuse / Altatódal - 4) Plaisanterie /

Tréfa - 5) Ombres / Arnyak - 6) Moments de sérénité / A derű pillanatai - 7) Passetemps /

Időtöltés - 8) Attente / Várakozás - 9) Promenade / Séta - 10) Colère / Mérgelödés

durata 15'

publication | Editio Musica Budapest

# Két magyar tánc / Two Hungarian dances

for piano

composed 1975

parts 1) Kecskeméti verbunk - 2) Pásztortánc

durata 5

dedicated à Françoise avec beaucoup d'affection pour son anniversaire

source manuscript by András Farkas

reworking Zwei ungarische Tänze for orchestra

Shepherd dance for harp

# Két zongoradarab magyar népdalok felett / Two pieces on Hungarian folk songs

for piano

composed 1922

parts 1) Kőmives Kelemen - 2) A kertmegi kert alatt

durata 4

source manuscript by András Farkas

N.B. Ferenc Farkas presented this work for his admission at the Music Academy of Budapest

#### Little piano pieces after Hungarian folk songs / Kis zongoradarabok magyar népdalok niyomán

for piano

composed 1935

parts 1) Előjáték / Vorspiel - 2) Kétszólamù invenció / Zweistimmige Invention - 3) Meghalt a béres /

Der Knecht ist tot - 4) Lakodalmas / Dorfmusikanten spielen zur Hochzeit - 5) Csárdás - 6)

Pásztornóta / Hirtenlied - 7) Bordal /Trinklied

durata 9'

dedicated

für Marianne und Annelise Schütze zum Andenken, Vergnügen und üben gewidmet,

Kopenhagen, 1935

publication | Editio Musica Budapest

## Little suite for the left hand

for piano in 2 parts

durata 4'11"

source manuscript by András Farkas

### Maschere

for piano

3 pieces composed after the paintings of Gino Severini illustrating figures of the " Commedia

dell'arte "

composed 1983

parts 1) Colombina - 2) Povero Pulcinella - 3) Arlecchino

durata 5

dedicated omaggio a Gino Severini all'occasione dell centenario della sua nascita

source manuscript by András Farkas
reworking Maschere for chamber orchestra

Maskarák / Maschere for wind trio

## Movimento improvvisato

for piano

composed 1983

durata 5'27'

publication | Editio Musica Budapest

### Névnapi köszöntő

for piano

composed 1972

durata 50"

dedicated Mancikának szeretettel

source | manuscript by András Farkas

## Old Hungarian melodies / Régi magyar dallamok

for harp

parts 1) Moderato, poco rubato - 2) Più mosso - 3) Allegro, piacevole

durata 9

publication | Ascolta info@ascolta.nl

#### Omaggio a Scarlatti

for harpsichord

composed 1984

parts 1) Allegro moderato - 2) Intermezzo 1, Andante - 3) Fuga, Allegro - 4) Intermezzo 2, Andante,

5) Rondo, Allegro - 6) Andante - 7) Allegro

durata 13'

publication | Editio Musica Budapest

## Organoedia Pelsonia

for organ

composed 1989

44

durata 5

publication Kontrapunkt Music

**Passacaglia** 

composed for organ 1968 durata 3'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Passacaglia for clarinet mi b, 2 clarinets si b, alto-clarinet mi b, 2 bass-clarinets

Petite suite alpestre

for Alphorn composed 1976

parts 1) Prélude - 2) Etude - 3) Scherzo - 4) Tempo di valse - 5) Intermède - 6) Fanfare

durata 10'

dedicated to József Molnár

source | manuscript by András Farkas

**Postludium** 

for organ composed durata 2'

publication | Kontrapunkt Music

Quaderno Romano / Római hangjegyfüzet

for piano

composed 1931

parts 1) Preludio - 2) Cavatina - 3) Dialogo - 4) Caccia - 5) Passeggiata - 6) Epilogo

durata 12'

publication | Editio Musica Budapest

**Quatre préludes** 

for harp

extract from "Exercitium tonale" for guitar

parts 1) Andante sostenuto (Sarabande) - 2) Allegro - 3) Andante - 4) Allegro

durata 6'

publication Berben

reworking Exercitium tonale for guitar

Exercitium tonale for cimbalom

Régi nóta, régi tánc

for piano

2 little pieces on motifs from the 18th century

parts 1 durata 5

1) Nem nyughatom... - 2) Kis Verbunk / Kleiner Werbungstanz

durata 5

publication | Editio Musica Budapest

Sanctus

for organ

composed 1973

1'

durata 1

publication | Kontrapunkt Music

**Shepherd dance** 

for harp

durata 2'

AFPublishing

publication AFP

reworking Két magyar tánc for piano

Zwei ungarische Tänze for orchestra

Six pièces brèves

for guitar

composed 1970

parts 1) Preambolo - 2) Scène de ballet - 3) Danse guerrière - 4) Grinzing - 5) Intermezzo - 6) Tirnovo

durata 10'

dedicated to Angelo Gilardino

#### Sonata

for violin

composed 1987

1) Allegro - 2) Chaconne - 3) Gigue parts

durata dedicated to Eszter Perényi publication Editio Musica Budapest

## **Sonata**

for violoncello

composed 1932

parts 1) Allegro - 2) Andante - 3) Allegro molto

durata

publication | Editio Musica Budapest

## Sonata

for guitar

composed 1979

> parts 1) Allegro - 2) Dialogo - 3) Rondo

durata 12'

publication **AFPublishing** 

#### Sonata no. 1

for piano

1930 composed

parts Allegro, Adagio, Allegro

durata

source manuscript by András Farkas

#### Sonata no. 2

for piano

composed 1987

> Allegro impetuoso - Passacaglia, Omaggio a Bach - Toccata (Allegro) parts

Motto: Európát játszottam / J'ai joué l'Europe - Kuszajáték / C'est un jeu confus - Eszakot, Délt, Keletet, Nyugatot... / Du Nord, du Sud, de l'Est, de l'Ouest... Szilágyi Domokos / Domokos

Szilágyi, poète transylvanien (1938-1976)

durata

source manuscript by András Farkas

#### Sonatina

for harp

parts Allegro moderato, Andante, Allegretto

durata

publication **AFPublishing** 

Five easy piano pieces for piano reworking

Five easy piano pieces for 2 cimbaloms

Csángó szonatina for 3 guitars

#### Subulo

for tárogató

composed 1989

. durata 3'

publication **AFPublishing** 

### Táncmuszika / Dance music

for piano

composed 1922

durata

source manuscript by András Farkas

## Three burlesques / Három burleszk

for piano

composed 1941

parts 1) Allegro - 2) Moderato, comodo - 3) Allegro

durata 7

publication | Editio Musica Budapest

reworking Three burlesques / Három burleszk for 2 clarinets, basset horn and 2 bass clarinets

# Three Monograms / Három monogramm

for piano

composed 1962, rev. 1972

parts 1) M.R. (Maros Rudolf) - 2) Sz. I. (Szönyi István) - 3) L. Gy. (Ligeti György)

durata 4'

publication | Editio Musica Budapest

## **Tiento**

for guitar composed 1993

durata 3'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

#### **Toccata**

for organ or piano

extract from "Musica pentatonica" for string orchestra

composed 1945

durata 3'

publication Kontrapunkt Music

## Zalai változatok / Hungarian variations

for cimbalom

composed 1980

arts Thema, Variations I - VIII

parts The durata 5'

source manuscript by András Farkas

reworking Variazioni ungheresi for 2 guitars

#### CANTATA, ORATORIO

### A gyermek hazamegy

cantata for tenor solo, mixed choir and orchestra

composed 1991-1992

text in Hungarian by Zsigmond Móricz

durata 12'

setting 2, 2, 2, 2 – 2, 2, 1, 0 – timp. – archi

source score, piano reduction, vocal score and performance material: manuscript by András Farkas

#### Alles war ein Spiel

concert-cantata for soprano solo, 5 solo instruments and string orchestra

composed 1986

text | in German by Conrad Ferdinand Meyer

parts | Preludio – Alles war ein Spiel – Ritornell-Kadenz – Abendwolke, Ritornell-Kadenz – Lass

Scharren deiner Rosse Huf - Ritornell-Kadenz - Pergoleses Ständchen - Ritornell-Kadenz - Auf

dem Canal Grande - Ritornell-Kadenz - Morgenlied

durata 20'

setting | cl., fg., trb., vl. solo, pf., archi

source score, piano reduction & performance material : manuscript by András Farkas

#### Aspirationes principis / Rákóczi cantata

cantata for tenor and baritone solo and orchestra in memory of Prince Rákóczi II

composed | 1974-1975

text in Hungarian by Kelemen Mikes and Paul Ráday and in Latin by Ferenc Rákoczi

parts 1) "Recrudescunt..." – 2) Sententia – 3) Ad sonitum classici – 4) Ad aspectum cadaverum – 5)

Ad obtenta victoria – 6) De silentio – 7) Mikes levele – 8) Epitaphium

durata 30'

setting 3 (picc.), 3 (III=c.i.), 3 (cl. b.), 3 (cfg.) – 4, 3, 3, 0 – timp., batt. – 2 arpe, pf., cel. – archi

publication | Editio Musica Budapest

## At the bank of the Tisza / Tisza partján

Folk song cantata for mixed choir (soli ad lib.) and orchestra

composed 1950

text in Hungarian (traditional)

durata 10'

setting 2, 2, 2, 2 – 4, 2, 3, 0 – timp., batt. – arpa – archi

publication | Editio Musica Budapest

## Cantata lirica / Szent János kútja / St. John's fountain

cantata for mixed choir and orchestra

composed 1945

text in Hungarian by Jenő Dsida

German translated by Anneliese Eulau-Felsenstein

parts 1) Andante – 2) Emléke visszacsillog / Still fällt ein sanftes Leuchten – 3) Elünk szép Violámmal /

Komm Liebste – 4) Elszállt szerelem illatától / Ich fühl versunkner Liebe Sehnen – 5) Szép a

világ / Schön ist die Welt – 6) Emléke visszacsillog / Still fällt ein sanftes Leuchten

durata 23

setting 2 (picc.), 2, 2, 2 – 3, 2, 1, o – arpa, cel. – archi

publication | Editio Musica Budapest

source piano reduction : printed by the composer, © 1952, manuscript by András Farkas

N.B. piano reduction of nos 2, 4, 5, 6 also in esperanto translated, manuscript by András Farkas

## **Cantus Pannonicus**

cantata for soprano solo, mixed choir and orchestra

composed 1959

text in Latin by Janus Pannonius

parts 1) Laus Pannoniae – 2) De Agnete – 3) Abiens valere iubet sanctos reges Varadini – 4) De

amygdalo in Pannonia nata – 5) Ad Martem, precatio pro pace

durata 22

setting 2 (picc.), 2 (c.i.), 2, 2 – 4, 4, 3, 1 – timp., perc. (5 ess.) – arpa, cemb., cel., pf., chit., mand. – vlc.

(6), cb. (6)

publication | Editio Musica Budapest

Deep river / Zúgj hullám

cantata for alto and baritone solo, mixed choir and chamber orchestra based on Negro Spirituals

composed 1965

text in Hungarian

parts 1) Jöjj el Mózes - 2) Ki tudja ? - 3) Sohse csüggedj - 4) Hazafelé - 5) Tovább - 6) Zúgj hullám - 7)

Két kerék - 8) Reménysugár - 9) Alomvonat - 10) Véget ér

durata 21

setting 1, 0, 2 (cl.b.), 1 – 0, 2, 1, 0 – chit. – 3 vl., 2 vla, 1 vlc., 1 cb.

source | score : manuscript by András Farkas

Ein Krippenspiel aus Kőröshegy / Kőröshegyi Bethlehemes kantáta / Christmas cantata / Cantate de Noël

Christmas cantata for narrator, mixed (or children's) choir, organ and instrumental ensemble or

orchestra

composed 1970

text in German, French, Hungarian, English and in Latin by Janus Pannonius

German translated by Ferenc Farkas French translated by Edmond Pidoux English translated by Robert Scandrett

parts Präludium – Chor a cappella – Evangelium – Chor – Evangelium – Chor – Evangelium – Chor –

Ritornell – Chor a cappella – Evangelium – Chor – Pastorale – Evangelium – Chor – C

- Ritornell - Chor a cappella - Postludium

durata 21'

setting instrumental ensemble : fl., fg., tr., vl., vla, vlc.

orchestra: 2 (picc.), 2, 2, 2 – 2, 1, 0, 0 – arpa ad lib. – archi

publication | Carus Verlag

reworking | Ez Karácsony for mixed choir

In Epiphaniam for mixed choir

Erdélyi betlehemes játék

Christmas cantata for unisono choir and small orchestra

composed 1940

text in Hungarian

durata 6'

setting flauto dolce, archi publication AFPublishing

Flying flags / Bontott zászlok

cantata for soprano and baritone solo, male choir and orchestra

composed 1972-1973

text in Hungarian by Lajos Kassák

parts 1) Sej, haj – 2) Nem mozdulok – 3) Most téged énekellek – 4) Pihenjetek szeliden mind – 5) A

katonák – 6) Örségen állok

durata 18'

setting 2 (picc.), 2 (c.i.), 2 (cl.b.), 2 – 4, 3, 3, 1 – batt. (3 ess.) – arpa – archi

dedicated a Magyar Néphadsereg Müvészegyüttesének és karnagyának Görgei Györgynek

publication | Editio Musica Budapest

Fúdd el szél

cantata for tenor and baritone solo, male choir and orchestra based on Hungarian Kouroutz

melodies (17th and 18th century)

composed 1953

text in Hungarian

parts 1) Rákóczi László balladája - 2) Buga Jakab éneke - 3) Rákóczi kesergöje - 4) Fordulj kedves

lovam - 5) Rákóczi nóta - 6) Hej, fúdd el szél - 7) Ercsényi-Bercsényi - 8) Janószy András

bujdosó éneke

durata 16<sup>7</sup>

setting 2 (picc.), 1, 2, 1 – 2, 2, 0, 0 – arpa – archi

source | score : manuscript by András Farkas

Hortobágyi vásár

cantata for mixed choir and orchestra

composed 1953

text in Hungarian (folk songs)

source piano reduction : manuscript by András Farkas

Kölcsey Szózata

cantata for tenor solo, mixed choir and orchestra

composed 1992-1993

text in Hungarian by Ferenc Kölcsey

parts 1) Preludio - 2) Küzdés - 3) Szép Erdély - 4) Quasi marcia funebre - 5) Rákos - 6) Zsarnok - 7)

Profán Korál - 8) Fughetta (Emléklapra) - 9) Finale (A szabadsághoz)

durata 25

setting 2 (picc.), 2, 2, 2 – 4, 3, 3, 0 – timp., batt. – arpa – archi

source score, piano reduction & performance material: manuscript by András Farkas

Krúdy-sorok

chamber cantata for female choir, oboe, 3 violins and violoncello

composed 1988

text in Hungarian by Gyula Krúdy

durata 10'

publication | Kontrapunkt Music

reworking Krúdy-sorok for female choir and piano

La musique

for mixed choir and wind ensemble

composed 1990

text in French by Victor Hugo

durata 5

setting 2 fl., 2 ob., 2 cl., 2 fg., 2 cor., 2 tr.

dedicated écrit pour le Florilège vocal de Tours et dédié à Claude Panterne

publication | score, piano reduction & performance material : Ascolta info@ascolta.nl

Laudatio Szigetiana / Szigetvár dicsérete

oratorio in 2 parts for reciter, 6 soli, mixed choir, children's choir and orchestra

composed 1966

text in Hungarian by Károly Vargha

cast Koldus (reciter), Eva (soprano), Anna, (mezzo-soprano), Katalin (alto), Halul, (tenor), Ibrahim

(baritone), Zrinyi (bass-baritone).

durata 60

setting 3 (picc.), 2, 2, 2 – 4, 3, 3, 1 – timp., batt. (3 ess.) – arpa, cel. ad lib. – archi

publication | Editio Musica Budapest

Le musicien de Saint-Merry

cantata for female choir and wind ensemble

composed 1984

text in French by Guillaume Apollinaire

durata 15

setting 2 fl., 2 ob., 2 cl., 2 fg, 2 cor., 2 tr.

dedicated aux Philharmonistes de Châteauroux et á leur chef János Kömives

publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Le musicien de Saint-Merry, cantate for female choir, flute and piano

Le musicien de Saint-Merry

cantata for female choir, flute and piano

composed 1984

text in French by Guillaume Apollinaire

durata 15

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Le musicien de Saint-Merry, cantate for female choir and wind ensemble

Magyar Betlehem

Christmas cantata for mixed choir (dancers) and chamber orchestra

composed 1938

text in Hungarian by Béla Paulini

durata 25

setting 1, 1, 1, 0 – 0, 0, 1, 0 – timp., batt. – arpa, pf., arm. – archi

source score, piano reduction & performance material : manuscript by András Farkas

**Omaggio a Pessoa** 

cantata for tenor solo, mixed choir and orchestra

composed 1985

text in Portuguese by Fernando Pessoa Hungarian translated by Ernö Hárs 1) As ilhas afortunadas / A boldogok földje - 2) Ja sobre a fronte / Már ősz a hajdan - 3) parts Abdicaçao / Lemondás) - 4) Viajar ! / Visz az út ! - 5) Nao é ainda / Nincs végleg itt - 6) Tao cedo passa / Oly hamar múlik - 7) E talvez / Ki tudja - 8) Cada um cumpre / Azt az életet durata 3 (III=picc.), 3 (III=c.i.), 3 (III=cl.b.), 2 (cfg.) – 4, 3, 3, 1 – timp., batt. – arpa – archi settina publication Editio Musica Budapest reworking Omaggio a Pessoa for voice and piano Psaumes de fête cantata for tenor and baritone solo, male choir and orchestra composed 1975-1977 in French, based on Psalms 81, 33, 68 and 47 text parts 1) Chantez avec allégresse - 2) O Eternel, notre Seigneur - 3) Que les peuples te louent durata 15' settina 2, 2, 2, 2 – 2, 2, 0, 0 – timp, - arpa ad lib., mand, ad lib. – archi dedicated á la Chorale de l'Orient á l'occasion de la célébration de son centenaire et á son chef András score, piano reduction, vocal score & performance material: manuscript by András Farkas source reworking Psaumes de fête for tenor and baritone solo, male choir and organ cantata for tenor and baritone solo, male choir and organ 1977

Psaumes de fête

composed

text in French, based on Psalms 81, 33, 68 and 47

1) Chantez avec allégresse - 2) O Eternel, notre Seigneur - 3) Que les peuples te louent parts

15' durata

source score & vocal score: manuscript by András Farkas

Psaumes de fête for tenor and baritone solo, male choir and orchestra reworking

Szüret / Megérett a szőlő

cantata for mixed choir and orchestra

1951 composed

> text in Hungarian

1) Moderato - 2) Meno mosso - 3) Megérett a szőlő - 4) Szőlőtaposó tánc - 5) Láttad-é az én parts

ludaimat - 6) Kádár-tánc - 7) Megérett a kökény - 8) Bùs az ember - 9) Nincsen hideg - 10) Túl a

Tiszán

durata 13'

setting fl. (picc.), 3 cl., 3 zimb. ungh., archi

source | score & vocal score : manuscript by András Farkas

Tinódi históriája Eger Vár Viadaláról

cantata for baritone solo, mixed choir and orchestra

composed

text in Hungarian, adapted by András Dékány

durata

setting

to Zoltan Kodály for his 70th birthday dedicated score: manuscript by András Farkas source

Turris Hungariae. Enek Vitéz Thúry Györgyröl

cantata for reciter, mixed choir and orchestra

2, 1, 2, 2 – 4, 2, 3, 0 – timp., batt. – arpa, archi

1977-1978 composed

> in Hungarian by Miklós Istvánffy, Miklós Zrinyi and anonymous authors text

durata 12'

2, 2, 2, 2 – 3, 2, 3, 0 – timp., batt. - archi setting

source | score & piano reduction : manuscript by András Farkas

Turris Hungariae. Enek Vitéz Thúry Györgyröl

cantata for reciter, male choir and orchestra

1977-1978 composed

> in Hungarian by Miklós Istvánffy, Miklós Zrinyi and anonymous authors text

durata 12'

setting 2, 2, 2, 2 – 3, 2, 3, 0 – timp., batt. - archi

source piano reduction : manuscript by András Farkas

## Virgilii Georgica

cantata for baritone solo, mixed choir and orchestra

composed 1988

text in Latin by Virgile

parts 1) De varietate vinorum - 2) De vitibus colendis - 3) Conclusio

durata 15'

setting 2, 2, 2, 2 – 2, 2, 0, 0 – archi

dedicated aux Choeurs de Chailly sur Clarens á l'occasion de leur centenaire et á leur chef András Farkas,

hommage aux viticulteurs vaudois

source score, piano reduction & performance material : manuscript by András Farkas

### Vita poetae

cantata for mezzo-soprano solo, 3 male voices, mixed choir and 16 instruments

composed 1976

text in Latin by Janus Pannonius and in Italian by Lorenzo Medici

parts 1) Studia - 2) Amores - 3) Amicitiá - 4) Mors matris - 5) Vita aulica - 6) Mors poëtae

durata 30'

setting 1 (picc.), 1 (c.i.), 1, 1 – 2, 1, 1, 0 – batt. (2 ess.) – arpa, pf. – vl.solo, vla solo, vlc. solo, cb. solo

source Editio Musica Budapest reworking Panegyricus, scenic play

#### **Vivit Dominus**

cantata for mixed choir and orchestra

composed 1981

text in Latin (Psalm XVII of David)

durata 15'

setting 2 (picc.), 2, 2, 2 – 2, 2, 0, 0 – timp., batt. (1 es.) – archi

dedicated au Choeur J-S. Bach de Lausanne et á son chef András Farkas

publication AFPublishing

### Waiting for spring / Tavaszvárás

cantata for baritone solo, mixed choir, children's choir ad lib. and orchestra

composed | 1966 -1967

text in Hungarian by Gyula Juhász

parts 1) Invokáció - 2) Lirikus intermezzo - 3) Quasi scherzo - 4) Epilógus

durata 19'

setting 3 (picc.), 2 (c.i.), 2 (cl.b.), 2 (cfg.) – 4, 3, 3, 1 – timp., batt. – 2 arpa, pf. (cel.) – archi

publication | Editio Musica Budapest

## Missa brevis in honorem Sancti Stephani / Missa quarta

for male choir and organ or string orchestra

composed 1994-1995

text in Latin

parts Kyrie – Gloria – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 15'

dedicated au choeur d'hommes "Chant de Ville" d'Estavayer-le-Lac

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Missa brevis in honorem Sancti Stephani / Missa quarta for female choir and organ or string

orchestra

## Missa brevis in honorem Sancti Stephani / Missa quarta

for female choir and organ or string orchestra

composed 1994-1995 text in Latin

parts Kyrie – Gloria – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 15'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Missa brevis in honorem Sancti Stephani / Missa quarta for male choir and organ or string

orchestra

#### Missa Hungarica

for mixed choir and organ

composed 1992

text in Hungarian

parts Kyrie – Gloria – Sanctus Agnus Dei

durata 8'30"

dedicated a Hozsanna kórusnak

publication | Ars Nova Editio

#### Missa in honorem Sancti Andreae

for mixed choir and organ

composed 1962

text in Latin

parts | Kyrie – Gloria – Credo – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 27'

publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Missa in honorem Sancti Andreae for mixed choir and orchestra

## Missa in honorem Sancti Andreae

for mixed choir and orchestra

composed 1968

text Latin

parts Kyrie – Gloria – Credo – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 27'

setting 1, 1, 2, 1 – 2, 2, 1, 0 – timp. – org. – archi

publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Missa in honorem Sancti Andreae for mixed choir and organ

#### Missa secunda in honorem Sanctae Margaritae

for mixed choir and organ or string orchestra

composed | 1964 -1968

text in Latin

parts Kyrie – Gloria – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 14

dedicated à ma femme Margit Farkas à l'occasion de nos 25 ans de mariage

publication | Carus Verlag

reworking Missa secunda for female choir and organ or string orchestra

Kyrie for mixed choir

### Missa secunda in honorem Sanctae Margaritae

for female choir and organ or string orchestra

composed 1992

text in Latin

parts Kyrie – Gloria – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei

durata 14'

publication | Carus Verlag

reworking Missa secunda for mixed choir and organ or string orchestra

Proprium tergestinum

for mixed choir and organ

composed 1988

text in Latin

parts Introitus - Graduale - Alleluja - Offertorium - Communio

durata 12'

publication Kontrapunkt Music

N.B. this work awarded a prize to the "International Contest of Composition of Trieste" in 1988

Requiem pro memoria M.

for mixed choir and orchestra

composed 1992

text in Latin

parts Requiem - Kyrie - Die Irae - Recordare - Confutatis - Lacrimosa - Offertorium - Hostias -

Sanctus - Benedictus - Agnus Dei - Libera - In Paradisum

durata 28'

setting 2, 2, 2, 2 – 2, 2, 1, 0 – timp. - archi

dedicated pro memoria M. (Margit Farkas)

publication Ascolta info@ascolta.nl

### **MIXED CHOIR**

#### A kisdednek

Christmas song for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Quittez pasteurs" for mixed choir

composed

in Hungarian translated by Károly Vargha text

durata

publication **AFPublishing** 

Quittez pasteurs for mixed choir reworking

Quittez pasteurs for male choir

## A nyári délutánok

for 4-part mixed choir

composed 1984

in Hungarian by Endre Ady text

durata

dedicated a Vasas Kórusnak és karnagyának Vass Lajosnak

publication Editio Musica Budapest

## A reggel

for 4-part mixed choir

composed 1974

> text in Hungarian by István Gyöngyösi

durata 3'15"

publication | AFPublishing

#### A tücsök és a hangya

for mezzo-soprano, 4-part mixed choir and 4 guitars or piano

Hungarian version from "La Cigale et la fourmi" for mixed choir, mezzo-soprano and piano or 4

guitars

1977 composed

in Hungarian, translated by Dezső Kosztolányi text

durata 4'20"

source

manuscript by András Farkas

reworking La cigale et la fourmi for mezzo-soprano, 4-part mixed choir and piano or 4 guitars

#### **Ad Musicam**

for 5-part mixed choir

composed 1981

> text in Latin by Janus Pannonius

durata 2'36"

dedicated a Budapesti Madrigálkórusnak és karnagyának Szekeres Ferencnek a kórus fennállásának 25.

Evfordulóiára

publication Editio Musica Budapest

#### Aldott éj / It came upon the midnight clear

English Christmas song for 4-part mixed choir

composed 1948 text

in English

Hungarian translated by Károly Vargha

durata 1'30'

Editio Musica Budapest publication Sainte nuit for mixed choir reworking Sainte nuit for male choir

Christmas album for children's choir and piano or organ

Christmas album for voice and piano

## Alkony / Dusk

for 4-part mixed choir

text in Hungarian by Sándor Petőfi

durata

Editio Musica Budapest publication Crépuscule for mixed choir reworking

### **Aphorismae**

for 4-part mixed choir

composed 1997

text in Latin by Ovidius

durata 30"

source manuscript by András Farkas

### Április végén

for 4-part mixed choir

composed 1986

text in Hungarian by Géza Gárdonyi

durata 3'

source manuscript by András Farkas

#### Arra alá Baranyában

for 4-part mixed choir
text in Hungarian (traditional)
parts 1) Zörög a citrom a kertbe...

2) Erre ? 3) Merre ?

4) Sej! kis kákicsom

durata 4'

publication | AFPublishing

### **Aubade**

French troubadour song from the 13th century for 4-part mixed choir

text in French

durata 1'40"

publication Sympaphonie - Labatiaz

reworking Hajnal nóta for mixed choir Aubade for male choir

Hajnal nóta for male choir Hajnal nóta for female choir

#### **Ave Maria**

for 4-part mixed choir

composed 1994 text in Latin

durata 2'
publication Ascolta info@ascolta.nl
reworking Ave Maria for male choir

Ave Maria for female choir

## **Ave Maris Stella**

for 4-part mixed choir

composed 1999 text in Latin

durata 2'

publication | Kontrapunkt Music

### Az öröm illan

for 4-part mixed choir

composed 1962

text in Hungarian by Árpád Tóth parts 1) Az öröm illan - durata : 3'20"

2) Ez a nap is – durata : 2'40" 3) Tavaszi Holdtölte - durata : 3'

durata 9

dedicated

a Debreceni Kodály kórusnak és karmesterének Gulyás Györgynek

publication Editio Musica Budapest

### Ballada Irisz fátyoláról

for 4-part mixed choir

composed 1983

text in Hungarian by Mihály Babits

durata 4'

# publication | Editio Musica Budapest

### Baranyai lakodalmas / Wedding songs from Baranya

for 3-part mixed choir

composed 1940, rev. 1974

text in Hungarian (traditional)

parts 1) Tulsó soron van a mi házunk

Házasodj meg
 Ez az udvar

4) Köszönöm a szállást

5) Edes anyám, adjon Isten

6) Muzsika szól hangosan

durata 10'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Baranyai lakodalmas / Wedding songs from Baranya for 4-part mixed choir and piano or

orchestra

## Baranyai lakodalmas / Wedding songs from Baranya

for 4-part mixed choir and piano or orchestra

Suite from "Baranyai lakodalmas" for 3-part mixed choir

composed 1957

text in Hungarian (traditional)

durata 10'

setting 3 clarinets, 3 cimbaloms, strings source manuscript by András Farkas

reworking Baranyai lakodalmas / Wedding songs from Baranya for 3-part mixed choir

#### Beati mortui

for 4-part mixed choir

composed 1994

text in Latin

durata 3'

dedicated Pro memoria M.

publication | Ascolta info@ascolta.nl

### Chansons d'étudiants hongrois du 18ème siècle

for 4-part mixed choir

French version from "Pataki diákdalok a 18. századból" for mixed choir

text in French

parts 1) Bel oiseau - French translated by Edmond Pidoux - durata : 1'30"

2) Le vain devoir - French translated by Emile Gardaz - durata : 1'30" 3) Chanson á boire - French translated by Edmond Pidoux - durata : 1'30"

4) L'endeuillé - French translated by Edmond Pidoux - durata : 1'30"

5) La silencieuse - French translated by Edmond Pidoux - durata : 1'

durata 7

publication Sympaphonie under the parts'titles

reworking Pataki diákdalok for mixed choir

## Chansons de fou

for 4-part mixed choir

composed | 1981

text in French by Emile Verhaeren

parts 1) Vous aurez beau crier contre la terre – durata : 2'05"

2) Le crapaud noir – durata : 2'31"
3) Je les ai vus – durata : 1'12"

5) Je ies ai vus – du

durata 5'48"

dedicated aux Choeurs de Chailly-sur-Clarens et à leur chef, András Farkas

publication AFPublishing

N.B. This work received one prize at the "Concours de composition chorale 1983" in Tours

### Come away

for 4-part mixed choir

from the incidental music to "Vízkereszt /Twelfth night" by W. Shakespeare

composed 1995

text in English by Shakespeare

durata 2'30"

dedicated à Françoise Farkas

publication Ascolta

reworking Come away for voice and piano

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and harp "Vízkereszt /Twelfth night" by W. Shakespeare, incidental music

Crépuscule

for 4-part mixed choir

French version from "Alkony" for mixed choir in French translated by Françoise Farkas

text ir durata 2

2'

publication

**AFPublishing** 

reworking | Alkony for mixed choir

Csónakos-dal

for 4-part mixed choir

composed 1958

text in Hungarian by József Erdélyi

durata 3'26 "

publication in Two madrigals Editio Musica Budapest

Dans cette étable

French Christmas song for 4-part mixed choir

composed 1948 text in French durata 1'42"

publication Sympaphonie - Labatiaz

reworking Pásztorok talpra for mixed choir Dans cette étable for male choir

Danse macabre / Haláltánc

for 4-part mixed choir

composed 1994

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 3'30"

publication | Kodaly intézet

De inundatione

for 3-part mixed choir

composed 1989

text in Latin by Janus Pannonius

durata 5'

source manuscript by András Farkas

De Sancta Hostia

for 4-part mixed choir

composed 1991

text in Latin by Janus Pannonius

durata 5'

source | manuscript by András Farkas

De Sancto Ladislas Rege

for 4-part mixed choir

composed 1977

text in Latin

Hungarian translated by Béla Csanádi

durata 2'30'

dedicated | Archiepiscopo Cardinali Ladislao Lékai in honorem dedicata

source manuscript by András Farkas

**Deutsche Lieder** 

for 4-part mixed choir based on poems by contemporary authors

composed 1976

text in German

parts 1) Es flogen einst drei Drosseln - text by John Erpenbeck - durata : 1'

2) Der Biber - text by John Erpenbeck - durata : 1'30"

```
3) Altes Lied - text by Waldemar Spender - durata : 2'
```

4) Von der Liebe ein Lied - text by Wolfgang Tilgner - durata : 1'

5) Frost - text by Heinz Kahlau - durata: 1'20"

6) An der Vogel Frühling - text by Uwe Gressmann - durata : 1'30"

7) Die Überlebenden - text by Michael Thürmer - durata : 2'10" 8) Die Fahrt - text by Christoph Eisenhuth - durata : 2'

durata 12'30"

uurata 12 30

dedicated dem Universitätchor Rostock und seinem Dirigenten Hans-Jürgen Plog

publication | AFPublishing

#### Dos canciones de Gongora

for 4-part mixed choir, flute, 2 violins and violoncello

composed 1997

text | in Spanish by Luis de Gongora

parts 1) Bailé Mahamù

2) Las flores del romero

durata :

publication | Kontrapunkt Music

### Dulde, trage

for 4-part mixed choir

composed 1997

text in German by Christian Morgenstern

durata 40"

source | manuscript by András Farkas

## Écoute-moi, je te prie

for 4-part mixed choir and organ (61th Psalm)

composed 1972

text in French by Théodore de Bèze

durata 4

dedicated | à Jacques Emile Viguerat

publication | Sympaphonie

# Egünttobatez nindaguelarik

Basque song for 4-part mixed choir

composed 1993

text in Basque (traditional)

durata 2'30"

publication | Kontrapunkt Music

#### Ekkosang

for 4-part mixed choir

composed 1999

text in Danish by Otto Gelsted

durata 1'10"

dedicated Søren Birch und dem gemischten Chor Aalborg herzlichst gewidmet

publication AFPublishing

### **Emléksorok**

for 4-part mixed choir

composed 1962

text in Hungarian by János Vajda

durata 3

dedicated Kókai Rezsö emlékének

publication | Editio Musica Budapest

## Emmaus. Cantata after St. Luke

for 4-part mixed choir

composed 1985 text in English

durata 12 '

publication | Editio Musica Budapest

reworking Emmaus. Cantata after St.Luke in Latin for mixed choir

#### **Emmaus**

for 4-part mixed choir

Version in Latin from "Emmaus. Cantata after St.Luke" for mixed choir

composed 1985 text in Latin

durata 11'24"

source | manuscript by András Farkas

reworking Emmaus. Cantata after St.Luke in English for mixed choir

#### Ének Szent Erzsébetről

for 4-part mixed choir

composed 1981

text in Hungarian (Kájoni Cantionale)

durata 2'35'

publication | Kontrapunkt Music

### Epigramma de suo libro

for 4-part mixed choir

composed 1960

text in Latin by Janus Pannonius

durata 2'

publication | Editio Musica Budapest

#### **Erdély**

for 4-part mixed choir

composed 1940 text in Hu

in Hungarian by Mihály Babits

durata 2'28"

publication | Editio Musica Budapest

### Esztergom megvételéről

for 4-part mixed choir

composed 1976

text in Hungarian by Kálmán Thaly

durata 6

dedicated az Esztergomi Labor Müvek Balassa Bálint Kórusának és Szabó Tibor Karnagynak

publication | Editio Musica Budapest

## Ex libro Job

for 4-part mixed choir

composed 1987

text in Latin

parts 1) Nihil in terra

2) Quamobrem ego

3) Beatus homo

durata 15

source manuscript by András Farkas

#### Ez karácsony

Christmas song from the Christmas cantata "Ein Krippenspiel aus Kőröshegy" for 4-part mixed

choir

text in Hungarian

durata 2'50"

publication Carus Verlag

reworking Ein Krippenspiel aus Kőröshegy, Christmas cantata

#### Felhők

for 3-part mixed choir

composed 197

text in Hungarian by Sándor Petőfi

parts 1) Múlandóság

2) Földét a földmives

3) Te ifjúság

4) Elvándorol a madár

5) Odanézzetek

durata 8

publication Editio Musica Budapest

## Feu profond

for 4-part mixed choir

composed 1981

text in French by Jean Cuttat

parts 1) D'un été

2) Parabole au coin du feu

3) Eau-forte

durata 10'

dedicated á la chorale "Persévérance" de Vallorbe á l'occasion de son 100ème anniversaire et á son chef

András Farkas

publication | AFPublishing

## Földrengés / Earthquake

for 4-part mixed choir

composed 1959

text in Hungarian by Anna Hajnal

durata 3'

publication | Editio Musica Budapest

### Fóti dal

for 4-part mixed choir

composed 1993

in Hungarian by Mihály Vörösmarty

text in Hu durata 3'50"

publication | Editio Musica Budapest

### Futás a gond elől

for 4-part mixed choir

composed 1977

text in Hungarian by Endre Ady

durata 2'

publication | Editio Musica Budapest

#### Géniusz száll

for 4-part mixed choir

composed 1987

text in Hungarian by Ferenc Kölcsey

durata 1'30"

dedicated source a boglári Vegyeskarnak manuscript by András Farkas

## Göcseji madrigal / Madrigal from Göcsej

for 4-part mixed choir

composed 1969

text in Hungarian (traditional)

durata 2'50"

publication | Editio Musica Budapest

### Hajdútánc

for 4-part mixed choir

composed 1975

text in Hungarian

N.B. Rákóczi Ferenc születésének 300. évfordulójára

durata 2'22"

publication reworking Kontrapunkt Music
Hajdútánc for male choir
Hajdútánc for female choir

#### Hajnal nóta

French troubadour song from the 13th century for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Aubade" for mixed choir

text in Hungarian translated by Sándor Weöres

durata 1'40"

publication Editio Musica Budapest reworking Aubade for mixed choir

Aubade for male choir Hajnal nóta for male choir Hajnal nóta for female choir

#### Halálházasitó

for 4-part mixed choir

composed 1994

> text in Hungarian by László Szabédi

durata 2'20"

source manuscript by András Farkas

## Heide-Skizzen

for 4-part mixed choir 1980

composed

1) Ein Traum - text by J.G. Herder parts

2) Die Heide - text by Hermann Löns 3) Ergo bibamus - text by J.W. Goethe 4) Schau dich um - text by L. Tieck

5) September - Morgen - text by E. Mörike

in German text durata 6'40"

dedicated Herrn Dr. Alfred Toepfer in Dankbarkeit herzlichst gewidmet

**AFPublishing** publication

#### Himnusz Szent István királyhoz

for 4-part mixed choir

composed 1988

> in Hungarian, translated by Sándor Siki text

durata 2'20"

manuscript by András Farkas source

### Hin zum Brunnen / Auf dem Marktplatz von Jánoshid

2 Hungarian folk songs for 4-part mixed choir

text in German

1) Hin zum Brunnen - German translated by Hans Baumann - durata: 30" parts

2) Auf dem Marktplatz von Jánoshid - German translated by Gottfried Wolters - durata : 30"

durata

source manuscript by András Farkas

## Hommage à Rilke

for 4-part mixed choir

composed 1984

parts

text in German by R.M. Rilke

Hungarian translated by Ernö Hárs 1) An allen Dingen / Minden dolgon

2) Herbst / Ősz

3) O sage Dichter / A tiszted költö

4) Wir sind die Treibenden /Törtetünk szüntelen

durata 6'48"

publication Editio Musica Budapest

# Honszeretet

for 4-part mixed choir

composed

in Hungarian by Mihály Vörösmarty text

durata 3'30"

publication **AFPublishing** 

#### Horatius ad Thaliarcam

for 4-part mixed choir

composed 1999

> in Latin by Horatius text

durata 3

a Magyar Rádió Énekkarának félszázados fennállása alkalmából dedicated

manuscript by András Farkas source

### **Hymnus ad Sanctum Emericum**

for 4-part mixed choir

composed 1977 text in Latin

durata 2'50"

publication Kontrapunkt Music

#### **Hymnus ad Sanctum Gerardum**

for 4-part mixed choir

composed 1982 text in Latin durata 2'30"

source manuscript by András Farkas

#### Hymnus in honorem Sanctae Crucis

for 4-part mixed choir

composed 1994

text in Latin (Venantius Fortunatus)

durata 2'30"

publication | Editio Musica Budapest

## Hymnus in nativitate Christi

for 4-part mixed choir

composed 1999 text in Latin durata 2'15"

dedicated au Choeur du Carillon de Pully et á son chef Françoise Farkas

publication | Editio Musica Budapest

#### Ici entrez vous

for 4-part mixed choir

composed 1993

text in French by Rabelais (extract from "Gargantua")

durata 2'30"

source | manuscript by András Farkas

## In Epiphaniam

4-part mixed choir from the Christmas cantata "Ein Krippenspiel aus Kőröshegy"

composed 1970

text in Latin by Janus Pannonius

durata 2'

source manuscript by András Farkas

reworking Ein Krippenspiel aus Kőröshegy, Christmas cantata

### Integer vitae

for 4-part mixed choir

composed 1999

text in Latin by Horatius

durata 2

dedicated Kiss Katalinnak és az Ars Nova énekegyüttesnek

source manuscript by András Farkas

### Intelmek

for 4-part mixed choir

composed 1987

text in Hungarian

parts 1) Udmurt népköltés - Hungarian translated by Géza Képes - durata : 1'

2) Epiktétos - durata : 1'

3) Hippokratés - durata: 1'

4) Minnermos - Hungarian translated by Zoltán Franyó - durata : 1'20"

5) Pythagoras - durata: 1'

6) Marcus Aurelius - durata : 1'

7) Kempis Tamás - durata : 1'40"

8) Lao-Ce - durata: 1'

durata 9

source | manuscript by András Farkas

## It came upon the midnight clear / Aldott éj

English Christmas song for 4-part mixed choir

composed 1948

text in English

Hungarian translated by Károly Vargha

durata 1'30''

reworking Editio Musica Budapest
Sainte nuit for mixed choir
Sainte nuit for male choir

Christmas album for children's choir and piano or organ

Christmas album for voice and piano

### Itt az Úrnak angyala

Christmas song for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Je suis l'archange de Dieu" for mixed choir

text Hungarian translated by István Raics

durata 1'52"
publication AFPublishing

reworking Je suis l'archange de Dieu for mixed choir

Je suis l'archange de Dieu for male choir

#### Je suis l'archange de Dieu

Christmas song for 4-part mixed choir

text in French durata 1'52"

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Itt az Úrnak angyala for mixed choir

Je suis l'archange de Dieu for male choir

## Jelenések

for 4-part mixed choir

composed 1983

text in Hungarian by Zoltán Jékely

parts 1) Homokóra-Játék

2) Elmúlnak

3) Vesztőhely a világ végén

4) A sirhalom 5) Hopp, Sári, hopp

durata 10'40"

dedicated A mü Debrecen város felkérésére készült

publication | Editio Musica Budapest

## Jer nézd a Balatont

for 4-part mixed choir

composed 1988

text in Hungarian by Dániel Berzsenyi

durata 3'

source manuscript by András Farkas

# Két vegyeskar Gulyás Pál verseire / Two choruses for mixed voice

for 4-part mixed choir

composed 1975-1976

text in Hungarian by Pál Gulyás parts 1) Elpihent pillangók 2) Halld mit súg a nap

durata 4'35"

dedicated a Maróthi György Kórusnak és karnagyának Czövek Lajosnak

publication | Editio Musica Budapest

## King Herod and the cock

English Christmas song for 4-part mixed choir

text in English (traditional)

durata 1'20"

dedicated A Françoise, avec affection

publication AFPublishing

reworking Le roi Hérode et le coq for 4-part mixed choir

Köszöntő

for 4-part mixed choir

composed 1990

text in Hungarian by Sándor Csoóri

durata 1

source manuscript by András Farkas

**Kyrie** 

for 4-part mixed choir

Extract from the "Missa secunda in honorem Santcta Margaritae"

composed text in Latin durata publication Carus Verlage

reworking Missa secunda in honorem Santcta Margaritae

La cigale et la fourmi

for mezzo-soprano solo, 4-part mixed choir and piano or 4 guitars

composed 1977

text in French by Leconte de Lisle, Frédéric Bataille, Lafontaine and in italien by Gianni Rodari

durata 4'20"

source manuscript by András Farkas

reworking A tücsök és a hangya for mixed choir, mezzo-soprano solo and piano or 4 guitars

N.B. version for 4 guitars : see " A tücsök és a hangya" for mixed choir, mezzo-soprano solo and

piano or 4 guitars

La Saint Jean

for 4-part mixed choir

composed 1987

text in French by Emile Verhaeren

durata 2'30"

source manuscript by András Farkas

Laus Joannis Vitézü Archiepiscopi / Vitéz János érsek dicsérete

for 4-part mixed choir

composed 1986

text in Latin by Janus Pannonius

Hungarian translated

parts 1) Evocatio - Hungarian translated by István Tóth - durata : 2'30"

2) De tectis per Joannem Archiepiscopum Strigoniensem instauratis - Hungarian translated by

Agnes Kurcz - durata: 1'20"

3) Ad Joannem Archiepiscorum Strigoniensem - Hungarian translated by Magda Szabó -

durata: 2'

4) De signo Joanni Vitézii Archiepiscopi - Hungarian translated by Agnes Kurcz -

durata: 1'30"

durata 7'20"

source | manuscript by András Farkas

Le roi Hérode et le coq

English Christmas song for 4-part mixed choir

French version from "King Herod and the cock" for mixed choir

text in frensh translated by Françoise Farkas

durata 1'20"

publication | AFPublishing

reworking King Herod and the cock for mixed choir

Lotharingiai népdalok / Lieder aus Lothringen

for 4-part mixed choir and piano ad lib.

text in German

Hungarian translated by László Lukin

parts 1) A Lothringi Legény / Der Lothringer Bur 2) A viz meg a bor / Der Wein und das Wasser

3) A Földmüves dicsérete / Den Akkermann soll man loben

durata 6'

### publication | AFPublishing

Lupus fecit

for 4-part mixed choir

composed 1979

text in Latin

1) Epitaphium - Epitaph from Aguincum - durata : 2 ' 50 " parts 2) Cantus nocturnus - text by Virgilius - durata : 2 ' 40 "

3) Optatio - text by Catullus - durata: 1 '50 "

4) Canticum - text by Catullus - durata: 40 "

8'20" durata

dedicated au Choeur des XVI de Fribourg et á son chef André Ducret

publication Editio Musica Budapest

Madrigal à la rose

for 4-part mixed choir

French version from "Rózsa madrigál" for mixed choir

composed

in French translated by Edmond Pidoux text

durata 2'

publication

reworking Rózsa madrigal / Rosen-Madrigal / Rose-Madrigal for mixed choir

Májusi dalocska

for 4-part mixed choir

composed 1965

> in Hungarian by Imre Csanádi text

durata 1'

publication **AFPublishing** 

Májusi sütkérezés

for 4-part mixed choir

composed

text in Hungarian by Sándor Csoóri

durata

source manuscript by András Farkas

Mennyből az angyal

Hungarian Christmas song for 4-part mixed choir

text in Hungarian durata 1'50" publication **AFPublishing** 

reworking Christmas album no.1: Mennyből az angyal for voice and piano

Merre száll?

for 4-part mixed choir

composed 1962

> text in Hungarian by Jenő Dsida

durata 1'52"

publication Editio Musica Budapest

Milliók Szájával

for 4-part mixed choir

composed 1963

in Hungarian by Lajos Kassák text

durata

dedicated a Vasas Központi Művészegyüttes Énekkarának és vezetőjének Vass Lajosnak

publication **AFPublishing** 

Négysoros versek

for 4-part mixed choir

composed 1983

text in Hungarian

1) Kirándulás - text by Jenő Dsida - durata : 1' parts

2) Négysoros - text by Jenő Dsida - durata : 1'50"

3) Négy sor - text by Jenő Dsida - durata : 1'30"

4) Fecskék - text by Zoltán Jékely - durata : 1'40"

5) Reggeli rajz - text by Jenő Dsida - durata: 1'

durata

A Szlovákiai Magyar Tanitók Ènekkarának dedicated

publication Editio Musica Budapest

Népek Karéneke

for 4-part mixed choir

composed 1945

> text in Hungarian by László Tompa

durata **AFPublishing** 

publication

Ode

for 4-part mixed choir and wind octet (2 oboes, 2 clarinets, 2 horns, 2 bassons)

composed

text in Latin by Janus Pannonius

durata 2'40"

source manuscript by András Farkas

Óh, napsugár

for 4-part mixed choir

composed 1983

> in Hungarian by Árpád Tóth text

durata

dedicated az Esztergomi Monteverdi kórusnak és karnagyának Hunyadi Zoltánnak az énekkar 20 éves

jubileumára

Editio Musica Budapest publication

Omaggio a Govoni

for 4-part mixed choir

composed

text in Italian by Corrado Govoni parts 1) Dopo il temporale - durata : 4'

2) Il picchio - durata: 1'

durata

manuscript by András Farkas source

Omaggio a Leopardi

for 4-part mixed choir

composed 1990

> text in Italian by Leopardi 1) A se stesso - durata: 3' parts 2) L'infinito - durata: 3'

durata

source manuscript by András Farkas

Ómagyar rovásfelirat

for 4-part mixed choir

composed

text in Hungarian (traditional)

durata

manuscript by András Farkas source

Pasztell

for 4-part mixed choir

composed 1986

in Hungarian text

1) Emlékezés - text by Arpád Papp - durata : 3' parts

2) Ej és napközt - text by Sándor Weöres - durata : 3'

3) Áhitat - text by László Lator - durata : 3'

4) Április végén - text by Géza Gárdonyi - durata : 3"

durata 12

publication | Editio Musica Budapest

Pásztorok talpra

French Christmas song for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Dans cette étable" for mixed choir

text in Hungarian translated by Károly Vargha

durata 1'42"

publication AFPublishing

reworking Dans cette étable for mixed choir Dans cette étable for male choir

#### Pataki diákdalok a I8.századból

for 4-part mixed choir

text in Hungarian and in Latin parts 1) Erdőkön, mezőkön - du

1) Erdőkön, mezőkön - durata : 1'30"
 2) Semper ferventer / Vinnéd csak mindég - Hungarian translated by Melinda Kistétényi -

durata: 1'10"

3) Vinus, vina / Mázas kancsó - Hungarian translated by Melinda Kistétényi - durata : 50"

4) Nem nyughatom - durata : 1'20"

5) Egyik utcán végigmentem - durata : 2'10"

6) Ne járj hozzám - durata : 1'50" 7) Trombitaszó - durata : 1'10"

durata 10'

dedicated a Budapesti Madrigálkórusnak és karnagyának, Szekeres Ferencnek

publication | Editio Musica Budapest

reworking Chansons d'étudiants hongrois for mixed choir

#### **Pater Noster**

for 4-part mixed choir

composed 1993 text in Latin durata 2'38"

publication | Ascolta info@ascolta.nl

#### Pensieri notturni

for 4-part mixed choir

composed 1982

text in Italian by Michelangelo Buonarroti

parts 1) La notte

2) Di morte certo

3) Madrigale alla notte

durata 7<sup>°</sup>20"

publication | AFPublishing

#### Petőfi sorok

for 4-part mixed choir

composed | 1995

text in Hungarian by Sándor Petőfi (Az Apostol)

durata 6'

publication | Kontrapunkt Music

## Phaedri fabulae

for 4-part mixed choir

composed 1990

text in Latin by Phaedrus parts 1) Lupus et Agnus

2) Vulpis ad Personam tragicam 3) Pugna Murium et Mustelarum

durata 5

source manuscript by András Farkas

## Phones

for 4-part mixed choir

composed 1992

text in Greek by Kavafis

durata 1'30"

source | manuscript by András Farkas

#### Psalm CXXXI / CXXXI szoltár

for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Psaume CXXXI" for mixed choir

text in Hungarian translated by Zsigmond Móricz

durata 3'07"

dedicated publication Maklári Lajos emlékének Editio Musica Budapest

reworking | Psaume CXXXI for mixed choir

#### Psaume XXXIII / XXXIII genfi szoltár

for 4-part mixed choir

composed 1976

text in French by Clément Marot (Psaume de Genève)
Hungarian translated by Albert Szenci Molnár

durata 2

source manuscript by András Farkas

#### **Psaume CXXXI**

for 4-part mixed choir

text in French durata 3'07"

source manuscript by András Farkas

reworking Psalm CXXXI / CXXXI szoltár for mixed choir

#### **Quittez pasteurs**

French Christmas song for 4-part mixed choir

composed 1948 text in French durata 2'

uurala Z

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Quittez pasteurs for male choir
A kisdednek for 4-part mixed choir

#### Rose-madrigal / Rózsa madrigal / Rosen-Madrigal

for 4-part mixed choir

composed 1947

ext in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Gerhard Ewald Rischka English translated by Jeremy Jackmann

durata 2

dedicated a székesfehérvári Kamarakórusnak

publication | Editio Musica Budapest (Hungarian and German text)

source | English version by András Farkas "andrasfarkas@hotmail.com"

reworking | Madrigal à la rose for mixed choir

## Rossz előjelek

for 4-part mixed choir

composed 1991

text in Hungarian by Sándor Csoóri

durata 2

source | manuscript by András Farkas

## Rubáiyát

for 4-part mixed choir

composed 1985

text Omar Khayyám, English translated by Edward FitzGerald

durata 4'19"

dedicated az esztergomi Monteverdi Kórusnak és karnagyának Hunyadi Zoltánnak

publication Editio Musica Budapest

#### Sainte nuit

English Christmas song for 4-part mixed choir

French version from " It came upon the midnight clear / Aldott éj" for mixed choir

text in French translated by Roger Bornet

durata 1'30"

publication reworking Sympaphonie - Labatiaz Aldott éj for mixed choir

It came upon the midnight clear for mixed choir

Sainte nuit for male choir

Christmas album for children's choir and piano or organ

Christmas album for voice and piano

Sancti Pauli Epistola V. ad Corinthos

for 4-part mixed choir

composed 1997 text in Latin durata 2'15"

dedicated | Szeged város felkérésére készült mű, az Egyházzenei Fesztiválra

publication | Kontrapunkt Music

Sérénade wallone

song of the country of Liège for 4-part mixed choir

text in French durata 2'

publication Sympaphonie - Labatiaz

reworking Vallon szerenád for mixed choir

Sérénade wallone for male choir Vallon szerenád for male choir Vallon szerenád for female choir

Sirfelirat

for 4-part mixed choir

composed 1994

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 2'30"

dedicated Pro memoria M.

source | manuscript by András Farkas

Sonetto CCCXXXIII di Petrarca

for 4-part mixed choir

composed 1992

text in Italian by Petrarca

durata 3'52"

dedicated Pro memoria M.

publication | Editio Musica Budapest

Sous le sapin

for 4-part mixed choir

composed 1979

text in French by Henri Magnenat

durata 2'

dedicated | à Paul Richard

source manuscript by András Farkas

Szent Margit királynéról

for 4-part mixed choir or choir in unison and organ

composed 1971

text in Hungarian by Károly Vargha

durata 4'40"

publication Kontrapunkt Music

Tavasz, nyár, ősz, tél

for 4-part mixed choir

composed 1962

text in Hungarian parts 1) Bevezető

2) Március végén - text by József Berda3) Kánikula - text by Sándor Weöres

4) Vénasszonyok nyara - text by Gyula Takáts

5) Befagyott parton - text by Gyula Takáts

durata 7'46"

ala | 1 <del>4</del>0

# publication | Editio Musica Budapest

Three Greek folk songs - Τρία Ελληνικά λαϊκά τραγούδια

for 4-part mixed choir

composed 1994

> text in Greek (traditional) 1) Ιερακινα - Durata: 1' parts

Λεμονακι - Durata : 1'

3) Ι αχια του φιλιυ - Durata : 40"

2'40" durata

source manuscript by András Farkas

Trois poèmes

for 4-part mixed choir

composed 1984

> in French by Jacques Chessex text parts 1) Le champ d'août – durata : 3' 2) Cède automne – durata : 1'40" 3) Elégie d'août - durata : 2'20"

durata

source manuscript by András Farkas

Vallon szerenád (Walloon folk song)

song of the country of Liège for 4-part mixed choir

Hungarian version from "Sérénade wallone" for mixed choir

in Hungarian translated by László Dalos text

durata

publication Editio Musica Budapest

Sérénade wallone for mixed choir reworking

Sérénade wallone for male choir Vallon szerenád for male choir Vallon szerenád for female choir

Vázaképek

for 4-part mixed choir

1985 composed

in Hungarian, translated from Greek words text

parts 1) Anakreoni dal a tücsökhöz – Hungarian translated by Imre Trencsényi-Waldapfel from Greek

words by Anakreon - durata: 2'30"

2) Töredék a halálról – Hungarian translated by Miklós Radnóti from Greek words by Anakreon –

durata: 2'30'

3) A kedves dicsérete – Hungarian translated by Mihály Babits from Greek words by Theokritos –

durata: 3'

durata

dedicated

az 1985. évi VII athéni kórusfesztivál felkérésére irótt mű. Dedicato a Thrassos Cavouras

publication Editio Musica Budapest

Vig reggeli énekléssel

for 4-part mixed choir

composed

text in Hungarian by József Fodor

durata

dedicated a Komlói Pedagógus Kórusnak

source manuscript by András Farkas

Villancico

Christmas song from South America for 4-part mixed choir

composed 1998

text in Spanish

durata

to Françoise Farkas dedicated

**AFPublishing** publication

Kicsi gyermek for female choir reworking

Christmas album no 10: Kicsi gyermek for voice and piano

#### 6. Zsoltár

for 4-part mixed choir 1976

composed

text in Hungarian

durata 1'

source manuscript by András Farkas

## 11. Zsoltár

for 4-part mixed choir 1988

composed

in Hungarian translated by Gáspár Károlyi 3'30" text

durata

source manuscript by András Farkas

# **MALE CHOIR**

A lábodi hegy alatt

4 melodies from the district of Somogy for 3-part male choir

composed 1936

text in Hungarian

durata 3'

parts 1) A lábodi hegy alatt

2) Sej haj fehér a virág

3) Ha felülök a lábodi halomra

4) Csipkebokrot vágattam

publication AFPublishing

A sziv és a test vitája

for double male choir, 2 trumpets, 2 trombones, piano and timpani

Hungarian version from "Le débat du coeur et du corps" for double male choir, 2 trumpets, 2

trombones, piano and timpani

composed 1980

text in Hungarian translated by Lőrinc Szabó

durata 4'32"

source | manuscript by András Farkas

reworking Le débat du coeur et du corps for double male choir, 2 trumpets, 2 trombones, piano and

timpani

Apeldoorn beschikt

for 4-part male choir

composed 1997

text in Dutch by Simon Vinkenoog

durata 1'20"

source manuscript by András Farkas

N.B command from the European Male Choir Festival, Apeldoorn 1997

**Aubade** 

French troubadour song from the 13th century for 3-part male choir

text in French

durata 1'40"

publication | Sympaphonie - Labatiaz

reworking Aubade for mixed choir Hajnal nóta for mixed choir

Hajnal nóta for male choir Hajnal nóta for female choir

Ave Maria

for 4-part male choir

composed 1994

text in Latin

durata 2'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Ave Maria for mixed choir

Ave Maria for female choir

**Bacchushoz** 

for 4-part male choir

composed 1933

text in Hungarian by Mihály Csokonai Vitéz

durata 4'

source manuscript by András Farkas

Bacchylides békedala

for 4-part male choir

composed 1933

text in Hungarian translated by Mihály Babits

durata 2

source | manuscript by András Farkas

Chanson du pâtre

for 4-part male choir

composed 1976 text in French

durata

source

manuscript by András Farkas

Dans cette étable

French Christmas song for 4-part male choir

composed 1994 text in French durata 1'42"

publication Sympaphonie - Labatiaz

Dans cette étable for mixed choir reworking Pásztorok talpra for mixed choir

Fel!

for 4-part male choir

composed 1938

> text in Hungarian by József Erdélyi

durata 1'30"

dedicated Arany Sándornak szeretettel

publication **AFPublishing** 

Fleur de colza

for 4-part male choir

French version from "Sárga recepice" for male choir

composed 1939

in French tranlated by Ferenc Farkas text

2'23" durata

manuscript by András Farkas source reworking Sárga recepice for male choir

Fölkél a hűs hajnali szél

5 bulgarian folk songs for 4-part male choir

composed 1959

> in Hungarian translated by László Dalos text

1) Fölkél a hűs hajnali szél parts

2) Meghívjuk a várost

3) Hull már a dér

4) Van-e puha pihe melege

5) Puskát, szablyát félre tennénk

durata

publication **AFPublishing** 

Hajdútánc

for 3-part male choir

composed 1981

> text in Hungarian

2'22" durata

Andrásnak dedicated

manuscript by András Farkas source

Rákóczi Ferenc mületésének 300. évfordulójára N.B.

Hajdútánc for mixed choir reworking

Hajdútánc for female choir

Hajnal nóta (Aubade)

French troubadour song from the 13th century for 3-part male choir

Hungarian version from "Aubade" for male choir in Hungarian translated by Sándor Weöres

text durata 1'40"

publication Editio Musica Budapest

reworking Aubade for mixed choir

Hajnal nóta for mixed choir

Aubade for male choir Hajnal nóta for female choir

## Három ének a mohácsi vészröl

for 4-part male choir

composed 1984

text in Hungarian

parts 1) Lajos magyar királyról - Babst's Gesangsbuch 1545 III, Nr.II, Dresdner Gsgb, 1593 - durata :

1'30"

2) A mohácsi vész históriája - Barsi Ernő gyűjtése Ásványváró - durata : 1'30"

3) A mohácsi csata - Izlandi kézirat, 1540, Kopenhága - durata : 1'

durata 4

source | manuscript by András Farkas

### Három palócz katonanóta

for 4-part male choir

text in Hungarian

parts 1) Ferenc József, az...

2) Réten, réten...

3) Csivirgónak, csavargónak...

durata 3

publication | AFPublishing

### Hommage à Trakl

for 6-part male choir

composed | 1996-1997

text in German by Georg Trakl parts 1) Rondell - durata : 1 '

2) Im Park - durata: 2 '

durata 3

dedicated an die "Harmonie" Lindenholzhausen und seinem Dirigenten Martin Winkler herzlichst gewidmet

publication | Carus Verlag

### Je suis l'archange de Dieu

French Christmas song for 4-part male choir

composed 1975, 1994 text in French durata 1'52"

dedicated à la chorale "Echo du Léman" publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Je suis l'archange de Dieu for mixed choir

Itt az Úrnak angyala for mixed choir

# Két madrigál

for 4-part male choir from the incidental music "Ahogy tetszik / As you like it" by Shakespeare

composed 1937

text in Hungarian translated by Lőrinc Szabó

parts 1) Éld hát világod

2) Ha szeretsz

durata 2'

publication AFPublishing

reworking | Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare – incidental music

# Ki búban ül

for 4-part male choir

composed 1987

text in Hungarian by Ferenc Kölcsey

durata 1'30"

source | manuscript by András Farkas

# Kurucdal

for 4-part male choir and piano ad lib. from the opera "Csínom Palkó"

composed 1949

text in Hungarian by András Dékány

durata 2'

publication | AFPublishing

Három kuruc dal / Three songs for voice (tenor) and piano reworking

Csínom Palkó, opera

**Kyrie** 

for double male choir from the mass "Missa quarta"

composed in Latin text durata 2'24"

publication Ascolta info@ascolta.nl

La rivière

for 4-part male choir

composed 1976 in French text 2'

durata

source manuscript by András Farkas

Le débat du coeur et du corps

for double male choir, 2 trumpets, 2 trombones, piano and timpani

composed

text in French by François Villon

4'32" durata

dedicated à la Chorale de l'Orient et á la Chorale du Brassus

publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking A sziv és a test vitája for double male choir, 2 trumpets, 2 trombones, piano and timpani

Mutation

for 4-part male choir

text in French by Guillaume Apollinaire

durata

manuscript by András Farkas source

Officium Rhythmicum Sancti Stephani Regis

for 3-4 part male choir

composed 1970 text

in Latin

Hungarian translated by Sándor Sik (Pozsonyi Antifonárium 1484)

durata 12'

au Pape Paul VI dedicated

> source manuscript by András Farkas

Pataki bordal

for 3-part male choir

composed

in Hungarian by Géza Képes text

durata

publication **AFPublishing** 

Pintes-üveg

5 drinking songs for 4-part male choir

composed

text

in Hungarian (traditional)

parts 1) Igyunk ilt...

2) Ez a bor nem drága....

3) Oh én édös pintös üvegöm...

4) Egy icce bor....

5) Bort ittam én...

durata

publication **AFPublishing** 

Psalmus et Hymni

for 4-part male choir

composed 1988

in Latin text

1) Psalmus X - durata : 2'50" parts

2) Hymnus de Amore Divino - text by Sancti Bernardi de Claravalle - durata : 2'50"

3) De vitae vanitate - Anonymi - durata : 1'30"

4) De vero sponso Regis Filio- text by Sancti Petri Damiani - durata : 2'50"

durata 10

source manuscript by András Farkas

## Quattro canti popolare trentini

for 4-part male choir

composed 1984

text in Italian

parts 1) Vegnerá sta primavera – durata : 1'20"

2) E dove vastu bèla Giulieta – durata : 2'

3) Aprite le porte di questo castel – durata : 1'30"

4) lo sono stanco - durata: 1'40"

durata 6'30"

source | manuscript by András Farkas

## **Quittez pasteurs**

French Christmas song for 4-part male choir

composed 1994 text in French

durata 2'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

reworking Quittez pasteurs for mixed choir
A kisdednek for 4-part mixed choir

### Rekrutasor

for 4-part male choir

text in Hungarian (traditional)

durata 4

dedicated Vaszy Viktornak szeretettel és hálás köszönettel

publication AFPublishing

#### Rondeau et Epilogue

for 4-part male choir

composed 1994

text in French by François Villon

parts 1) Rondeau

2) Epilogue

durata 3'20"

dedicated | á la Chorale "Chant de Ville" d'Estavayer-le-Lac

source manuscript by András Farkas

### **Sainte Nuit**

English Christmas song for 4-part male choir

composed 1975

text in French translated by Roger Bornet

durata 1'30"

publication Labatiaz

reworking Aldott éj for mixed choir

It came upon the midnight clear for mixed choir

Sainte nuit for mixed choir

Christmas album for children's choir and piano or organ

Christmas album for voice and piano

# Salut / Seid gegrüsst

for 3-part male choir

composed | 1975

text in French by C.F. Ramuz

German translated by Heidi Kirmsse

durata 1'46"

dedicated à la Chorale de l'Orient et à son chef András Farkas à l'occasion de son 30ème anniversaire

publication Ferrimontana

# Sárga recepice

composed 1939

text in Hungarian (traditional)

durata 2'23"

publication AFPublishing

reworking Fleur de colza for 4-part male choir

Sérénade wallone

song of the country of Liège for 3 part male choir

text in French durata 2'

publication Labatiaz

reworking Sérénade wallone for mixed choir

Vallon szerenád for mixed choir Vallon szerenád for male choir Vallon szerenád for female choir

Silence / Stille

for 4-part male choir

composed 1975

text in French by C.F. Ramuz

German translated by Heidi Kirmsse

durata 2

dedicated á la Chorale " l'Echo du Léman", Lausanne

publication Ferrimontana

Somogyi juhász nótái

for 4-part male choir

composed | 1937

text in Hungarian (traditional)

durata 1'30"

publication | AFPublishing

Sous le sapin

for 4-part male choir

composed 1979

text | in French by Henri Magnenat

durata 2'

source manuscript by András Farkas

Szivárvány

for 4-part male choir

composed 1974

text in Hungarian by József Erdélyi

durata 5'

dedicated A H.V.D. Sz. Liszt Ferenc Kórusának és karnagyának, Kis Istvánnak

publication | Editio Musica Budapest

Temetöben

for 3-part male choir

composed 1963

text in Hungarian by János Arany

durata 2'

source | manuscript by András Farkas

Vadászkar

for 4-part male choir from the incidental music "Ahogy tetszik / As you like it" by Shakespeare

composed 1937

text in Hungarian translated by Lőrinc Szabó

durata 1'

publication AFPublishing

reworking Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare – incidental music

Vallon szerenád (Sérénade wallone)

song of the country of Liège for 3-part male choir

Hungarian version from "Sérénade wallone" for male choir

text in Hungarian translated by László Dalos

durata 2'

publication | Editio Musica Budapest

reworking Sérénade wallone for mixed choir

Vallon szerenád for mixed choir Sérénade wallone for male choir Vallon szerenád for female choir

Várkonyi futónóta

for 4-part male choir

text in Hungarian (traditional)

durata 1'30"

publication | AFPublishing

Vinus, vina, vinum

Hungarian drinking song for 4-part male choir

composed 1975 text in Latin durata 2 '

dedicated á la Chorale de l'Orient

publication | Sympaphonie

reworking Pataki diákdalok a l8.századból for 4-part mixed choir

Zöld mezőnek közepében

2 songs from the Carpathian mountains for 3-part male choir

composed 1970 text in Hungarian

parts 1) Zöld mezőnek közepében - text by István Raics

2) Kolomejka - text by Mihály Fincziczky

durata 2<sup>'</sup>

publication AFPublishing

Zúg az erdő, harsog a trombita

4 soldier-songs for 4-part male choir

in Hungarian
1) Ütik a rézdobot
2) Sok embernek

3) Megütötték már a dobot

4) Zúg az erdő

durata 3'30"

publication | AFPublishing

## **FEMALE CHOIR**

## A lány dala

for 3-part female choir

composed 1987

text in Hungarian by Ferenc Kölcsey

durata 2

dedicated Biller Istvánnak és a Budafoki Kamarakórusnak

publication Kontrapunkt Music

#### Ave Maria

for 4-part female choir

composed 1994 text in Latin

durata 2'
publication Ascolta info@ascolta.nl

reworking Ave Maria for mixed choir
Ave Maria for male choir

### Bakonyi pártabúcsúztató

for 3-part female choir

text in Hungarian (traditional)

durata 3'40"

dedicated a SZMT Kisfaludy Müvelödési Ház Liszt Ferenc Kórusának és karnagyának Kollár Kálmánnak

publication | Editio Musica Budapest

## Baszk dalok / Euskal abestiak

5 Basque songs for 3-part female choir or children's choir

composed 1986

text in Basque (traditional)

Hungarian transalted by Ernö Hárs

parts 1) Süss rám / Argizagi ederra

2) Kárbaveszett szerenád / Errefusa3) Mint a szép fényes csillag / Izar ederra

Kicsi gyermekem itt az éj / Lo lo
 Oly csodaszépen / Chorietan buruzagi

durata 10'17'

dedicated a Budatoki Kamarakórusnak és karnagyának Biller Istvánnak

publication Editio Musica Budapest

# Birjina maite

Basque songs for 3-part female choir

composed 1993

text in Basque (traditional)

durata 1 '20"

publication | Kontrapunkt Music

# **Cantus fractus**

3 Hungarian Gregorian melodies for unison female or children's choir, baritone solo and 3 guitars

composed text in Latin parts 1) Sequentia 2) Alleluja

3) Hymnus

durata 6'

publication | Ascolta info@ascolta.nl

## Emen eldu gerade

Basque songs for 3-part female choir

composed 1993

text in Basque (traditional)

durata 3

publication | Kontrapunkt Music

# Hajdútánc

for 3-part female choir or children's choir

composed 1975

text in Hungarian (traditional)

durata 2'22"

publication Kontrapunkt Music

reworking Hajdútánc for male choir

Hajdútánc for mixed choir

### Hajnal nóta (Aubade)

French troubadour song from the 13th century for 3-part female choir

Hungarian version from "Aubade" for mixed choir

text in Hungarian translated by Sándor Weöres

durata 1'40''

publication Editio Musica Budapest reworking Aubade for mixed choir

reworking Aubade for mixed choir Hainal nóta for mixed choir

Aubade for male choir Hajnal nóta for male choir

# Hat magyar népdal

for 3-part female choir

composed 1935

text in Hungarian (traditional)

parts 1) Párositó

2) Sánta béke

3) Két szál pünkösd rózsa4) Megdöglött a biró lova

5) A ej, tirájrom

6) Kalamajkó

durata 4'37"

publication | Editio Musica Budapest

reworking | Six chansons populaires hongroises for female choir

# Keresztöltés

for 2-part female choir or children's choir

composed 1967

text in Hungarian

parts 1) Kánon - text by Ferenc Jankovich - durata : 1'30"

2) Keresztöltés - text by Sándor Weöres - durata : 2'

3) Táncdal - text by Sándor Weöres - durata : 50"

durata 4'20"

publication | Editio Musica Budapest

## Kicsi gyermek

Christmas song from South America for 3-part female choir or children's choir

composed 199

text in Hungarian translated by István Raics

durata 2

source manuscript by András Farkas

reworking Villancico for mixed choir

Christmas album for voice and piano no 10 : Kicsi gyermek

# Krúdy-sorok

for female choir and piano

composed 1988

text in Hungarian by Gyula Krúdy

durata 10'

publication Kontrapunkt Music

reworking Krúdy-sorok : chamber cantata for female choir, oboe, 3 violins and violoncello

## Laus beatae Margaritae

for 3-part female choir

composed 1994 text in Latin durata 3'53" dedicated for Vrouwen Kleinkoor Orpheus and Albert Wissink

publication | Ascolta info@ascolta.nl

Le goût de la paix / A béke mosolya

for 3-part female choir

composed 1960

text in French by Guillevic

Hungarian translated by Ferenc Farkas

durata 2

publication | Editio Musica Budapest

**Magnificat** 

for 3-part female choir and organ

composed 1994 text in Latin durata 5'03"

dedicated for Vrouwen Kleinkoor Orpheus and Albert Wissink

publication | Ascolta info@ascolta.nl

Oi! Gau dohatsua

Basque songs for 3-part female choir

composed 1993

text in Basque (traditional)

durata 3'20"

publication Kontrapunkt Music

Ronde / Körtánc

for 3-part female or children's choir

composed 1975

text in French by C.F. Ramuz

Hungarian translated by Ferenc Farkas

durata 2'

dedicated Andrásnak

publication | Editio Musica Budapest

Six chansons populaires hongroises

for 3-part female choir

French version from "Hat magyar népdal" for female choir

composed 1935

text in French translated by Edmond Pidoux

parts 1) La choucroute

2) Va-t-y, va-t-on?3) Au bord de la route4) Le cheval du juge

5) Le violon de l'oncle Antoine

6) Kalamaïko

durata 4'37"

publication | Sympaphonie

reworking Hat magyar népdal for female choir

Tillió-Lió

for 2-part female choir or children's choir

composed 1969

text in Hungarian

parts 1) Fecske elfut a szárnyán - text by Ernö Szép - durata : 1'20"

2) Öreg este - text by Imre Csanádi - durata : 1'20"

3) Tillió-Lió - text by Gyula Takáts - durata : 1'10"

durata 3'50"

publication | Editio Musica Budapest

Vagues / Hullámok

for 3-part female choir

composed 1987

text in French by C.F. Ramuz

Hungarian translated by Ferenc Farkas

durata 3'

# publication | Kontrapunkt Music

# Vallon szerenád (Sérénade wallone)

song of the country of Liège for 3-part female choir

Hungarian version from "Sérénade wallone" for mixed choir

text in Hungarian translated by László Dalos

durata

publication Editio Musica Budapest

reworking

Sérénade wallone for mixed choir Vallon szerenád for mixed choir Sérénade wallone for male choir Vallon szerenád for male choir

# CHILDREN'S CHOIR

## A string of pearls

for 2-part children's choir or upper voices

English version from "Gyöngyöri-gyöngy" for children's choir

text parts

in English, translated by Robert Hess 1) Little hat dance - durata: 1'10"

2) Two lovely girls - durata: 1' 3) Boatman, please - durata: 1'

4) Susie said, "see me sew!" - durata: 30"

5) Pairing-off song

6) Here in the woods - durata no.5 & 6: 1'20" 7) Farmer, look around you - durata: 1'30" 8) Twelve red roses - durata: 1'30"

9) Song for the miller - durata: 1'20"

durata publication 9'20" **AFPublishing** 

Gyöngyöri-gyöngy for children's choir reworking

# Ákom-bákom hadsereg

for 2-parts children's choir

composed

1977

text parts

in Hungarian 1) Tavaszi dal - text by Zoltán Zelk - durata : 20"

2) A napsugár - text by Károly Jobbágy - durata : 30"

3) Ákom bákom hadsereg - text by Erzsi Gazdag - durata : 1' 4) Tavaszi felhők - text by Ágnes Nemes-Nagy - durata : 50"

5) A cinke, a kis vércsék meg a sas - text by Gábor Devecseri - durata: 50"

6) Májusi dal - text by Mária Iványi - durata : 40"

7) Tréfás kitaláló - text by György Végh - durata : 1'

durata 5'10"

publication | Editio Musica Budapest

### Állatok világa

for 2 and 3-part children's choir

composed

text in Hungarian by György Végh 1) Medvebocs - durata: 40" parts

2) A majom - durata: 30"

3) Mókus altatódal - durata : 50"

4) Békakirály - durata: 1'

5) Nyuszika meg a tojás - durata : 1'20"

6) Csacsi maki - durata: 40"

durata

dedicated Izabellának

Editio Musica Budapest publication

# **Cantus fractus**

3 Hungarian Gregorian melodies for unison female or children's choir, baritone solo and 3 guitars

composed text

in Latin 1) Seguentia

parts

1982

2) Alleluja

3) Hymnus

durata

publication | Ascolta info@ascolta.nl

## Christmas album / Karácsonyi album

15 traditional Christmas songs from Hungary, Austria, Germany, South America, France,

England, negro spiritual, for unisono children's choir and piano or organ

composed

1970

in Hungarian (The original texts are published at the end of the score)

1) Mennyből az angyal - durata : 1'50"

2) O, gyönyörű szép - text by Ilona Lovich - durata : 1'15" 3) Pásztorok, pásztorok - text by Béla Tárkányi - durata : 1'

4) Karácsonyi bölcsődal - durata: 1'

5) Kiskarácsony - durata: 1'

6) Midön a szűz - durata: 1'15"

7) Dicsőség - text by Jukundián Simon - durata : 1'15"

8) Csendes éj (Stille Nacht) - Hungarian translated by Károly Vargha - durata: 2'

9) O szép fenyő ( O Tannenbaum) - Hungarian translated by Károly Vargha - durata : 2'

10) Kicsi gyermek (Villancico) - Hungarian translated by István Raics - durata : 2'

11) Szent József igy szólt (San Jousé m'a dit) - Hungarian translated by István Raics durata: 1'20"

12) Itt az Urnak angyala (Je suis l'archange de Dieu) - Hungarian translated by István Raics durata 2'

13) Aldott éj (It came upon) – Hungarian translated by Károly Vargha - durata 2'

14) Herodes és a kakas (King Herod and the cock) - Hungarian translated by István Raics durata 1'45"

15 ) Búcsút mond az év (What month) - Hungarian translated by József Romhányi - durata 3'

durata publication reworking 24'30" Editio Musica Budapest

Christmas album for voice and piano

Karácsonyi dalok gitár kísérettel for unisono children's choir and 2 or 3 or 4 guitars

Itt az Urnak angvala for mixed choir Je suis l'archange de Dieu for mixed choir Je suis l'archange de Dieu for 4-part male choir King Herod and the cock for mixed choir Le roi Hérode et le coq for mixed choir

Mennyből az angyal for mixed choir Sainte nuit (french version of "It came upon") for mixed choir Sainte nuit (french version of "It came upon") for male choir

Villancico for mixed choir

Villancico / Kicsi gyermek for 3-part female choir or children's choir

# Cigány-nóta

for 2 -part children's choir or upper voices

composed 1935

> text in Hungarian (traditional)

durata 1'52"

publication Editio Musica Budapest

### Gribouillis / Irka-firka

for 3-part childrens' choir

composed

1987

in French by Paule Csillag text

Hungarian translated by László Lukin

1) Inconvénients / Kellemetlenek - durata : 40" parts

2) La puce savante / Bolha temetés - durata : 1'20"

3) Monsieur le Lézard / Gvík úr - durata : 20"

4) La marmotte enrhumée / A náthás mormoka - durata : 1'10"

5) Les guatre chatons / A négy kiscica - durata : 1'40"

6) Faridoles / Fura dolgok - durata: 50"

7) Rentrée des classes / Iskolakezdés - durata : 50"

8) Les trois poussins / A három kiscsibe - durée : 1'

9) Le petit ouistiti / Kis selyemmajom - durata : 1'

8'50" durata

dedicated á Isabelle et István, premiers auditeurs et inspirateurs de ces petites pièces source manuscript by András Farkas

# Gyöngyöri-gyöngy

for 2-part children's choir or upper voices

text in Hungarian (traditional

parts 1) Karikázó-tánc - durata : 1'10"

2) Egyszer két lányok - durata : 1'3) Csillagom, révészem - durata : 1'

4) Sudidrom - durata: 30"

5) Párositó

6) Gyöngyöri-gyöngy - durata no.5 & 6 : 1'20"

7) Regős ének - durata: 1'30"

8) Lányoknak való nóta - durata : 1'30"

9) Molnárnóta - durata : 1'20"

durata 9'20'

publication | Editio Musica Budapest

reworking A string of pearls for children's choir

### Hajdútánc

for 3-part female choir or children's choir

composed 1975

text in Hungarian (traditional)

durata 2'22"

publication Kontrapunkt Music reworking Hajdútánc for male choir

Hajdútánc for mixed choir

### Hat magyar népdal

for 3-part children's choir

text in Hungarian (traditional)
parts 1) Párositó

2) Sánta beke

3) Két szál pünkösd rózsa

4) Megdöglött a biró lova

5) A ej, tirájrom

6) Kalamajkó

durata 4'37"

publication | Editio Musica Budapest

reworking | Six chansons populaires hongroises for children's choir

# Karácsonyi dalok gitár kísérettel

for unisono children's choir and 2 or 3 or 4 guitars

adapted by Ferenc Fodor text in Hungarian

parts Karácsonyi bölcsődal for 3 guitars - durata : 1'

Csendes éj for 4 guitars - durata : 2'

O, gyönyörű szép for 4 guitars – durata : 1'15" Kiskarácsony for 3 guitars - durata : 1'

Itt az Urnak angyala for 4 guitars - durata 2' O szép fenyő for 4 guitars - durata : 2'

Kicsi gyermek for 4 guitars - durata : 2' Mennyből az angyal for 4 guitars - durata : 1'50"

Pásztorok, pásztorok for 3 guitars - durata : 1' Szent József ìgy szólt for 2 guitars – durata : 1'20"

durata 14'25"

publication | AFPublishing

reworking Christmas album / Karácsonyi album for unisono children's choir and piano or organ

Christmas album for voice and piano
Itt az Urnak angyala for mixed choir
Je suis l'archange de Dieu for mixed choir
Je suis l'archange de Dieu for 4-part male choir
King Herod and the cock for mixed choir

Le roi Hérode et le coq for mixed choir Mennyből az angyal for mixed choir

Sainte nuit (french version of "It came upon") for mixed choir Sainte nuit (french version of "It came upon") for male choir

Villancico for mixed choir

Villancico / Kicsi gyermek for 3-part female choir or children's choir

Két Petőfi-vers

for 2-part children's choir

composed 1934

> text in Hungarian by Sándor Petőfi

1) Meddig alszol még hazám - durata : 1'10" parts

2) Már minékünk - durata: 50"

durata

publication kontrapunkt Music

Kicsi gyermek

Christmas song from South America for 3-part female choir or children's choir

Hungarian version from Villancico for children's choir

composed 1998

> text in Hungarian translated by István Raics

durata

manuscript by András Farkas source Villancico for mixed choir

reworking

Christmas album for voice and piano no 10: Kicsi gyermek

La guerre

Melodie based on motifs from Madagascar for 2-part children's choir or upper voices

composed 1936

in malagasy

text durata 2'

manuscript by András Farkas source

Öt kis gyermekkar

for 2-part children's choir

composed

text

in Hungarian by Lajos Kassák 1) Sok kis Benedek - durata: 1' parts

2) Testvérkék - durata : 50"

3) Angyalföldiek - durata: 1'

4) Vadászó csiga - durata: 1'20"

5) Harangoznak - durata: 1'

durata 5'10"

publication | Editio Musica Budapest

Pebbles / Kavicsok

for 2 and 3-part children's choir

composed

1979 - 1980

in English text

Hungarian translated by József Romhányi

parts

1) There was an old man /Egyszer egy ember - text by Edward Lear - durata : 40"

2) The beetle / A bogár - text by Edith King - durata : 40"

3) Double red Daisies /Százszorszép - text by Robert Graves - durata : 1'30"

4) Henry and Mary / Henrik és Mary - text by Robert Graves - durata : 40"

5) To the bat / Denevér, kisegér - text by Edith King - durata : 40"

6) Rock-a-bye / Csitt-csitt - text by Willoughby Wearing - durata: 1'20"

7) Trams (Villamosok) - text by Edith Sitwell - durata: 1

8) Pebbles / Kavicsok - text by Edith King - durata: 1'20"

durata 7'40"

dedicated

Istvánkának

publication Editio Musica Budapest

Ronde / Körtánc

for 3-part female or children's choir

composed 1975

> in French by C.F. Ramuz text

> > Hungarian translated by Ferenc Farkas

durata

dedicated Andrásnak

publication | Editio Musica Budapest

# Six chansons populaires hongroises

for 3-part children's choir

French version from "Hat magyar népdal" for children's choir

text parts in French translated by Edmond Pidoux 1) La choucroute

2) Va-t-y, va-t-on?
3) Au bord de la route

4) Le cheval du juge

5) Le violon de l'oncle Antoine

6) Kalamaïko

durata 4<sup>'</sup>37"

publication Sympaphonie

reworking Hat magyar népdal for children's choir

### Tillió-Lió

for 2-part female choir or children's choir

composed 1969

text in Hungarian

parts 1) Fecske elfut a szárnyán - text by Ernő Szép - durata : 1'20"

2) Öreg este - text by Imre Csanádi - durata : 1'20"

3) Tillió-Lió - text by Gyula Takáts - durata : 1'10"

durata 3'50"

publication Editio Musica Budapest

# Vizek, hegyek, napfény (Water, mounts, sunshine)

for 1-part children's choir and piano

text in Hungarian by Lili B. Radó

durata 3'30"

publication Editio Musica Budapest

# MISCELLANEOUS CHOIR / CANON

Állj be közibénk!

for 3 equal voices with piano accompaniment from the operetta "Zeng az erdő"

composed

text in Hungarian by László Dalos

durata 3'

dedicated a Vasas Kórusnak publication **AFPublishing** 

reworking Zeng az erdő, operetta

**Biztatás** 

canon a 3

1969 composed

text in Hungarian by János Batsányi

durata

publication AFPublishing

Dal a szabadságról

for unisono choir with piano accompaniment ad.lib.

composed

text in Hungarian by László Dalos

durata 2'40"

**AFPublishing** publication

De arte

canon

composed 1995

in Latin by Janus Pannonius

text durata

source manuscript by András Farkas

De vita

canon

1995 composed

> text in Latin by Augustinus

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

Fohászkodás

canon a 4

composed text

1995 in Hungarian by Dániel Berszenyi

durata

source manuscript by András Farkas

Hat kis kánon

text

in Hungarian, Latin, English and German

1) Enek a tavaszhoz - text by Mihály Csokonai Vitéz parts

2) Serkentö ének - text by János Batsányi

3) Harang felirat / Vivos voco

4) köszöntő / Wishing you all the wonderful joys

5) Mundus vult decipi / A világ csalódni akar

6) Epigramma: Sohasem számos főben / Nimmer in tausend Köpfen - German text by F.Hebbel

durata

publication **AFPublishing** 

In Gryllum

canon

1995 composed

> in Latin by Janus Pannonius text

durata

source manuscript by András Farkas

Kánon a munkáról

canon a 3

text in Hungarian by Attila József

durata 1

publication | AFPublishing

Kánon a versekröl

canon a 4

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 1

publication AFPublishing

Kánon az erényekröl

canon a 4

text in Hungarian translated by Lajos Agner

durata 1'

publication | AFPublishing

Labitur occulte

canon

composed 1995

text in Latin by Ovidius

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

Lány, kicsi lány

for 2-part choir with piano accompaniment

composed 1953

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 1'20"

publication | Editio Musica Budapest

Légy áldott szép hazánk

for unisono choir with piano accompaniment

composed 1953

text in Hungarian by László Dalos

durata 3

publication | AFPublishing

Magot a földbe

canon a 3

composed 1947

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 3

dedicated Székesfehérvár énekkarainak 1948 "Enneklö Fehérvár" ünnepére

publication | AFPublishing

Március

canon a 4

text in Hungarian by József Berda

durata 1'30'

source manuscript by András Farkas

Pastorale di Natale

Christmas canon

source manuscript by András Farkas

Psalmus 33 / 12 : Venite filii

canon

composed 1995 text in Latin

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

# **VOICE AND PIANO / ORGAN**

#### A célról

for voice and piano

1995 composed

in Hungarian by Sándor Weöres text

durata

source manuscript by András Farkas

A csillagok érted égnek

for voice and piano

composed

in Hungarian by Zoltán Várkonyi text

durata

source manuscript by András Farkas

A köd

for voice and piano

composed

text in Hungarian by Imre Gombos

durata

manuscript by András Farkas source

A patak

for voice and piano

composed

text in Hungarian translated by Géza Képes (original text by Jakub Kolasz)

durata

source manuscript by András Farkas

A reményhez

for voice and piano - based on a melody by József Kossovits

composed

text in Hungarian by Mihály Csokonai Vitéz

durata 2'20"

publication AFPublishing

Add a kezed

for voice and piano

composed 1995

> text in Hungarian by Ernö Szép

durata

**AFPublishing** publication

Autumnalia / Őszi vázlatok / Herbstskizzen

for voice (mezzo soprano) and piano

composed 1969

in Hungarian text

German translated by Anneliese Felsenstein

1) Milyen sötét / Ach, wie dunkel - text in Hungarian by D. Kosztolányi parts

2) A távozó / Abschied - text in Hungarian by G. Juhász

3) A tél küszöbén / An des Winters Schwelle - text in Hungarian by Z. Jékely

4) Őszi vázlat / Herbstskizze - text in Hungarian by J. Pilinszky

5) Novemberi ég alatt / Novemberhimmel - text in Hungarian by G. Illyés

6) Könnyű / Leichtes - text in Hungarian by G. Illyés

durata 11'33"

publication | Editio Musica Budapest

Ave verum

for voice, violin ad lib. and organ

1933 composed

durata

text in Latin

4' publication | AFPublishing

#### Baci

for voice and piano

composed 1930

text in Italian by Moscardelli

Hungarian translated by László Dalos

durata 3

source | manuscript by András Farkas

#### Ballade de Guillevic

for voice and piano

composed 1961

text in French by Eugène Guillevic

durata 1'30"

dedicated pour l'anniversaire de Manci source manuscript by András Farkas

### **Cantiones optimae**

for soprano and piano or organ - based on old Hungarian sacred melodies

text in Hungarian

French translated by Françoise Farkas

parts 1) Bátoritás a halál ellen / Encouragement devant la mort

2) Könyörgés / Imploration3) Máriá ének / Chant à Marie

4) O Jézus / Oh Jésus

durata 8'02"

publication | Kontrapunkt Music

reworking Cantiones optimae for soprano and string orchestra

### Cantiones sacrae

for voice (soprano) and piano or organ

composed 1988, 1991 text in Latin

parts 1) Paulus ad Corinthos de Charitate - durata : 5'15"

2) Canticum Redemptorum - durata: 3'36"

durata 8'51"

publication | AFPublishing

reworking Tres cantiones sacrae for voice (soprano) and string quartet

### Christmas album / Karácsonyi album

15 traditional Christmas songs from Hungary, Austria, Germany, South America, France,

England, negro spiritual, for voice and piano

composed 1970

text in Hungarian (The original texts are published at the end of the score)

parts 1) Mennyből az angyal - durata : 1'50"

2) O, gyönyörű szép - text by Ilona Lovich - durata : 1'15"3) Pásztorok, pásztorok - text by Béla Tárkányi - durata : 1'

4) Karácsonyi Bölcső dal - durata : 1'

5) Kiskarácsony - durata: 1'

6) Midön a szűz - durata : 1'15"

7) Dicsőség - text by Jukundián Simon - durata : 1'15"

8) Csendes éj (Stille Nacht) - Hungarian translated by Károly Vargha - durata: 2'

9) O szép fenyő ( O Tannenbaum) - Hungarian translated by Károly Vargha - durata : 2'

10) Kicsi gyermek (Villancico) - Hungarian translated by István Raics - durata : 2'

11) Szent József így szólt (San Jousé m'a dit) - Hungarian translated by István Raics -

durata: 1'20"

12) Itt az Urnak angyala (Je suis l'archange de Dieu) - Hungarian translated by István Raics -

durata 2'

13) Aldott éj (It came upon) – Hungarian translated by Károly Vargha - durata 2'

14) Herodes és a kakas (King Herod and the cock) - Hungarian translated by István Raics -

durata 1'45"

15 ) Búcsút mond az év (What month) - Hungarian translated by József Romhányi - durata 3'

durata 24'30"

publication | Editio Musica Budapest

reworking Christmas album for children's choir Itt az Urnak angyala for mixed choir

Je suis l'archange de Dieu for mixed choir

Je suis l'archange de Dieu for 4-part male choir

King Herod and the cock for mixed choir Le roi Hérode et le coq for mixed choir Mennyből az angyal for mixed choir

It came upon/Aldott éj for mixed choir

Sainte nuit (french version of "It came upon") for mixed choir Sainte nuit (french version of "It came upon") for male choir

Villancico for mixed choir

Villancico / Kicsi gyermek for 3-part female choir or children's choir

### Come away

for voice and piano

Extract from "Songs from the "Twelfth night" by W. Shakespeare

composed 1954

text in English by William Shakespeare

durata 2'30"

publication in Kontrapunkt Music: Songs to texts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

reworking Come away for mixed choir

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and harp "Vízkereszt /Twelfth night" by W. Shakespeare, incidental music

### Csínom Palkó

8 melodies from the opera of the same title for voice and piano

composed 1949

parts

text in Hungarian by András Dékány

1) Jójszakát - ďurata : 5' 2) Ahol te jársz - durata : 3'

3) Jó estét - durata : 5'

4) Jöttünk Edelényből - durata : 5'

5) Kis Dunaág - durata : 3'

6) Zsuzsi dala - durata: 5'

7) Förgeteg dala - durata: 4'

8) Hűséges szivemmel - durata: 3'

durata 33

publication in

"Where is that song? / Hol az a dal?" Editio Musica Budapest

# Csönd

for voice and piano

composed 1938

text in Hungarian by Kálmán Harsányi

durata 3

source manuscript by András Farkas

## Deep river / Zúgj hullám

12 Negro spirituals for voice and piano

text in English

Hungarian translated by Adám Horvath

parts 1) Hazafelé / Swing low – durata : 1'30"

2) Ki tudja, látsz-e? / Nobody knows – durata: 2'20"

3) Jöjj el, Mózes / Go down Moses – durata : 1'50"

4) Két kerék / Ezek'el saw the wheel - durata : 2'20"

5) Magány / Sometimes I feel – durata : 1'10"

6) Tovább, tovább... / Going to shout – durata : 1'40"

7) Zúgj hullám / Deep river – durata : 3'

8) Sose csüggedj el / I know, the Lord – durata: 1'10"

9) Reménysugár / I couldn't hear – durata : 2'10"

10) Alomvonat / De gospel train – durata : 1'20"

11) Fáj, úgy fáj / Bye and bye – durata : 2'

12) Véget ér / Steel away – durata : 2'10"

durata 23<sup>3</sup>40"

publication | Editio Musica Budapest

# Diákdalok a XVIII. századból

for voice and piano

composed 1993

text in Hungarian

parts 1) Ha nem láttam volna - durata : 2'

2) Elmehetsz már - durata : 2'3) Gyászos szivem - durata : 2'

4) Sóhajtással - durata : 2' 5) Nem leszek én - durata : 2'

durata 10

source manuscript by András Farkas

#### Die Lieder des Wanderers / A vándor dalai

for voice and piano

composed 1956

text in Hungarian by Milán Füst

German translated by Peter Felsenstein

parts 1) Utra kelni, messzi menni / Rastlos wandern – durata : 2'42"

2) Tavaszi dal, vándordal / Frühlingswind – durata : 1'11"

3) A kalandor / Der Abenteurer - durata : 6'50"

durata 10'43"

publication | Editio Musica Budapest

reworking Die Lieder des Wanderers for voice, flute, viola and violoncello

### Drei Lieder / Három dal / Three Eulau songs

for voice (tenor) and piano

composed 1958

text in German by Anneliese Eulau-Felsenstein

Hungarian translated by László Dalos

parts 1) In den leuchtenden Abend / Fénylö estében

2) Lege deine Welt in meine Hände / Add a szived

3) Aus den Rissen meines Herzens / Gyönge nedvet

durata 4'10"

publication | Editio Musica Budapest

#### Due solfeggio

2 vocal studies for beginners, without text for voice and piano

composed 1955 durata 3'30"

publication in "Vocal studies / Enekgyakorlatok" no. 1, Editio Musica Budapest

N.B. no. 1 is the melody from "Négy dal Erdélyi József verseire", no. 1 : "Utlevél" for voice and piano

no 2 is the melody from "Emlékkönyvbe" for voice and piano

## Egy szál fehér virág

for voice and piano

text in Hungarian by László Dalos

durata 3

source | manuscript by András Farkas

### Egy tulipánthoz

for voice and piano

composed 1928

text in Hungarian by Mihály Csokonai Vitéz

durata 1 ' 30 "

source manuscript by András Farkas

# Elfelejtett dallamok

for voice and piano

composed 1980

text in Hungarian

parts 1) Az örömhez - text by Benedek Virág - durata : 1'02"

2) Barátimhoz - text by Dániel Berzsenyi - durata : 1'41" 3) Emlékezés - text by Mihály Babits - durata : 1'46"

4) Nóta a halott szüzröl - text by Endre Ady - durata : 0'54"

durata 5'23"

publication | Editio Musica Budapest

## Elillant évek szölöhegyén

for voice and piano

composed 1990

text in Hungarian by Endre Ady

durata 1'50"

source manuscript by András Farkas

Elment a bújdosó fecske

for voice and piano - from the incidental music to "Búbos Vitéz" by Aron Tamási

composed 1952

text in Hungarian (traditional)

durata 2'50"

source | manuscript by András Farkas

Emlékkönyvbe

for voice and piano

composed 1955

text in Hungarian by László Dalos

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

Enekeljünk Cypriának

7 melodies of the 19th century for voice and piano

text in Hungarian by Mihály Csokonai Vitéz parts 1) Két szerető dalja - durata : 1'30" 2) Szemrehányás - durata : 2'20"

3) A magánossághoz - durata :2'20"

4) Az esküvés - durata : 2' 5) Daphnis hajnalkor - durata : 2' 6) A Tihanyi echóhoz - durata : 1'30"

7) Az emberiség s a szeretet - durata : 3'20"

durata 15'

publication Editio Musica Budapest

reworking Enekeljünk Cypriának for voice, flute, harpsichord and violoncello

**Erdély** 

for voice and piano

composed 1940

text in Hungarian by György Csanádi

durata 1'10"

source manuscript by András Farkas

Erdőben / Im Walde

for voice and piano

composed 1952

text in Hungarian by Sándor Petőfi German translated by Imre Ormay

durata 2'30"

"Petőfi songs", Editio Musica Budapest

Esik, esik, esik...

for voice and piano

composed 1923

publication in

text in Hungarian by Sándor Petőfi

durata 1

source manuscript by András Farkas

**Eszterlánc** 

for voice and piano

composed 1936

text in Hungarian by Ernő Számadó
part 1) Viola szerelmem - durata : 1'2

1) Viola szerelmem - durata : 1'27" 2) Csillaghasú ég alatt - durata : 1'39"

3) Békési föld - durata: 1'57"

4) Szívedet az Isten adta - durata : 1'10"

durata 6<sup>1</sup>13"

publication | Kontrapunkt Music

# Fejfák

for voice and piano

composed 1982

text in Hungarian by László Kálnoky

part 1) Amit te cselekedtél

2) Egyszerű fejfa3) Csak egy arccal

durata 10'

publication in Ujabb dalok", Editio Musica Budapest

### Felhő

for voice and piano

composed 1988

text in Hungarian by László Cs. Szabó

durata 2

source manuscript by András Farkas

### **Fordulat**

for voice and piano

composed 1939

text in Hungarian by Kálmán Harsányi

durata 1'45"

publication | Kontrapunkt Music

# Fruit basket / Gyümölcskosár / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice (soprano) and piano

composed 1946-1947

text in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretzschmar

French translated by Mario Bois (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11) and Roger Bornet (3, 12)

1) Gáspár / Kaspar / Bastide

2) Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer

3) Marasztalás / Sonnenstrahlen / Supplication

4) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le coq et l'âne

5) Mondóka / Veilchen / Violette

6) A kő béka / Der Steinfrosch / Le crapaud

7) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

8) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

9) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

10) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

11) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

12) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

durata 17

dedicated publication

reworking

"Altatódal / Wiegenlied / Berceuse" is dedicated to my son András for his first birthday

(Hungarian and German) Editio Musica Budapest

French translation by András Farkas andrasfarkas@hotmail.com

Fruit basket for voice, clarinet, violin, violoncello and piano Fruit basket for voice, clarinet, viola and piano

Fruit basket for voice, claimet, viola and p Fruit basket for voice and clarinet quartet Fruit basket for voice and wind quintet

Fruit basket for voice and guitar

## **Fülemile**

for voice and piano - from the incidental music "Fülemile"

composed 194<sup>-</sup> text in H

in Hungarian by Árpád Szabados

1) Dicsértessék, adjon Isten...

2) Fülemile

durata 5'

publication AFPublishing

# Futamok

for voice and piano

composed 1983

text in Hungarian by Sándor Csoóri

part 1) Hová visz ez az út ?

2) Az éjszakában...

3) Utak röppennek el...

5'42" durata

dedicated Boldizsár Keönch

publication in "Ujabb dalok", Editio Musica Budapest

Gáláns ünnepség

for voice and piano

composed 1928

> text in Hungarian by Mihály Babits

durata 3'10"

manuscript by András Farkas source

Gasel

for voice and piano

composed 1993

> text in German by Gottfried Keller

durata 2'

publication AFPublishing

Gyász helyett

for voice and piano

composed 1943

in Hungarian by László Szabédi text

durata 1'36"

**AFPublishing** publication

Gyöngy / Perle

for voice and piano

composed 1939

> text in Hungarian by Attila József

> > German translated by László Zsigmond

durata 1'31"

publication Kontrapunkt Music

Három dal

for voice and piano

composed 1923-25

in Hungarian text

1) Ajánlás - text by Béla Balázs 2) A Zozó levele - text by Endre Ady

3) Virágének - text by János Samu

durata 4'46"

publication Kontrapunkt Music

Három dal Kis Ferenc verseire

for voice and piano

composed 1982

text in Hungarian by Ferenc Kis

1) Téli szinek - durata : 1'30" 2) Gyógyulóban - durata: 1'30"

3) Dal - durata : 2'

durata 5

publication in "Ujabb dalok", Editio Musica Budapest

Három dal Shakespeare "Ahogy tetszik" cimű vigjátékából / Drei Lieder aus dem Lustspiel "Wie es euch gefällt" von Shakespeare

for voice and piano - from the incidental music for the play " Ahogy tetszik / As you like it " by

William Shakespeare

1937 composed

in Hungarian, translated by Lőrinc Szabó text

in German translated by Imre Ormay

1) Amiens dala / Das Lied des Amiens

2) Dal / Lied

3) Dal / Lied

durata 5'26"

publication in Selected songs", Editio Musica Budapest

reworking Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare – incidental music

Három dal Szilágyi Domokos verseire

for voice and piano

composed 1989-90

text in Hungarian by Domokos Szilágyi

part 1) Dal

2) Alkony

Ragyogj

durata 4'30"

source manuscript by András Farkas

Három dal Szöcs Géza verseire

for voice and piano

composed 1989

text in Hungarian by Géza Szőcs

part 1) Add rá - durata : 2 '

2) Nézz a szemébe... - durata : 2 ' 10 "

3) Másnap - durata : 2 ' 20 "

durata 5'38"

source | manuscript by András Farkas

Három kuruc dal / Three songs

3 traditional folk songs from the 17th century from the opera "Csínom Palkó" for voice (tenor) and

piano

composed 1953

text in Hungarian (traditional)

parts 1) Balogh Adam nótája - durata : 2'

2) Te vagy a legény - durata : 3'30"

3) Csínom Palkó - durata : 2'

durata 7'30"

publication | Editio Musica Budapest

reworking Kurucdal for 4-part male choir and piano ad lib.

Csínom Palkó, opera

Hommage à Alpbach

for voice and piano

composed 1968

text in German by Paula von Preradovic

Hungarian translated by Ernö Hárs

1) Die Stunden / Az órák 2) Schweigen / Hallgatás

3) Die künftigen Lieder / A jövő dalai

4) Alles kommt wie es muss / Minden jön, hogyha kell

durata 8'30"

publication | Editio Musica Budapest

Húnyt szemmel

for voice and piano

composed 1928

text in Hungarian by Mihály Babits

durata 1'20"

source | manuscript by András Farkas

Jó Csönd-herceg elött

for voice and piano

composed 1996

text in Hungarian by Endre Adv

durata 1'10"

source manuscript by András Farkas

Kalender / Naptár / Calendar

for soprano, tenor and piano

composed 1955

97

text in Hungarian by Miklós Radnóti

German translated by Anneliese Eulau-Felsenstein

parts Januar / Január, Februar / Február, März / Március, April / Április / Mai / Május, Juni / Június, Juli

/ Július, August / Augusztus, September / Szeptember, Oktober / Október, November /

November, Dezember / December

durata 18

dedicated Anna Báthy and Endre Rösler

publication Universal Edition

reworking | Kalender / Naptár / Calendar for soprano, tenor 11 instruments

### Karácsony

Christmas song for voice and piano

composed 1997

text | in Hungarian by Endre Ady

durata 1'30"

dedicated Pászthy Júliának

source manuscript by András Farkas

### Két dal Hárs Ernö verseire

for voice and piano

composed 1989

text parts in Hungarian by Ernö Hárs
1) Ujév - durata : 1'15"
2) Római ősz - durata : 3'05"

durata 4'20"

source manuscript by András Farkas

## Két dal József Attila verseire

for voice and piano

composed 1939

text in Hungarian by Attila József
parts 1) Mikor az uccán... - durata : 2'

2) Nem emel föl... - durata: 2'

durata 4

source | manuscript by András Farkas

# Két dal Kavafisz verseire

for voice and piano

composed 1991

text in Greek by Konsztantinosz Kaváfisz parts 1) Ta paratira (Fenêtres) - durata : 2'40" 2) Epithymies (Désirs) - durata : 1'40"

durata 4'20"

source | manuscript by András Farkas

# Két dal Kisfaludy Sándor verseire

for voice and piano

composed 1957

text in Hungarian by Sándor Kisfaludy

parts 1) Szüretkor

2) Napok jönnek

durata 5'38"

publication | Kontrapunkt Music

# Két József Attila dal / Zwei Lieder nach Gedichten von Attila József

for voice and piano

composed 1939-1946

text in Hungarian by Attila József
German translated by Imre Ormay

parts 1) Jut az ember... / Sah zwei Blumen blühn am Wege - durata : 2'

2) Betlehemi királyok / Drei Könige in Bethlehem - durata : 3'

durata 5'

publication in Selected songs", Editio Musica Budapest

## Két pad

for voice and piano

text in Hungarian by János Erdődy

durata 4'47"

dedicated publication Mezey Máriának Kontrapunkt Music

Két virágének / Zwei Blumenlieder

for voice (mezzo-soprano) and piano

composed 1948

text in Hungarian

German translated by Marcel Rubin and Otto Horn

parts 1) Viránének /Blumenlied - text in Hungarian by Miklos Radnóti 2) Virágének /Blumenlied - text in Hungarian by György Sárközi

durata 4<sup>1</sup>15"

publication in Selected songs", Editio Musica Budapest

L'art d'être grand-père

for voice and piano

composed 1985

text in French by Victor Hugo

parts 1) Jeanne et Georges - durata : 3'20"

2) Jeanne parle - durata : 1'30" 3) L'autre - durata : 2'30" 4) Promenade - durata : 2'30"

durata 9'50"

deicated pour l'anniversaire de Grand-maman et de la petite famille

source | manuscript by András Farkas

La complainte de Manama

for voice and piano

composed 1929 text in French durata 3'

source manuscript by András Farkas

Láng

for voice and piano

composed 1941

text in Hungarian by Arpád Tóth

durata 1'23"

publication | Kontrapunkt Music

Le retour d'Apollon

for voice and piano

composed 1982

text in French by Paule Csillag

durata 3'

source | manuscript by András Farkas

Le sylphe

for voice and piano

composed 1996

text in French by Paul Valéry

durata 1'09'

publication Kontrapunkt Music: Songs to toxts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

Lied Mephistos / Mefisztó dala

for voice and piano

composed 1947

text in German by Johann Wolfgang von Goethe

Hungarian translated by György Sárközi

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

Magyarország királynőjéről

for voice (soprano) and piano

text in Hungarian translated by Melinda Kistétényi (original text by D. von Liliencron)

durata 3

source manuscript by András Farkas

Maláj ábrándok / Malayische Traumbilder

for voice (mezzo-soprano) and piano

composed 1943

ext in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Marcel Rubin and Otto Horn

durata 3'36'

3.36.

publication in Selected songs", Editio Musica Budapest

Margaréta

for voice and piano

Extract from "Virároskért" for voice and piano

composed | 19891990

text in Hungarian by József Erdélyi

durata 1'40" dedicated Mancinak

publication | Kontrapunkt Music

Mély esti csendben

for voice and piano

composed 1928

text in Hungarian by Gyula Juhász

durata 2'15"

publication Kontrapunkt Music

Miedo

for voice and piano

composed 1995

text in Spanish by G. Mistral

durata 3'

dedicated | Maria Teresa Uribe

source | manuscript by András Farkas

Milyen?

for voice and piano

composed 1996

text in Hungarian by Ernö Szép

durata 1

publication | Kontrapunkt Music

Minden füszál zeng...

for voice and piano

composed 1930

text in Hungarian by Kálmán Harsányi

durata 2'

source | manuscript by András Farkas

Mistel / Fagyöngy

for voice and piano

composed 1932

text in Hungarian by Lőrinc Szabó

German translated by Johannes Kretschmar, Imre Ormay and Marcel Rubin

durata 8'

publication in reworking "Selected songs", Editio Musica Budapest Mistel / Fagyöngy for voice and orchestra

Négy dal Erdélyi József verseire

for voice and piano

composed 1938-1941

in Hungarian by József Erdélyi 1) Utlevél - durata : 1'50" 2) Igazán - durata : 1'20"

3) Barackvirág - durata : 2'10"

4) A hegedű - durata: 3'

8 '20" durata

source manuscript by András Farkas

## Négy dal Páskándi Géza verseire

for voice and piano

composed 1989-1990

> in Hungarian by Géza Páskándi text

parts 1) Alagút - durata : 2'20"

2) Ars poetica a pusztán - durata: 1'40"

3) A rés földje - durata: 1'30"

4) Tükörbe eresztett koporsó - durata : 1'50"

durata 7'20"

source | manuscript by András Farkas

### Nyárvégi csillagok

for voice and piano

composed 1940

> in Hungarian by István Sinka text

durata 3'11"

publication | Kontrapunkt Music

### O ha cinke volnék... / Könnt ich fliegen wie eine Meise...

for voice and piano

1947 composed

in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Marcel Rubin and Otto Horn

durata 2'02"

publication in " Selected songs", Editio Musica Budapest

### Október végi este

for voice and piano

composed 1995

> text in Hungarian by Sándor Csoóri

durata

dedicated Pro memoria M.

source manuscript by András Farkas

### Omaggio a Pessoa

for voice and piano

composed

text in portuguese by Fernando Pessoa 1) As ilhas afortunadas - durata: 2'30" parts 2) Já sobre a fronte - durata : 1'20"

3) Viajar - durata: 1'30"

4) E talvez - durata: 1'

durata 6'20"

source manuscript by András Farkas reworking Omaggio a Pessoa, cantata

# Orpheus respiciens

for voice and piano

1993 composed

in Hungarian, italien, French, Spanish, German, Portuguese, English text parts

1) Elmaradt lázálom - text by Sándor Csoóri - durata : 3'20"

2) Sonetto CCLXXII - text by Petrarca - durata: 2'20"

3) Le portrait - text by Charles Baudelaire - durata : 2'10"

4) Alma minha - text by Luis de Camoes - durata : 2'40"

5) Nein, ich vergesse Dich nicht - text by R.M. Rilke - durata : 1'20" 6) Sone que tu me llevabas - text by A. Machado - durata : 2'20"

7) Requiescat - text by O. Wilde - durata: 2'20"

8) El desdichado - text by Nerval - durata : 3'30"

durata 20'

dedicated

Pro memoria M.

publication | Ascolta info@ascolta.nl

# Ősz délután a kertben

for voice (baritone) and piano

composed

text in Hungarian by János Samu

durata

source manuscript by András Farkas

### Őszi harmat után

Kuruc songs for voice and piano

composed 1975

text

in Hungarian

parts

1) Őszi harmat után - durata : 1'50" 2) Mit bùsùlsz kenyeres - durata : 1'40" 3) Hej, fùdd el szél - durata: 1'15"

4) Hová készülsz szívem - durata : 1'40" 5) Fordulj kedves lovam - durata: 1'30" 6) Térj meg bùjdosásidból - durata : 1'45"

durata

source manuscript by András Farkas

## Öt dal erdélyi költők verseire

for voice and piano

1981-1982 composed text in Hungarian

1) Öreg költő - text by László Cs. Szabó parts

2) Ajánlás - text by Lajos Aprily 3) Kolozsvári éjjel - text by Lajos Aprily

4) Ejszakák - text by Jenő Dsida 5) Kalauz - text by László Tompa

durata

publication in "Ujabb dalok", Editio Musica Budapest

### Öt francia trubadúr dallam / Cinque canzoni dei trovatori

for voice and piano

composed 1947

in French text

Hungarian translated by Sándor Weöres

1) Volez vos que je vos chant / Zengek néked ime halld parts

2) Belle Doette / O szépséges hugom

3) Quand li rossignols s'écrie / Fényuszállyal száll a hajna 4) A pris ai qu'en chantant plour / Boldog vagyok mig könnyem

5) Fort m'enoia, s'o auzes dire / Jaj de sanyarù tűrni nekem

durata 5'50"

publication Kontrapunkt Music

reworking Cinque canzoni dei trovatori for voice and guitar

#### **Pacsirta**

for voice and piano

composed

text in Hungarian by Sándor Kányádi

durata

manuscript by András Farkas source

# Párizsban járt az ősz

for voice and piano

composed

text in Hungarian by Endre Ady

durata

Erika Sziklay

"Ujabb dalok", Editio Musica Budapest publication in

### **Pastorali**

for voice and piano composed 1931, rev. 1968

text in Hungarian by Artur Keleti

parts | Andante pastorale

Allegro ma non troppo

Lento

Molto gaio, festeggiante

Andante

durata 5'56"

dedicated publication Madame Terézia Csajbók Editio Musica Budapest

reworking | Pastorali for voice and orchestra

### Pour Isabelle

for voice and piano

composed 1996

text in French by Charles Baudelaire (Le coucher du soleil romantique)

durata 45"

á ma petite fille Isabelle Farkas

publication in Kontrapunkt Music: Songs to texts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

## Régi temetö

for voice and piano

composed 1995

text in Hungarian by Sándor Weöres

1) Bajusz Balázs voltam

2) Itt nyugszik a Fehér Sára

3) Sütő Borcsa voltam

4) Im itt nyugszik Edes Ignác

5) Ime sírja Bakos Vincének

6) Láncoskuti Nagy Elek

7) En Csibor Pál

durata 4'07"

publication | Kontrapunkt Music

### Rosarium

for voice and piano or organ

composed 1933-1976

text in Latin

parts 1) Salve Regina – durata : 2'

2) Ave Maria - durata : 2'21"

3) Laudes Mariae Virginis - durata : 2'14"

4) Stabat Mater - durata : 2'28"

5) Assumpta est - durata: 1 42"

durata 10'45"

publication | Musica con spirito Edition

reworking Rosarium for voice, flute, violoncello and guitar

### Rózsa, rózsa

for voice and piano

composed 1995

text in Hungarian by Sándor Weöres

durata 2

source | manuscript by András Farkas

#### Rózsahullató fa

for voice and piano

composed 1995

text in Hungarian by László Szabédi

durata 2'

publication | AFPublishing

# Schumann módjara

for voice and piano - A la manière de Schumann

in Hungarian by László Dalos

text in Hu durata 1'47'

publication | Kontrapunkt Music

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare / Dalok "A vizkeresztből" by Shakespeare

for voice and piano - from the incidental music to "Vízkereszt /Twelfth night" by W. Shakespeare

composed

in English by William Shakespeare text

Hungarian translation by Lőrinc Szabo

parts 1) O mistress mine / Óh drága - durata : 1'

2) Hey, Robin / Hej, Robin - durata: 45 " 3) Come away / Gyere már – durata: 2'30"

4) When that I was / Amikor én még - durata: 1'15 "

durata 5'30"

publication in Kontrapunkt Music: Songs to texts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and harp reworking

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and guitar

The "Twelfth night" by W. Shakespeare, incidental music

#### Sonnet VII de Louise Labé

for soprano and piano

composed 1944

> in French by Louise Labé (1525 - 1565) text

3'02" durata

publication in Kontrapunkt Music: Songs to texts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

Sonnet VII de Louise Labé for soprano, flute and harp reworking

### Sőtéted

for voice and piano

composed 1994

> in Hungarian by Tamás Tűz text

part Sötétedő Esteli lovas Szavadban búza Marasztalás

durata 9'50"

**AFPublishing** publication

### Souvenir de Malmaison

for voice and piano

composed 1996

in German by Detlev von Liliencron text

durata 1'10"

dedicated Pro memoria M.

source manuscript by András Farkas

# **Spleen**

for voice and piano

composed

text in French by Charles Baudelaire (Les fleurs du mal LXXVI)

durata

publication in Kontrapunkt Music: Songs to toxts by French and English poets / Dalok francia és angol költők

verseire

# Szerelmek madarai. Három dal 18. századbeli versekre / Drei Lieder nach Gedichten aus dem 18. Jahrhundert

for voice (soprano) and piano

composed 1937

> text in Hungarian

German translated by Imre Ormay

1) A tavaszhoz / An den Frühling - text by Ferenc Kazinczy - durata : 3' parts

2) Chloé Daphnishoz / Chloe an Daphnis - text by Mihály Csokonai Vitéz – durata : 2'30"

3) Amor / Amor - text by Mihály Csokonai Vitéz – durata : 1'30"

durata

" Selected songs", Editio Musica Budapest publication in

Szerelmek madarai. Három dal 18. századbeli versekre / Drei Lieder nach Gedichten aus dem reworking

18. Jahrhundert for voice and orchestra

#### Szeretlek, kedvesem

for voice and piano

1943 composed

text in Hungarian by Sándor Petőfi

durata

dedicated Vitéz Zilahi-Balogh Gyuláéknak sok szeretettel és hálával

publication in "Petőfi songs", Editio Musica Budapest

#### Trois chansons de Guillevic / Három Guillevic dal / Three Guillevic songs

for voice and piano

1960 composed

> in French by Eugène Guillevic text

Hungarian translated by Ferenc Farkas

1) Le menuisier / Az asztalos parts

2) Roses / Rózsák

3) Le goût de la paix / A béke mosolya

durata 3'57'

publication | Editio Musica Budapest

### Verskulcs

for voice and piano

composed 1994

> text in Hungarian by György Cigány

durata 1'

source manuscript by András Farkas

### Virágoskert

for voice and piano

1989-1990 composed

text

in Hungarian

parts

1) Margaréta - text by József Erdélyi

2) Fehér virág - text by István Kormos 3) Leánykökörcsin - text by Lajos Aprily

4) Klematisz - text by Zoltán Jékely

5) Napraforgó - text by Dezsö Kosztolányi

6) Krizantém - text by László Nagy

7) Derengö rózsa - text by Attila József

9'45' durata

dedicated Mancinak publication | Kontrapunkt Musik

### Vők iskolája

for voice and piano - from the operetta "Vők iskolája"

composed

in Hungarian by Rezsö Török and Ernö Innocent-Vincze text parts

1) Azt álmodtam ma éjjel - durata : 2'30"

2) Marcikám - durata : 2'20"

3) Vigyázz a fiúra - durata: 2'30"

4) Szertnék boldog lenni már - durata : 2'20"

5) Egyiknek igen - durata: 2'30"

6) A vén Dunán - durata : 3'30"

16'40" durata

**AFPublishing** 

publication reworking

Vők iskolája, operetta

### Zeng az erdő

for voice and piano - from the operetta "Zeng az erdő"

composed

text in Hungarian by András Dékány 1) Be szép az erdő - durata: 1'50" parts

2) Fütty-dal – durata: 3'10"

3) Emlékszel tavasz idején – durata : 4'

4) Mozdony-dal - durata : 2'30"

5) Holdas éjjel - durata : 2'30"

6) Mókus-dal - durata : 1'20"

durata | 15'20"

publication reworking AFPublishing Zeng az erdő, operetta

# **VOICE AND OTHER INSTRUMENT(S) OR ORCHESTRA**

#### A köd

for voice and orchestra

subtitle Forget me composed 1959

text in Hungarian by Imre Gombos

durata 5'

setting 1, 0, 1, 0 - 0, 0, 0, 0 - piano - archi

source score, performance material & piano reduction : manuscript by András Farkas

reworking A köd for voice and piano

# **Cantiones optimae**

for soprano and string orchestra

based on old Hungarian sacred melodies

text in Hungarian

French translated by Françoise Farkas

parts 1) Bátoritás a halál ellen / Encouragement devant la mort

2) Könyörgés / Imploration3) Máriá ének / Chant á Marie4) O Jézus / Oh Jésus

durata 8'02"

publication Kontrapunkt Music

reworking Cantiones optimae for soprano and piano or organ

### Canzone turca a Giulia / Török vers Jùliára

for voice and guitar

composed 1972

text in Hungarian by Bálint Balassi

Italian translated

durata 4'

source manuscript by András Farkas

# Chanson de Gwendoline

for voice and guitar

composed 1982

text in French by Jean Anouilh (Becket ou l'honneur de Dieu)

durata 3

adrata

source | manuscript by András Farkas

# Chartina (Χαρτινα) / Papirszeletek

for voice and clarinet in sib

composed 1987

text in Greek by Yánnis Rítsos

Hungarian translated by Ernő Hárs

parts 1) Ω ανήμπορο / Milyen hasztalan

2) Kuριακή / Ünnepest

3) Ο γελωτοποιός / Felvette a bohóc

Τό κάτ ιάκόμι / Egy távoli cél
 Νυχτερινή / Éjjeli gyors

durata 6<sup>°</sup>31"

publication AFPublishing

# Chartina (Χαρτινα) / Papirszeletek

for voice and clarinet in do

composed 1987

text in Greek by Yánnis Rítsos

Hungarian translated by Ernő Hárs

parts 1) Ω ανήμπορο / Milyen hasztalan

2) Κυριακή / Ünnepest

3) Ο γελωτοποιός / Felvette a bohóc

4) Τό κάτ ιάκόμι / Egy távoli cél

5) Νυχτερινή / Éjjeli gyors

durata 6'31"

source manuscript by András Farkas

# Cinque canzoni dei trovatori

for voice and guitar

text in French

parts 1) Volez vos que je vos chant

2) Belle Doette

3) Quand li rossignols s'écrie4) A pris ai qu'en chantant plour

5) Fort m'enoia

durata 5'50"

publication Berben

reworking Öt francia trubadúr dallam for voice and piano, text in French and Hungarian

### Cronica

for voice (tenor) and guitar

composed 1973

text in Hungarian by Sebestyén Tinódi Lantos parts 1) Hadnagyoknak tanulság – durata : 1'30"

2) Sirva veszéköl – durata : 1'20"

3a) Eger vár viadaljáról : Ti magyarok – durata : 1'

3b) Ez idő tájt Ali basa – durata : 50"
3c) Lőn jó reggelt – durata : 50"
3d) Az tömlöcbástyán – durata : 1'
4) Sok részögös – durata : 1'

durata 7<sup>3</sup>30"

publication | Solo Music Budapest solomusic.kft@upcmail.hu

## Cronica

for voice (tenor) and 2 guitars

composed 1973

text in Hungarian by Sebestyén Tinódi Lantos

parts 1) Hadnagyoknak tanulság – durata : 1'30"

2) Príni Péternek..../ Sirva veszéköl – durata : 1'20" 3a) Egervár viadaljáról... : Ti magyarok – durata : 1'

3b) Ez idő tájt Ali basa – durata : 50"
3c) Lőn jó reggelt – durata : 50"
3d) Az tömlöcbástyán – durata : 1'
4) Sok részögös – durata : 1'

durata 7'30"

publication AFPublishing

#### Die Lieder des Wanderers / A vándor dalai

for voice, flute, viola and violoncello

composed 1956

text in Hungarian by Milán Füst

German translated by Peter Felsenstein

parts 1) Utra kelni, messzi menni / Rastlos wandern – durata : 2'42"

2) Tavaszi dal, vándordal / Frühlingswind – durata : 1'11"

3) A kalandor / Der Abenteurer – durata : 6'50"

durata 10'43"

source score & performance material : manuscript by András Farkas

publication piano reduction Editio Musica Budapest

reworking Die Lieder des Wanderers for voice and piano

# Enekeljünk Cypriának

7 melodies of the 19th century for voice, flute, harpsichord and violoncello

text in Hungarian by Mihály Csokonai Vitéz

parts 1) Szemrehányás - durata : 2'20"

2) Daphnis hajnalkor - durata : 2'

3) Az esküvés - durata : 2' 4) Két szerető dalja - durata : 1'30"

durata 15'

source | manuscript by András Farkas

reworking Enekeljünk Cypriának for voice and piano

# Erdőkön, mezőkön

Student song from the 18th century for tenor and harpsichord

in Hungarian text

1'50" durata

manuscript by András Farkas source

reworking Pataki diákdalok a 18.századból for 4-part mixed choir, no.1

Estampas espanolas

for voice and guitar

composed 1988

in Spanish text

parts

1) Noche de verano - text by A. Machado - durata : 2'30" 2) Amanecer de otono - text by A. Machado - durata : 2'01"

3) Estampa de invierno - text by J.R. Jiménez - durata : 3'50"

4) Cancion primaveral - text by Federico Garcia Lorca - durata : 2'03"

10'24" durata publication Berben

Fruit basket / Gyümölcskosár / / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice (soprano), clarinet, violin, violoncello and piano

composed 1946

in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretzschmar

French translated by Mario Bois (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11) and Roger Bornet (3, 12)

1) Gáspár / Kaspar / Bastide parts

2) Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer

3) Marasztalás / Sonnenstrahlen / Supplication

4) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le cog et l'âne

5) Mondóka / Veilchen / Violette

6) A kőbéka / Der Steinfrosch / Le crapaud

7) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

8) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

9) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

10) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

11) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

12) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

17 durata

dedicated

"Altatódal / Wiegenlied / Berceuse" is dedicated to my son András for his first birthday publication

Editio Musica Budapest

piano reduction (Hungarian and German) Editio Musica Budapest

Fruit basket for voice and piano reworking

Fruit basket for voice, clarinet, viola and piano Fruit basket for voice and clarinet quartet Fruit basket for voice and wind quintet

Fruit basket fruits for voice and guitar

Fruit basket / Gyümölcskosár / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice, clarinet, viola and piano

composed

text in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretzschmar

French translated by Mario Bois (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11) and Roger Bornet (3, 12)

parts

1) Gáspár / Kaspar / Bastide

2) Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer

3) Marasztalás / Sonnenstrahlen / Supplication

4) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le coq et l'âne

5) Mondóka / Veilchen / Violette

6) A kőbéka / Der Steinfrosch / Le crapaud

7) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

8) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

9) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

10) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

11) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

12) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

durata

17

to Sylvia Schwarzenbach dedicated publication | Editio Musica Budapest

piano reduction (Hungarian and German) Editio Musica Budapest

reworking Fruit basket for voice (soprano) and piano

Fruit basket for voice, clarinet, violin, violoncello and piano

Fruit basket for voice and clarinet quartet Fruit basket for voice and wind quintet Fruit basket for voice and guitar

#### Fruit basket / Gyümölcskosár / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice and clarinet quartet

in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretzschmar and Heinz Kahlau

French translated by Mario Bois and Roger Bornet

parts 1) Gáspár / Kaspar / Bastide

2) Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer

3) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le coq et l'âne

4) Mondóka / Veilchen / Violette

5) A kőbéka / Der Steinfrosch / Le crapaud

6) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

7) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

8) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

9) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

10) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

11) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

durata 15'30"

dedicated to the Swiss Clarinet Players

publication | AFPublishing

piano reduction (Hungarian and German) Editio Musica Budapest

reworking Fruit basket for voice (soprano) and piano

Fruit basket for voice, clarinet, violin, violoncello and piano

Fruit basket for voice, clarinet, viola and piano

Fruit basket for voice and wind quintet Fruit basket for voice and guitar

### Fruit basket / Gyümölcskosár / / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice and wind quintet

composed 1980

text in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretzschmar

French translated by Mario Bois (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11) and Roger Bornet (3, 12)

parts 1) Gáspár / Kaspar / Bastide

Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer
 Marasztalás / Sonnenstrahlen / Supplication

4) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le coq et l'âne

5) Mondóka / Veilchen / Violette

6) A kőbéka / Der Steinfrosch / Le crapaud

7) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

8) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

9) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

10) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

11) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

12) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

durata

17<sup>;</sup>

publication | Editio Musica Budapest

piano reduction (Hungarian and German) Editio Musica Budapest

reworking Fruit basket for voice (soprano) and piano

Fruit basket for voice, clarinet, violin, violoncello and piano

Fruit basket for voice, clarinet, viola and piano Fruit basket for voice and clarinet quartet

Fruit basket for voice and guitar

# Fruit basket / Gyümölcskosár / Fruchtkorb / Panier de fruits

for voice and guitar

adaptation by Ferenc Fodor

text in

in Hungarian by Sándor Weöres

German translated by Johannes Kretschmar French translated by Mario Bois and Roger Bornet parts 1) Gáspár / Kaspar / Bastide

> 2) Ládika / Das Zauberkästlein / Le pot de fer 3) Marasztalás / Sonnenstrahlen / Supplication

4) Falusi reggel / Dorfmorgen / Le coq et l'âne

5) Mondóka / Veilchen / Violette

6) A kőbéka / Der Steinfrosch / Le crapaud

7) Altatódal / Wiegenlied / Berceuse

8) Száncsengő /Schlittenschellen / La cloche du traineau

9) Békakirály / Froschkönig / Le roi des grenouilles

10) A tündér / Das Elflein / La fée Bóbita

11) Paprika Jancsi szerenádja / Hanswurst-Serenade / Sérénade de Pierrot

12) Déli felhők / Mittagswolken / Dans les nuages

durata

17

publication no.1-6: Solo Music Budapest, no. 35, © 1997 (Hungarian and German):

solomusic.kft@upcmail.hu

no.7-12: manuscript by András Farkas source

French translation by András Farkas andrasfarkas@hotmail.com

reworkina Fruit basket for voice (soprano) and piano

Fruit basket for voice, clarinet, violin, violoncello and piano

Fruit basket for voice, clarinet, viola and piano Fruit basket for voice and clarinet quartet Fruit basket for voice and wind quintet

#### Gitár dalok / Guitar songs

for voice and guitar

composed 1983

in Hungarian by Jenő Dsida text parts

1) Egy fecske átsuhan

2) Merre száll 3) Csend van

durata 4'26"

Editio Musica Budapest publication

### Kalender / Naptár / Calendar

for soprano, tenor and 11 instruments

composed 1956

in Hungarian by Miklós Radnóti

German translated by Anneliese Eulau-Felsenstein

Januar / Január, Februar / Február, März / Március, April / Április, Mai / Május, Juni / Június, Juli parts

/ Július, August / Augusztus, September / Szeptember, Oktober / Október, November /

November, Dezember / December

durata

settina 1(picc.), 1, 1, 1 - 1, 0, 0, 0 - arpa - quintetto d'archi

Universal Edition + Editio Musica Budapest publication

reworking Kalender / Naptár / Calendar for soprano, tenor and piano

### Két dal Berda József verseire

for voice and clarinet

composed 1995

in Hungarian by József Berda text

parts 1) Gyertya mellett

2) Titok

2 durata

dedicated Pro memoriam M.

manuscript by András Farkas source

## La guitarra

for voice and quitar

composed 1986

> text in Spanish by Federico Garcia Lorca

4'41" durata

publication **AFPublishing** 

reworking La guitarra for voice and 2 guitars

# La guitarra

for voice and 2 guitars

composed 1986

text in Spanish by Federico Garcia Lorca

durata 4'41"

publication AFPublishing

reworking La guitarra for voice and guitar

## Lux fulgebit

for voice and orchestra

composed 1995 text in Latin

durata 3'

setting 1, 1, 1, 1 - 1, 0, 0, 0 – archi

source score & piano reduction : manuscript by András Farkas

#### Márai miniaturok

for voice and guitar

composed 1992

text in Hungarian by Sándor Márai 1) A fehér erdő – durata : 1'50" 2) Naptár - durata : 1' 3) Próféta – durata : 1'30"

durata 4'20"

source manuscript by András Farkas

#### Minuti

for voice (baritone) and violoncello

composed 1990

text in Italian

parts 1) Il passato - text by G. Pascoli – durata : 1'20" 2) Congedo - text by G. Carducci – durata : 50"

3) Amen per la Domenica in Albis - text by S. Quasimodo - durata : 50"

4) I morti - text by S. Quasimodo – durata : 1'20"
5) Ed è subito sera - text by S. Quasimodo - durata : 50"
6) La Rondine - text by E. Montale –durata : 1'

7) Ecco il segno - text by E. Montale – durata : 1'

durata 7'10"

source | manuscript by András Farkas

# Mistel / Fagyöngy

for voice and orchestra

composed 1940

text in Hungarian by Lőrinc Szabó

parts 1) Csigabiga

2) Tavaszban

3) Mint a fagyöngy sír

4) Ejszaka

5) Hajnali szél

durata 8

setting

2 (picc.), 2 (c.i.), 2 (cl. b.), 1 - 2, 1, 0, 0 - arpa, cel. - archi

publication | Editio Musica Budapest

reworking | Mistel / Fagyöngy for voice and piano

# **Pastorali**

for voice and orchestra

composed 1931

text in Italien from a Hungarian text by Artur Keleti translated by Gino Sirola

parts Andante pastorale

Allegro ma non troppo

Lento

Molto gaio, festeggiante

Andante

durata 5'56"

setting 0, 1, 2, 1 - 2, 1, 1, 0 - 4 vl., 2 vla, 1 vlc, 1 cb

publication reworking Editio Musica Budapest
Pastorali for voice and piano

## Quatre quatrains avec 4 cordes

for voice and violoncello

1996 composed

in French text

1) Bel éventail - text by Stéphane Mallarmé - durata : 40" parts

2) Quatrain - text by Arthur Rimbaud - durata: 50"

3) Parias la mort - text by Paul Eluard - durata : 35"

4) J'ai fait que j'ai pu - text by Victor Hugo – durata : 1'25"

durata 3'30"

source manuscript by András Farkas

# Ragyogj

for voice and orchestra

composed 1989

> text in Hungarian by Domokos Szilágyi

durata 1'30"

settina 1, 1, 1, 1 - 0, 0, 0, 0 - arpa - archi source | manuscript by András Farkas

#### Rosarium

for voice, flute, violoncello and guitar

1933-1976, instr. 1982 composed

> text in Latin

1) Salve Regina – durata: 2' parts

2) Ave Maria - durata : 2'21"

3) Laudes Mariae Virginis - durata: 2'14"

6'35" durata

Musica con spirito Edition publication

reworking Rosarium for voice and piano or organ

# Six Hungarian folk songs

for voice ad lib., recorder, violin and violoncello

composed 1947

> text in Hungarian

1) Zendülj fel Szent János parts

2) Arokparti kökény 3) Kerek utca

4) Jánoshidi vásártéren

5) Fekete föd

6) Bogyiszlai kertek alja végén

durata 5'20"

publication AFPublishing

# Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare

for voice and harp

from the incidental music to "Vízkereszt /Twelfth night" by W. Shakespeare

composed 1954

> text in English by William Shakespeare 1) O mistress mine - durata: 1' parts

2) Hey, Robin, jolly - durata: 45"

3) Come away - durata: 2'30"

4) When that I was - durata: 1'15"

5'30" durata

publication **AFPublishing** 

reworking

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and piano Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and guitar

The "Twelfth night" by W. Shakespeare, incidental music

#### Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare

for voice and quitar

from the incidental music to the "Twelfth night" by W. Shakespeare

arranged by Benjamin Bunch

in English by William Shakespeare text 1) O mistress mine - durata: 1' parts

2) Hey, Robin, jolly - durata: 45"

durata 1'45'

113

source manuscript by András Farkas

reworking Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and piano

Songs from the "Twelfth night" by Shakespeare for voice and harp

The "Twelfth night" by W. Shakespeare, incidental music

#### Sonnet VII de Louise Labé

for soprano, flute and harp

composed 1944

text in French by Louise Labé (1525 – 1565)

durata 3'02"

publication AFPublishing

reworking | Sonnet VII de Louise Labé for soprano and piano

# Szerelmek madarai. Három dal 18. századbeli versekre

for voice and orchestra

text in Hungarian

parts 1) A tavaszhoz - text by Ferenc Kazinczy

2) Chloé Daphnishoz - text by Mihály Csokonai Vitéz

3) Amor - text by Mihály Csokonai Vitéz

durata 7

setting 2, 1, 2, 1 - 0, 0, 0, 0 - arpa - archi source score : manuscript by András Farkas

reworking Szerelmek madarai. Három dal 18. századbeli versekre / Drei Lieder nach Gedichten aus dem

18. Jahrhundert for voice (soprano) and piano

# Three songs

for voice (baritone or soprano) and violoncello

composed 1989

text in English by J. Gracen-Brown

parts 1) The music flows

2) Loneliness

3) The cold wind

durata 3'58"

source manuscript by András Farkas

# **Tibicinium**

for voice and flute

composed 1960

text in Hungarian by Artur Keleti

German translated by Karl Schulhofer

parts 1) Töredék / Fragment

2) Nyári ünnep / Sommerfest

durata 5'44"

publication | Editio Musica Budapest

# Tres cantiones sacrae

for voice (soprano) and string quartet

composed 1991

text in Latin

parts 1) Paulus ad Corinthos de charitate – durata : 5'15"

2) Canticum Redemptorum - durata: 3'36"

3) Psalmus 67 - durata: 2'42"

durata 11'33"

source | score & performance material : manuscript by András Farkas

reworking | Cantiones sacrae for voice and piano

# **HUNGARIAN FOLK SONG – FOLK MUSIC**

#### 50 Csárdás

for voice (violin) and piano

text in Hungarian

German translated by Imre Ormay

publication | Editio Musica Budapest

#### A kaposi kanális

for voice and piano

text in Hungarian

durata 50'

publication in « Röpülj páva » Editio Musica Budapest

# A malomnak nincsen köve

for voice and piano

text in Hungarian

durata 1'20"

source manuscript by András Farkas

#### A Tiszából a Dunába

for voice and piano

text in Hungarian

durata 50"

publication in « Röpülj páva » Editio Musica Budapest

# Aki nem lép egyszerre

for voice and piano

text in Hungarian

durata 30"

source manuscript by András Farkas

#### Amott kerekedik

for voice and piano

text in Hungarian

durata 1'

uurata

source | manuscript by András Farkas

# Danube valley garland / Dunavölgyi koszorú

for soprano solo, tenor solo and orchestra

composed 1976

text in Slovak, Croat and Romanian

Hungarian translated

parts 3 Slovak songs

1) Apenko, mamenko / Edesapám, anyám – translated by István Raics

2) Anicka mamila / Ancsurkám virágom – translated by István Raics

3) A ti pescanske divcence / Ingó, bingó rózsabimbó – translated by István Raics

3 Croat songs

1) Kak places slavicek / Besirsz kicsiny madár – translated by István Raics

2) De pol noci bum te cakal / Ejfél tájig vártam, terád – translated by István Raics

3) Zena ide nagoste / Asszonyt várja vendégség – translated by István Raics

#### 3 Romanian songs

1) Auzi t'am joi la moara / Ha rákezdem a bús dalom – translated by József Vulcanu

2) Deas st'i cantaca cucu / Hej, ha kakuk lehetnék – tranlated by István Raics

3) Zöld bokor a domb oldalán – text by László Szabédi

durata 14'08'

setting 2(picc.) 1, 2, 1 - 2, 1, 0, 0 – archi

source score & piano reduction : manuscript by András Farkas

# Erdő, erdő

for voice and piano text in Hungarian

durata 1'20"

publication in « Röpülj páva » Editio Musica Budapest

#### Három katonanóta

for voice and piano

composed 1933

text in Hungarian

parts 1) Edes anyám hun van az az édes tej...

2) Hétfön reggel nyolcat ütött az óra

3) Ferenc József az apostoli király

durata 2'40"

source | manuscript by András Farkas

#### Hull a szilva a fáról

for voice and piano

text in Hungarian

durata 1'

source | manuscript by András Farkas

# Kilenc magyar népdal kamaraegyüttes kisérettel

for voice and orchestra

composed 1958

text in Hungarian

parts 1) Esett a hó – durata . 1'40"

2) Szántani kék - durata : 1'20"

3) Egyszer két lányok – durata : 1'

4) Gyere be szivem – durata : 1'20"

5) Mihály biró – durata : 1'

6) Veres az ég – durata : 50" 7) Láttad-e - durata : 50"

8) Erdő, erdő - durata : 1'20"

9) Széles a Duna – durata : 40"

9) Szeles a Duna – durata

durata 10'

setting 1, 1, 1, 1 - 0, 0, 0, 0 – arpa, zimb. ungh., citera – archi

source | score : manuscript by András Farkas

### Kőmives Kelemen balladája

for voice and piano

composed 1960

text in Hungarian

durata 8'48"

source manuscript by András Farkas

reworking Kőmives Kelemen balladája for voice and orchestra

#### Kőmives Kelemen balladája

for voice and orchestra

composed 1960

text in Hungarian

durata 8'48"

setting 1, 0, 1, 0 - 0, 0, 0, 0 - pf. - archi score : manuscript by András Farkas

reworking Kőmives Kelemen balladája for voice and piano

# Jól van dolga a mostani huszárnak

for voice and piano

text in Hungarian

durata 1'20'

source manuscript by András Farkas

# Négy magyar népdal

for voice and piano

text in Hungarian

parts 1) Béres legény – durata : 2'10"

2) Csütörtökön este csak azt... - durata : 1'

3) Nincsen hideg – durata : 1'30"

4 ) Szántani kék – durata : 1'20"

durata 6'

publication | AFPublishing

## Népdalok klarinét és cselló kisérettel

for voice, clarinet and violoncello

in Hungarian text

1) Amott kerekedik – durata : 1' parts

2) Tavaszi szél - durata : 40"

3) Ott az erdőszélen - durata : 1'50"

4) Megyen már a hajnalcsillag – durata : 1'

durata 4'30"

source | manuscript by András Farkas

# Nyolc Somogyi népdal corriger dans site

for voice and piano

composed 1973

text

in Hungarian

parts

1) Arra alá a Baranya szélben

2a) Erdők, mezők, 1.version

2b) Erdők, mezők 2. version

3) Erre gyere ne menj arra

4) Erre gyere rózsam

5) Ha felülök

6) Megyen már

7a) Szól a kukukmadár, 1.version

7b) Szól a kukukmadár 2.version

8) Tavaszi szél

6'40" durata

source | manuscript by András Farkas

# Play up, Gipsy! Húzd rá cigány! / Spiel auf, Zigeuner!

60 Hungarian songs for violin and piano

publication | Editio Musica Budapest

## Six Hungarian folk songs

for voice ad lib., recorder, violin and violoncello

composed 1947

text

in Hungarian

parts

1) Zendúlj föl Szent János

2) Arokparti kökény

3) Kerek utca

4) Jánoshidi vásártéren

5) Fekete föld

6) Bogyiszlai kertek alja végén

durata 5'20"

publication AFPublishing

# Te vagy a legény, Tyukodi pajtás

for voice and piano

text in Hungarian

durata 3'30"

source manuscript by András Farkas

# Zöld a kökény

for voice and piano

text

in Hungarian

parts

1) Az lászlai új majorban - durata : 1'20"

2) Az öcsényi kertek alja végén – durata : 50"

3) Bereg náni - durata: 50"

4) Egyszer két lányok - durata : 1'

5) Elmegyek, elmegyek - durata: 1'

6) Esett a hó - durata: 1'40" 7) Fehér László - durata: 2'

8) Fekete föld termi a jó bùzát – durata : 50"

9) Friss (széles a Duna) - durata : 40"

10) Gyere ki szivem - durata : 1'20"

11) Kerek utca, szegelet - durata: 1'

12) Kis kertemben uborka - durata : 1'

13) Láttad-e... durata: 50"

14) Megérett a kökény - durata : 1' 15) Megizentem a szeretöm anyjának - durata : 2'

16) Mihály biró - durata : 1'
17) Táncnóta (Mikor kend is Laci bátyám) - durata : 40"

18) Tisza partján - durata : 1'40" 19) Veres az ég - durata : 50" 20) Zöld a kökény – durata : 40"

22'10" durata

publication | Editio Musica Budapest

# Zúg az erdő, zeng a mező

for voice and piano

in Hungarian text

durata 1'

source manuscript by András Farkas

# INCIDENTAL MUSIC, RADIO PLAYS

A fösvény / L'avare by Molière, 1963

A Jézusfaragó ember by J. Nyirő, 1937

A makrancos hölgy / The taming of the shrew by Shakespeare, 1939

A mennyetjárt ifiùr by G. Kopányi, 1954

A nagy világszinház by Calderon, 1938

A nagyùr by M. Bánffy, 1942

A tizenkét hónap

A verbunkos cigány by A. Dékány, 1950

Ahogy tetszik / As you like it by Shakespeare, 1937

Reworking | As you like it for violin, viola and harp

As you like it for 2 violins and harp Petite ouverture for flute, horn and harp Két madrigal for 4-part male choir Vadászkar for 4-part male choir

Három dal Shakespeare "Ahogy tetszik" cimű vigjátékából / Drei Lieder aus dem Lustspiel "Wie es euch gefällt" von Shakespeare for voice and piano

Angalit és a remeték by Z. Jékely, 1944

Angliai Erzsébet, 1968-1969

Árpád ébredése by M. Vörösmarty, 1937

Az elmerült harang by G. Hauptmann, 1940

Az ember tragédiája by I. Madách, 1935

**Bùbos vitéz** by Aron Tamási, 1952

Csongor és tünde by M. Vörösmarty, 1941

Cyrano de Bergerac by Edmond Rostand, rev. 1962

Délibáb kisasszony, 1940

Dohányon vett kapitány, 1948

Donna Juana by Lope de Vega, 1950

Dzsomárt szönyege by R. Tazsibajev, 1952-1953

Egri csillagok by G. Gárdonyi, 1962

És Pippa táncol by Gerdhart Hauptmann, 1935

Farkasok by T. Bárány, 1960

Faust by Goethe, 1947

Földiekkel játszó

Radio play for voice and orchestra
in Hungarian
parts Szemrehányás – text by Mihály Csokonai Vitéz

Nehéz tudni – text by Mihály Csokonai Vitéz Mint sír – text by Mihály Csokonai Vitéz A nefelejts - text by Ferenc Verseghy A magánossághoz – text by Mihály Csokonai Vitéz Felfogadtam – text by Mihály Csokonai Vitéz Románc – text by Sándor Kisfaludy Sári rózsám – texy Mihály Csokonai Vitéz 27'

durata setting source

1, 1, 1, 1 - 0, 0, 0, 0 – arpa - archi score : manuscript by András Farkas

Fülemile, 1941

Győri sasfiók by Feldai-Dalos, 1972

Hamlet by Shakespeare

Hófehérke és a hét törpe by Amy Károlyi, 1956

Holicsi Cupido by Ferenc Herczeg, 1978

Kóbor hegedüs by A. Dékány, 1950

Macbeth by Shakespeare, 1939

Májusi fény by A. Dékány, 1950

Makrancos hőlgyöz / The taming of the shrew/ by Shakespeare, 1939, rév. 1960

Non ci sono più donne by Diotima, 1930

Nöuralom by Aristophanes, 1963

Pusztai itélet, 1957

II. Rákóczi Ferenc fogsága by E. Szigligeti

Romeo and Juliet by Shakespeare, 1940, rev. 1953, 1961

Sakuntala gyürüje by Géza Hegedüs, 1957

Tisztùjitas by I. Nagy, 1957

Vízkereszt / Twelfth night by Shakespeare, 1954

Zéta by Géza Gárdonyi, 1967

# FILM MUSIC

# 25 film scores written for short films relating to shipments to Madagascar and the Seychelles Islands

composed Copenhagen, 1936

film director Pál Fejős Film producer Nordisk Film

#### A Haraq napja

literal translation of the title The day of wrath / Le jour de colère

composed Budapest, 1953 film director Zoltán Várkonyi

film producer | Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 106'

# A köszivü ember fiai I-II / Men and banners

composed Budapest, 1964 film director Zoltán Várkonyi

film producer MAFILM 4. JátékFilmstúdió

durata 176'

## A magyar falu mosolya - Short film

literal translation of the title The smile of a Hungarian village / Le sourire d'un village hongrois

composed film director film producer

Budapest, 1938
Béla Paulini
Magyar Filmiroda

#### A magyar ló - Short film

literal translation of the title The Hungarian horse / Le cheval hongrois

composed film director film producer

Budapest, 1937 István Somkuti Magyar Filmiroda

source score : manuscript by András Farkas

# Autóval a Kárpátalján - Short film

composed film director film producer

Budapest, 1939 László Cserépy Magyar Filmiroda

# Az egér és az oroszlán - Short film

literal translation of the title composed La souris et le lion Budapest, 1962

# Baromfitenyésztés Magyarországon - Short film

literal translation of the title Poultry in Hungary / Elevage de volaille en Hongrie

composed film director film producer

Budapest, 1936 István Somkuti Magyar Filmiroda

## Csínom Palkó

Film version of the opera "Csínom Palkó"

composed | Budapest, 1973

film director | Márton Keleti, Gyula Mészáros

film producer Hunnia JátékFilmstúdió Vállalat, Magyar Televizió

durata 93

reworking Csínom palkó, opera

Csínom Palkó for orchestra Csínom Palkó for wind orchestra

Mischievous tune "Csínom Palkó" for wind orchestra Három kuruc dal / Three songs for voice (tenor) and piano

Kurucdal for 4-part male choir and piano ad lib.

#### Csutak és a szürke ló

literal translation of the title Csutak and the grey horse / Csutak et le cheval gris

composed film director Zoltán Várkonyi Budapest Filmstúdió

durata 79

Dalolva szép az élet

literal translation of the title | Singing makes life beautiful / La vie est belle en chantant

composed Budapest, 1950 with Ferenc Erkel, Lajos Bárdos and Ferenc Szabó

film director | Márton Keleti

film producer | Magyar Filmgyártó Nemzeti Vállalat

durata 106'

Dandin György / Georges Dandin (Molière)

composed Budapest, 1955 film director Zoltán Várkonyi

film producer | Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 88

Det gyldne Smil / Le sourire d'or / Aranymosoly / The Golden Smile

composed Copenhagen, 1935 film director Pál Fejős

film producer Nordisk Film

durata 87'

Egri csillagok I-II / The lost talisman

literal translation of the title composed Budapest, 1968

film director Zoltán Várkonyi

film producer MAFILM 4. JátékFilmstúdió

durata 157'

Egy asszony elindul

literal translation of the title A woman finds her way / Une femme prend un nouveau départ

composed Budapest, 1948 Imre Jenei

film producer | Magyar Filmgyártó Nemzeti Vállalat

durata 90°

Egy kerecsensólyom története - Short film – documentary film

literal translation of the title composed film director L'histoire d'un faucon Budapest, 1950 István Homoki-Nagy

Egy magyar nabob / The last nabob

composed Budapest, 1966 film director Zoltán Várkonyi

film producer MAFILM 4. JátékFilmstúdió

durata 98'

Emberek a havason / Men in the Alps

alternative title | Men on the Mountain / People on the Alps

composed Budapest, 1942 film director István Szőts

film producer | Modern Film Kft., Hunnia Filmgyár

durata 10

N.B. Venice Film Festival 1942 : won the Biennale award

**Fagyosszentek** 

literal translation of the title Les saintes glaces / Hail days

composed film director film producer

Budapest, 1962 György Révész Hunnia Filmstúdió

durata 79'

Fange nr. 1 / Le prisonnier numéro 1 / Elsőszámù fogoly / Prisoner No. 1

composed Copenhagen, 1935

film director Pál Fejős Nordisk Film

durata 94

Felszabadult föld

literal translation of the title Liberated land / La terre libérée

composed Budapest, 1950 film director Frigyes Bán

film producer | Magyar Filmgyártó Nemzeti Vállalat

durata 110'

Flugten fra Millionerne / Les millions en fuite

alternative title | Flight from the Millions / Millions in Flight

composed Copenhagen, 1934

film director Pál Fejős Nordisk Film

durata 96'

Forró mezők

literal translation of the title Hot fields / Champs brûlants

composed Budapest, 1948 film director Imre Apáthi

film producer | Magyar Filmgyártó Nemzeti Vállalat

durata 94'

Fredlös / Outcast / Elhagyatva

composed Copenhagen, 1935 film director George Schneevoigt

film producer | Nordisk Film

N.B. The music includes two works by Sibelius : Finlandia and Valse triste

Frühlingsstimmen / Les voix du printemps / Kék Duna keringö / Tavaszi láz

alternative title To tragoudi tou Dounaveos

composed Vienna, 1933, in collaboration with Oskar Strauss et Frank Fox

film director | Pál Fejős

Függetlenségi harcaink a képzőművészetben - documentary film

literal translation of the title Nos batailles d'indépendance dans les beaux-arts

composed Budapest, 1952 with Viktor Vaszy

film director | Agoston Kollányi

Gyöngyvirágtól lombhullásig - documentary film

literal translation of the title | Des perce-neige aux feuilles mortes

composed Budapest, 1953 with Viktor Vaszy

film director | István Homoki-Nagy

film producer | Magyar Hiradó és Dokumentum Filmgyár

Három csillag

literal translation of the title Trois étoiles

composed | Budapest, 1960

film director Miklós Jancsó, Károly Wiedermann, Zoltán Várkonyi

film producer | Budapest Filmstúdió

durata 95'

Hintónjáró szerelem

literal translation of the title L'amour qui se balade en calèche

composed Budapest, 1954 film director László Ranódy

film producer Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 92'

Itél a Balaton / Sturm am Plattensee / Tempêtes

alternative title Vihar a Balatonon / A Balaton / Lelkek a viharban / Menschen in Sturm / The

Waters decide / Tempete

composed Budapest, 1932, in collaboration with Viktor Vaszy

film director Pál Fejős

film producer Osso Film Rt

durata 74

Itél a puszta - Short film

alternative title Pusztai itélet

literal translation of the title | Jugement de la puszta

composed film director film producer

Budapest, 1957 Imre Lázár
Hunnia

Kárpáthy Zoltán

composed Budapest, 1966 film director Zoltán Várkonyi

film producer MAFILM 4. JátékFilmstúdió

durata 85'

Kékvércsék erdejében - Short film, documentary film

literal translation of the title composed Dans la forêt des faucons bleus Budapest, 1954 with Viktor Vaszy

film director István Homoki-Nagy

film producer Magyar Hiradó és Dokumentum Filmgyár

Keserű igazság

literal translation of the title Vérité amère

composed Budapest, 1956 film director Zoltán Várkonyi

film producer | Magyar Filmgyártó Vállalat

durata 89'

Két félidő a pokolban

literal translation of the title Deux mi-temps en enfer

composed film director film producer Budapest, 1961 Zoltán Fábri Hunnia Filmstúdió

durata 122'

Magyar vad - Short film

literal translation of the title | Hungarian wildlife / La faune hongroise

composed film director film producer

Budapest, 1937 István Somkuti Magyar Filmiroda

Marie, légende hongroise / Tavaszi zápor

alternative title | Marie, a Hungarian Legend / Spring Shower / Une historie d'amour / María,

leyenda húngara / Marie, arpá kori tis oungarias / Maria leggenda ungherese /

Marie, eine ungarische Legende

composed film director durata Budapest, 1932
Pál Fejős
66'

Megindul az erdö - Short film

literal translation of the title | The forest is moving / La forêt s'ébranle

composed film director László Cserépy Magyar Filmiroda

Melyiket a kilenc közül?

literal translation of the title Lequel des neuf?

composed Budapest, 1956 film director István Szöts

film producer | Magyar Filmgyártó Vállalat

Melyiket a kilenc közül?

literal translation of the title Lequel des neuf?

composed Budapest, 1956 film director István Szöts

film producer | Magyar Filmgyártó Vállalat

**Pacsirta** 

literal translation of the title L'alouette

composed Budapest, 1963 film director László Ranódy film producer Hunnia Filmstúdió

durata 110'

N.B. Antal Pager received the award for the Best Actor at the Festival of Cannes, 1964

Puskák és galambok

literal translation of the title
composed
film director
film producer

Fusils et pigeons
Budapest, 1961
Márton Keleti
Hunnia Filmstúdió

durata 97'

Rákóczi hadnagya

literal translation of the title Rákóczi's lieutenant / Le lieutenant de Rákóczi

composed Budapest, 1953 Film director Frigyes Bán

film producer | Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 114'

Rákóczi nótája

alternative title literal translation of the title literal translation of the title

composed Budapest, Kolozsvár (Cluj) 1943

film director József Daróczy film producer Hajdu Film, Hunnia

durata 104'

Simon Menyhért születése

literal translation of the title The birth of Menyhért Simon / La naissance de Menyhért Simon

composed Budapest, 1954 film director Zoltán Várkonyi

film producer | Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 100'

Sonnenstrahl / Gardez le sourire / Mégis szép az élet

alternative title Ray of Sunshine / Together We Too / Gynaika, hamogelo, zoi / Viva la vita

composed Vienna,1933, in collaboration with Michel Lévine

film director Pál Fejős

film producer | Serge Otzoup, for Tobis-Klangfilm and Vandor Film

durata 71

Szerelmi álmok I-II

alternative title Liszt

literal translation of the title composed film director Rêves d'amour Budapest, 1970 Márton Keleti

film producer MAFILM 3. Játékfilm stùdió, LENFILM

durata 186

Szönyi István - documentary film

composed Budapest, 1957 film director Agoston Kollányi

Talpalatnyi Föld

literal translation of the title Un lopin de terre

composed | Budapest, 1948, with Sándor Veress

film director Frigyes Bán

Vadvizország - Documentary film

literal translation of the title La vie des grands étangs

composed Budapest, 1952, with Viktor Vaszy

film director István Homoki-Nagy film producer István Homoki-Nagy

Vas és gépipar - Short film

literal translation of the title Iron and engineering / fonderies et industries

Budapest, 1938 composed film producer Magyar Filmiroda

<u>Vihar</u>

literal translation of the title The storm / L'orage Budapest, 1952 composed film director Zoltán Fábri

film producer

Magyar Filmgyártó Allami Vállalat

durata 115

Viharsarok - documentary film

literal translation of the title Les boues de l'orage composed Budapest, 1953 film director Vince Lakatos

film producer Magyar Hiradó és Dokumentum Filmgyár